

IQALUKTUUTTIAQ, NUNAVUT CAMBRIDGE BAY, NUNAVUT



UBLUIRVIA 2023
DECEMBER 2023



Qanurilningit nunagijaujumi
naunaijautit avataujumi nalautaarninignik
aturningit ihariagijainiklu

Results of a community survey on
environmental forecasting uses and needs

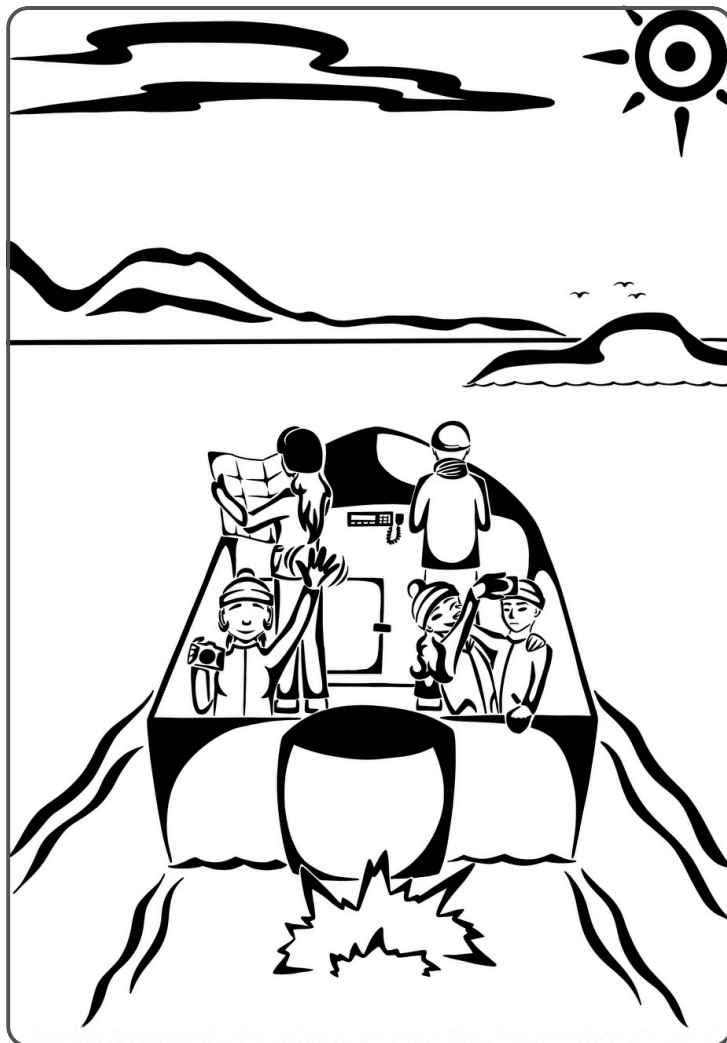
Piksa/Photo:
Candice Sudlovenick



27

Iqaluktuuttiarmiut Ilaujut
Iqaluktuuttiarmiut Participated





Titirauyaqtaa: Jamesie Itulu
Art work by: Jamesie Itulu

NUNALAANI QAUJIHAINIKKUT

TUTQIKHAIJIT:

BRENT NAKASHOOK
CANDICE SUDLOVENICK
SHAWN MARRIOTT

UNNIUDJUTIT

UPALUNGAIYAQTAIT UKUA:

NATALIE CARTER
CHARLOTTE BUTTLE
REGENA SINCLAIR
EMMELIE PAQUETTE
GITA LJUBICIC

LOCAL RESEARCH

COORDINATORS:

BRENT NAKASHOOK
CANDICE SUDLOVENICK
SHAWN MARRIOTT

REPORT PREPARED BY:

NATALIE CARTER
CHARLOTTE BUTTLE
REGENA SINCLAIR
EMMELIE PAQUETTE
GITA LJUBICIC



Titirauyaqtaa: Rhoda Hiqiniq
Art work by: Rhoda Hiqiniq

Recommended citation:

Carter, N., Buttle, C., Sinclair, R., Paquette, E., and Ljubicic, G. (2023)
*Results of a community survey on environmental forecasting uses and
needs for Cambridge Bay, Nunavut.* Hamilton and Arviat: McMaster
University and Aqqiumavvik Society. Report available at:
<https://straightupnorth.ca/community-wwic-uses-and-needs/>.

Quana

Quana tamaffi havakpakkamikik ugautigiplugitlu atuqpakhimajatik.

Unalu 21 Iqaluktuuttiarmiut kitkut apiqhivaktut atirmingnik titiraqujingittutik

Una havaakhaq maniliqtuqtauhimajuq ukunannga [Ukiuqtaqtumik Tukisiniagatigiit](#) (ArcticNet), [Hilaup Aadlangurninnganut Upalungaijarniq uumani Ukiuqtaqtumi Pinahuaruti](#) (CIRNAC), [Kanatami Qaujihainikkut Ikhivautalik](#) pinahuaruti, unalu [Avatiliqijitkut Hilaup Aalannguqtiirninga Kanadami \(ECCC\)](#) Nalunaqtunik Naunaijaidjutikhanik imaalu Qaritaujaliginikkut Branch. Una havaakhaq angirutiqaghimajuq ilagijainik [Ukiunga Polar Prediction](#).



Pivakhimajugut anginirmik ikajuutikharnik talvanga qaujhainikkut havaqatigiiktut talvani [SmartICE](#), [Inuit Mitilimmiu \(Arctic Eider Society\)](#), [Ittaq Ittarnisalinirmut ammalu Qaujisarnirmut Pilirivik](#), [Avatiliqijitkut Hilaup Aalannguqtirninga Kanatami](#), [Carleton University](#), [Memorial University Newfoundland](#), [unalulliharvikyuanga Ottawa](#)-mi. Qujagijumajaqqut [Arviani Agqiumavvik](#) havaktiit nunaani Arviat ikajuutainun ihuaqhainirmun naunaijautimik hulilukaarutikhainik tamainni Nunavunmi.



Quana

Aaron Pedersen
Angulalik Pedersen
Brent Nakashook
Cathryn Epp
George Naikak Hakongak
Roland Emingak

Environment and
Climate Change Canada

TITIRAQHIMAJUT ILLUANIITTUT

- 01 Talvuuna una Havaakhakkut
- 02 Havaqatigiiktut Nunallaat
- 04 Havaakhalluat Hulilukaarutit
- 05 Naunaijautit Iniqtauvikhat atuqtilugu Qalarjuarniq-19 Aanniarutirjuaq
- 06 Naunaijainikkut Katimapkainikkut tapkunanga Nunallaani Qaujiharnikkut Tutqikhaijit
- 07 Tuhaqtitaulluaqtukhat Kivgaqtuinikkut Havaktinun Nunallaanunlu
- 09 Kangiqhimablugit Qaffiuniit uvani Unniudjutimi
- 12 Kangiqhimajait Nunaujat uvani Unniudjutimi
- 13 Naittuq Iqaluktuuttiarmiut ilauyut inugiangniitigut
- 16 Aullaarangamik Atuqpakhimajit
- 22 Hilahiutit, Imarmik, Hikumik uvalu Aallat Avatikkut Qanuriniit Naunaijaqpaktait Aullaagtinnatik
- 26 Naunaiqhivikhatik Atuqtakhat Atuqtaujut Aullaariamingni
- 27 Uqaqatigivaktait Nunallaani NaunaiqhivikhatikAtuqtakhat
- 29 Uqarvigiplugit Aallat Ikajuqtikhamingnik
- 30 Uqautigiblugit Takujaувaktunik
- 33 Nunallaani Munaqhinirmik Pinahuarutit
- 36 Atuqtakhat Naunaiqhitikhat Avatimut Itqurnarutingit
- 40 Ajuqhautit Naunaiqhitikhanut Atuqtakhat
- 41 Ihumagijait Akuniraalungmut Avatimut Aallannguqtirutit
- 43 Ajuiqhainiq Pidjutit Iqaluktuuttiarmiut Kiuvaktut ilaujumajunut



Piksa: Gita Ljubicic

TABLE OF CONTENTS

01	About this Project	22	Weather, Water, Ice and Other Environmental Conditions Checked Before Travel
02	Partner Communities	26	Information Sources Used for Travel
04	Key Project Activities	27	Contacting Community Information Sources
05	Survey Timeline during the COVID-19 Pandemic	29	Contacting Others for Help
06	Survey Facilitation by Local Research Coordinators	30	Sharing Observations
07	Key Messages for Service Providers and Communities	33	Community Monitoring Programs
09	Understanding the Numbers in this Report	36	Products and Accessing Environmental Forecasts
12	Understanding the Maps in this Report	40	Challenges Accessing Products
13	Overview of Iqaluktuuttiarmiut Participant Demographics	41	Interest in Long-Term Environmental Changes
16	Travel Habits	43	Training Topics Iqaluktuuttiarmiut Respondents are interested in



Photo: Gita Ljubicic

TALVUUNA UNA HAVAAKHAKKUT

Qaujihainikkut havaqatigiiktut ilauyut Inuit, ukiuqtaqtumi, hivuraanilu

qaujihaijit havaqatigiiktut amigaituni ukiuni Nunavunmi nunallaani. Avatqumajuni ukiuni tuhaajugut Nunavunmiunit (Inuit Nunavunmi) tapkua kivgaqtuutit tunihijut kangiqhidjutinik hilakkut, imakkut, uvalu hikukkut qanuriniit ajungnaingitut aturiangani, pijaarnikkut, uvaluuniin kangiqhidjutikhanik. Tuhaavaktugutlu tapkua naunaiqhithikhat ihuarluangittut nunallaani qanuriniinik. Una, ukualu hilarluktaaliqtuq atauttikkuqhivaliqhuni, uvalu aallanguqpaliqtut tariup hikua, ajungnaqhithivaktuq uvalu qajangnaqhithijut Nunavunmiunun anguniarnikkut uvalu aullaarnikkut qajangnaqhivaliqtuq. Havaktaqut una havaakhaq ajuirjumapluta qanuqtut Nunavunmiutat atuqpakhimajait avatiliqinikkut naunaitkutikhat ihumaliuriangani qajangnairutikharnik aullaarnirmik nunami (ilauyut imakkut hikukkutlu)

Tikinahuarutivut ikajuutikhat ihuaqhijuumirutikhat naunaitkutikhat hailijut,

uvalu qanuq tuhaqtitauvaktut ukiuqtaqtumi nunallaani. Iniqtiriangani una tikinahuarut, havaktavut naunaijautit pijaangini kiudjutikhainik nunallaanin tamaini Nunavunmi. Naunaijautit apiqutit piliuqtavut havaqatigiikhuta ihumagijainik tamainin havaqatigiiktunut ilauyut, talvangalu avatiliqinikkut ikajuktiujut, Inuit timiqutingit, ukiuqtaqtumi kavamangit qaujhainikkutlu timiqutingit

Havaqatigiiktugut maliqaplugit [Aajiiqatigingniq qaujihainikkut havauhikhat](#),

naunaiqtauhimajut ukunanga Arviani Aqqiumavvik havaqatigiplugit Inirnikhaat tamainnit Nunavunmit. Una havagut maliktakhait qanuq ihumaliurutigijavut, piliurnirmiklu angiqatigingnirmik qaujiharnikkut atuqtakhavut qanurinnitlu. Naunaijautit havaktauvaktut tapkunanga Nunalaani Qaujiharnikkut Tutqikhaijiit havakhimaaqtun nunamingni. Havaqatigiikhutalu malrungni havaqatigiiktukharnik naunaijautit ajuiqhaqatigiikhutik naunaijaangat naunaijautit naunairutingnik ihumaliurianganiklu naunaitunik tuhaqtitaujukhanik ikajuutikhanik tunihimaaqtunik Nunavunmi nunallani.

**Talvulluarli, qanuriniit una
havaakhaq ikajuutauniaqtuq
kivraqtuijunut
ihumaliuqpaktunutlu
naunaiqhittiarlutik ihuatqijanik
nalaumajuniklu Nunavunmiunut,
ikajurlutik aanniqtailinikkut
aullaariangini.**



Havaqatigiingniikkut naunaijautit ajuiqhaqatigiiktut nunaani Arviat, Nunavut (Tattiarnaqtuq 2021, piksa: Gita Ljubicic)

ABOUT THIS PROJECT

Our research team includes Inuit, northern, and southern researchers who have worked together for many years in Nunavut communities. Over the years we have heard from Nunavummiut (people of Nunavut) that services providing information on weather, water, and ice conditions are not easy to use, access, or understand. We have also heard that the information is not always accurate for local conditions. This, along with increasingly unpredictable weather, and changing sea ice conditions, has made it harder and riskier for Nunavummiut to hunt and travel safely. We developed this project to learn how Nunavummiut are using environmental information to make decisions about safe travel on the land (including water and ice).

Our goal is to help improve the information that is available, and how it is communicated in northern communities. To accomplish this goal, we created a survey to get feedback from communities across Nunavut. Survey questions were developed together with input from all team members, as well as from environmental service providers, Inuit organizations, and northern governments and research organizations.

We work together according to the [Aajiiqatigiingniq research framework](#), outlined by the Aqqiumavvik Society working with Elders from across Nunavut. This framework guides how we make decisions, and build consensus on our research approach and results. Surveys were facilitated by Local Research Coordinators working in their home communities. We also worked together to interpret survey results and decide on key messages for service providers and for Nunavut communities.

Ultimately, we hope that the results of this project will help service providers and decision-makers make their information more relevant and accurate for Nunavummiut, in support of safe travel.



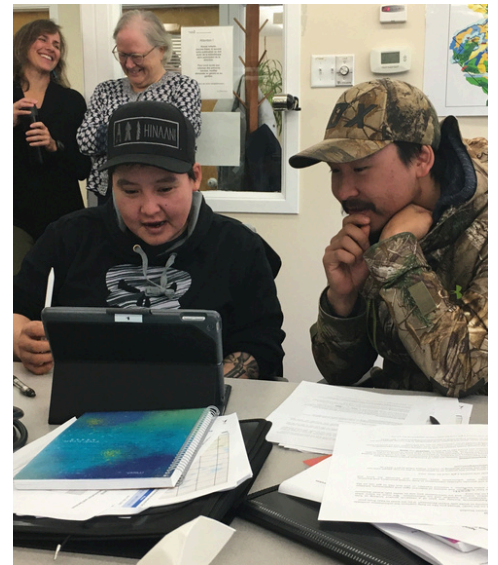
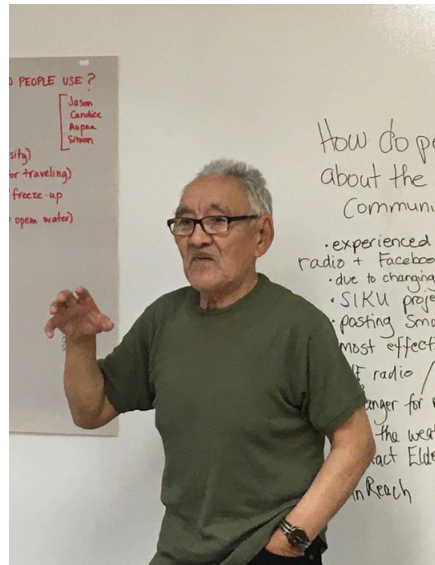
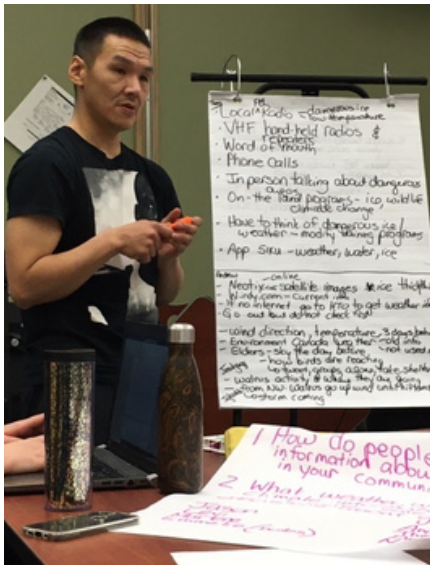
Collaborative analysis workshop in Arviat, Nunavut
(October 2021, photo: Gita Ljubicic)

HAVAQATIGIKTUT NUNALLAAT PARTNER COMMUNITIES

Havaakhaq ilauyut 8 nunallaani Nunavunmi: Arviat, Iqaluktuuttiaq, Kangiqtugaapik, Salliq, Uqhuqtuuq, Iqaluit, Mittimatalik, unalu Sanikiluaq.

Our project involved 8 communities in Nunavut: Arviat, Cambridge Bay, Clyde River, Coral Harbour, Gjoa Haven, Iqaluit, Pond Inlet, and Sanikiluaq.





Piksa/Photos:
 Natalie Carter,
 Gita Ljubicic



Ajuiqhautikharnik havaqatigiiktukharniklu ihivriudjutikharnik
 ajuiqhautikharnik nunalaani ihivriudjutikharnik Tutqikhaijiingit,
 Inirnikhat ajuiqhaijiit, havaaqhangitlu iliqatigiiktukharnik
 talvuuna Tattiarnaqtuq 2019 unalu Ubluirvia 2022.

Training and collaborative analysis workshops with Local
 Research Coordinators, Elder mentors, and project partners
 between October 2019 and December 2022.

HAVAAKHALLUAT HULILUKAARUTIT (2018 – 2022)

04

Kiglihaqaqtut	Hulilukaarutikhat
Ubluirvia 2018	havaqatigiingniikkut havaakhat upalungaijajut katimadjutaini uvani ArcticNet katimarjuarutaini Ottawa, Ontario
Ubluqtuhirvia – Hikutirvia 2019	havaqatigiingniikkut naunaijautit pivallianiq (ilaublugit havaakhat tukhiutit havaqatigiiktut, Nunallaani Qaujiharnikkut Tutqikhajijit, uvalu qaffit hilataani ihivriutit) - una pidjutaujuq naunaijainikkut apiqautit, tainikkut, uvalu atugakhait naunaittut, ihuaqtut, uvalu pijuminaqtunik Nunavunmiunut - naunaittiaqtumik qanuriiit ihuatqijaunaqtut uvalu ihuatqijajumiklu qauihaijinun, ukiuqtaqturmiunut, uvalu maligakhaliuqtunut
Tattiarnaqtuq – Hikutirvia 2019	ilihaidjutikhangit katimadjutikharnik talvani Nunallaani Qaujiharnikkut Tutqikhajijit haniani Montreal, Quebec uvanilu Iqaluit, Nunavut
Ubluirvia 2019 – Qiqailruq 2020	Nunallaani Ihivriughinikkut Tutqikhajijit katimapkaijut naunaijaidjutikhanik nunamingni
Qiqailruq 2020	naunaijautit nutqaqtitaujut pidjutigiblugu Qalarjuarniq-19 aanniarutirjuuq (takulugu makpigaq 5 naunaiqhittiarumaguvit) - havaqatigiikhuta upalungaijautimik qajangnaitumik iniqtiriangani havaakhaq
Imaruqtirvia 2021	Nunallaani Qaujiharnikkut Tutqikhajijit aullaqtitiffaaqpakhimajut naunaijautit katitirutikhat - una pijaaqtuq kinguani inungnun aanniaqtailinirmun uvalu qaujiharnikkut laisit/pijumanikkut pittailidjutit pipkaqtajut, uvalu nunamingni nunallaani katimajit ikajuutait - Nunallaani Qaujiharnikkut Tutqikhajijit maliktaillu ilangit hivuani ilauyut naunaittiarlugit kiudjutikhait
Tattiarnaqtuq 2021	havaqatigiingniikkut naunaijautit ajuiqhaqatigiiktut nunaani Arviat, Nunavut
Hikutirvia 2022	Nunallaani Qaujiharnikkut Tutqikhajijit nutqaqtitait aulapkaiplutik naunaijautingit nunamingni
Ubluirvia 2022	havaqatigiikhutik ihivriurniq ajuiqhaqatigiiktut uvani Paris, Ontario - katimapkaijut ihuaqhaqhimajunik qanuriniit uvani ArcticNet katimarjuarutaani hamani Toronto, Ontario

KEY PROJECT ACTIVITIES (2018 – 2022)

Timeline	Activities
December 2018	• collaborative project planning meeting at ArcticNet conference in Ottawa, Ontario
January – November 2019	• collaborative survey development (involving our project proposal team, Local Research Coordinators, and a number of external reviewers) ◦ this led to survey questions, wording, and options that were much more clear, relevant, and accessible for Nunavummiut ◦ it also means results can be more meaningful and impactful to researchers, northerners, and policy-makers
October – November 2019	• training sessions with Local Research Coordinators near Montreal, Quebec and in Iqaluit, Nunavut
December 2019 – March 2020	• Local Research Coordinators facilitated surveys in their home communities
March 2020	• surveys put on hold due to the COVID-19 pandemic (see page 5 for more details) ◦ we started working together on a plan for how to safely continue the project
June 2021	• Local Research Coordinators restarted survey facilitation ◦ this could only happen after public health and research license/ethics restrictions allowed it, and with local community organizations' support ◦ Local Research Coordinators also followed up with some earlier participants to clarify answers
October 2021	• collaborative analysis workshop in Arviat, Nunavut
November 2022	• Local Research Coordinators stopped facilitating surveys in their home communities
December 2022	• collaborative analysis workshop in Paris, Ontario, • presentations of refined results at ArcticNet conference in Toronto, Ontario

NAUNAIJAUTIT INIQTAUVIKHAT ATUQNILUGU QALARJUARNIQ-19 AANNIARUTIRJUAQ

**IHUAQHAQTAUHIMAJUQ
ILIHARVIGJUANGIT
UNALU NUNAVUT
PITTIARUTAIT** maliklugit
inungnut aanniaqtailinikkut
maliktakhat unalu
havaarihimalugit
apiqqutaaujut

**HAVAKTAUFFAAQHIMAJUQ
QARITAUJAKKUT UVALU
INUNGNUN NAUNAIJAUTIT**
uvalu malikhugit tamaita
inungnun aanniaqtailinirmun
maligakhat

**HAVAKTAUFFAAQHIMAJUQ
QARITAUJAKKUT UVALU
INUNGNUN NAUNAIJAUTIT**
uvalu malikhugit tamaita
inungnun aanniaqtailinirmun
maligakhat

**Qiqailruq
2022**

**Qittiqqautijug -
Tattiarnaqtug
2020**

**Hikutirvia
2020**

**Imaruqtirvia
2021**

**Ubluqtuhinia
2022**

**Qiqailruq
2022**

**Hikutirvia
2022**

**NUTQARLUGU NAUNAIJAUT
KATITIRUTIKHANIK**

pidjutigiblugit iliharvigjuat
aullaaqtailiplutik uvalu
inungnun qaujihainirmik

**HAVAKTAUFFAAQHIMAJUQ
QARITAUJAKKUT**

**NAUNAIJAUT
KATITIRUTIKHAT ahiit
NUTQARLUGU NAUNAIJAUT
KATITIRUTIKHANIK**

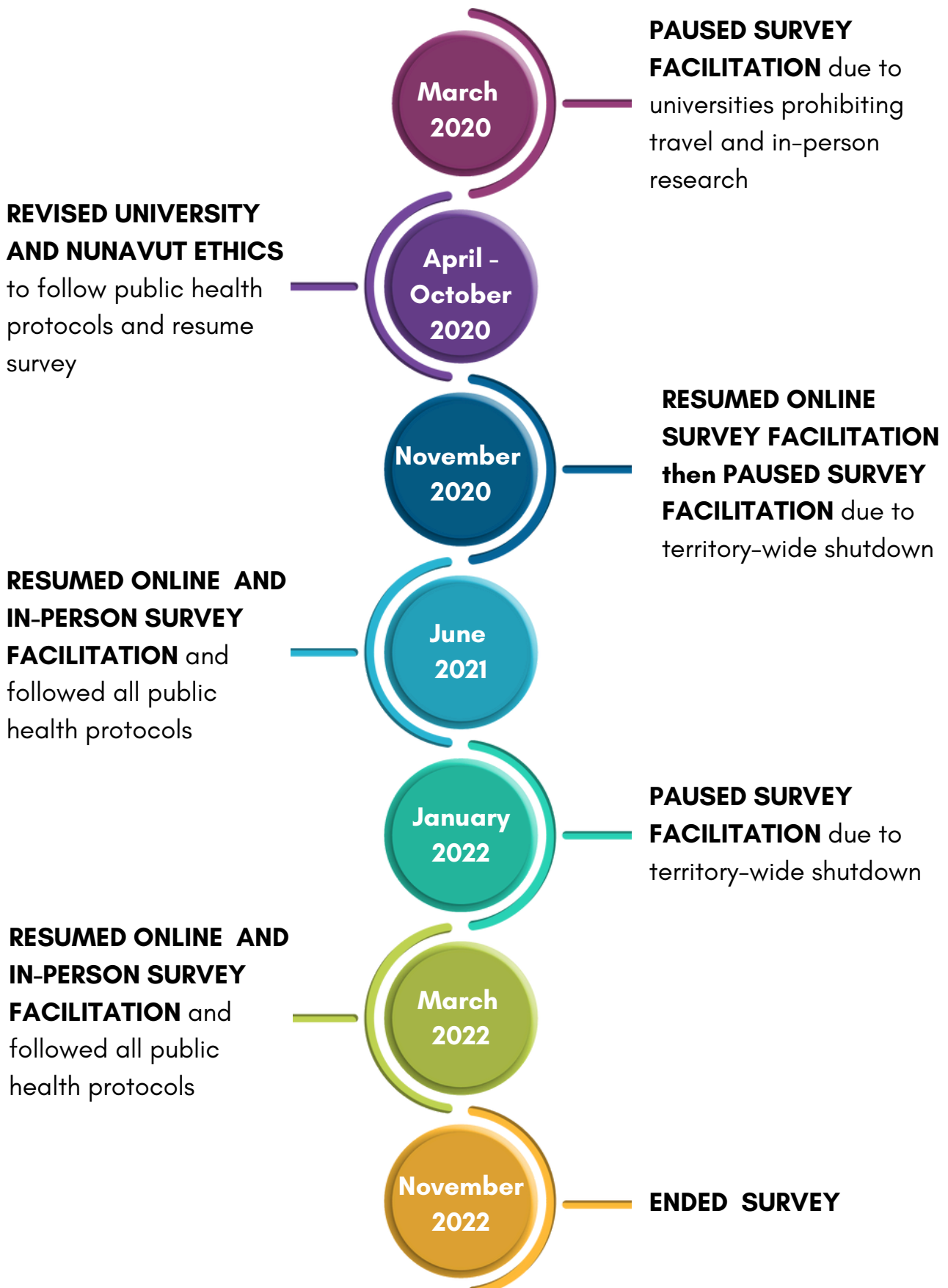
pidjutigiblugu
aviktuqhimajumi-tamainun
umikhimajut

**NUTQARLUGU NAUNAIJAUT
KATITIRUTIKHAT** pingmat

nunaptingni-tamaat
qamitpata

NUTQAQTUQ NAUNAIJAUT

SURVEY TIMELINE DURING THE COVID-19 PANDEMIC



NAUNAIJAINIKKUT KATIMAPKAINIKKUT TAPKUNANGA NUNALLAANI QAUJIHARNIKKUT TUTQIKHAIJIT

Atauttimut, **19 Nunallaani Qaujiharnikkut Tutqikhaijit** ilaungmata havauhikhami, unalu iniqhimajut **360 qaujihaijainiq** tamainnut **8 nunalingni** Nunavunmi.

Nunallaani Qaujiharnikkut Tutqikhaijit qaitqujait nunallaani ilautquplugit atuqhugit naunaitkutit maliktakhangit. Imalluaq, ajuirumajugut aturninnganik ihariaginnganiklu hilakkut, imakkut, hikumut, hilauplu naunaitkutait ikajuutingillu nunamingni ilauyut aullaqpauhiinik nunakkut (unalu imakkut hikumilu) kingullirni pingahuni ukiuni (talvanga 2017). Ukua ilauyut angutit angnallu tamainik ukiuqaqtut uvalu atuqhimajait aktilaangit, uvalu ajuittut anguniaqtit, hilaup aallangurniani aullaqpaktut, uvaluuniin Inuit kitkut aullaarumajut maniqqami.

Nunallaani Qaujiharnikkut Tutqikhaijit aulatitivakhimajut naunaiyainikkut Qablunaaqtun uvaluuniit Inuktut ilauyut piumaluaqtainik. Atuqpakhimajut Qualtrics naunaijautinik qaritaujaliqidjutikhat iliurarlugit kiudjutinik hapkuunani iPads. Aulatitivakhimajut naunaijautit nunallaani havagviani ilauyut aihimaviini, naunaiqtaujut inungnun ihuarijaujut qanuriniit. Ilangit ilauyut havaktat naunaijautinik inmingnik atuqhutik qaritaujakkut naujnaujaunmik qaritaujaliqutikkut, taima Qalarjuarniq-19 aanniarniq inungnut aannialiqtailitikhath pittailivauhiit atuqujautitlugit inungmut naunaijautit. ilauyut akiliqtauvaktut ikajuutainut. Pijavut qaujihainirmut ukpirijaujut uvalu laisikkut angirutait aulaqtitinikkut naunaijautimik

Uumunga unniudjutimun, tunivaktavun qanuriliurutinik tunnganiqarluni qaujiharnikkut kiudjutinik atauttimut ukua 27 lqaluktuuttiarmiut = 100%.

Naunaittiarmaguvit talvuuna unniudjunmik anginirmiklu naunaijautit hivajarlugu:

Shirley Tagalik, Arviani Aqqiumavvik, 204-218-0866, inukpaujaq@gmail.com

Natalie Carter, McMaster-mi Ilihaqvikiyuami, carten7@mcmaster.ca

Gita Ljubicic, McMaster-mi Ilihaqvikiyuami, gita.ljubicic@mcmaster.ca

Pijaangani Nunavunmi-tamainun unniudjutit, aalallu nunallaani unniudjutit, takulugu:

<https://straightupnorth.ca/community-wwic-uses-and-needs>

SURVEY FACILITATION BY LOCAL RESEARCH COORDINATORS

In total, **19 Local Research Coordinators** were involved in the project, and they completed **360 surveys** across **8 communities** in Nunavut.

Local Research Coordinators invited community members to participate based on certain criteria. Specifically, we wanted to learn about uses and needs of weather, water, ice, and climate information and services from community members who were actively travelling on the land (including water and ice) in the last three years (since 2017). This included men and women of all ages and experience levels, and they could be experienced hunters, seasonal travellers, or people who just like to get out on the land.

Local Research Coordinators facilitated the surveys in English or Inuktitut based on participant preference. They used Qualtrics survey software to enter responses on iPads. They facilitated the survey in a community office or in participants' homes, based on individual comfort level. Some participants did the survey on their own using an online survey link, when COVID-19 pandemic public health restrictions prevented in-person surveys. Participants were compensated for their time. We obtained research ethics and license approvals before we started the survey.

For this report, we present the results based on survey answers from a total of 27 Iqaluktuuttiarmiut = 100%.

For more information about this report and the larger study please contact:

Shirley Tagalik, Aqqiumavvik Society, 204-218-0866, inukpaujaq@gmail.com

Natalie Carter, McMaster University, carten7@mcmaster.ca

Gita Ljubicic, McMaster University, gita.ljubicic@mcmaster.ca

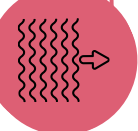
To access a Nunavut-wide report, and other community reports, please visit:

<https://straightupnorth.ca/community-wwic-uses-and-needs/>

ТУҲАҚТИАУЛЛУАҚТУКҲАТ КИҲҒАҚТУЈУНУТ

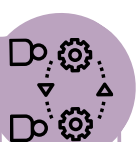
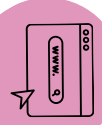
Uvani 2021 unalu 2022 hawaqatigiingniikkut naunaijaunit katimaqjuarutit, Nunallaani Qaujiharnikkut Tutqikhajit havaktait tualunik tuhaqtidjutinik kivaqtuqtunun:

Tunilugit aallanik uilitrivikhanik naunaitkutikhat naunaiqtauhimajut nunallaanut



Hilarlungnikkut naunaitkutikhat (nutaanguqpallalugit)

Ikkiijumirutikharfik nampangit mapirniit najugaingitlu tikiutijaangat qaritajakkut avatliqinikkut hunavalungnik



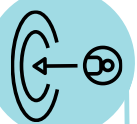
Hilarlungnikkut naunaitkutikhat (nutaanguqpallalugit)

Ihagiagiyaayut hilahtit najugakhainik anguniarviit najugaini



Kajumiktumik akituvallangittuniku qaritajakkut (ihuaqhilugu akinga ikajuutingililu ukiuqtaqtumi InReach/SPOT titiraqtakhait)

Angikijiumirlugu ikajuutikhat nunallaani pilirikhait unalu hivuliqtuiniq



Aulahimaadtumik havaklutik ihuarnikkut (kikiqaqtut taiddutit uvalu naunaqhijut anugikkut naunaitkutikhat), pidjutajut ukpiginikkut hunanik

Havaklugit itqungniarutit hunat tapkua ajungnaitut naunaiagianganani uvalu aturlugit



Angikijiumirlugu ilihmaniq uumimnga nunallaani ikajuutinik unalu pinahuarutit

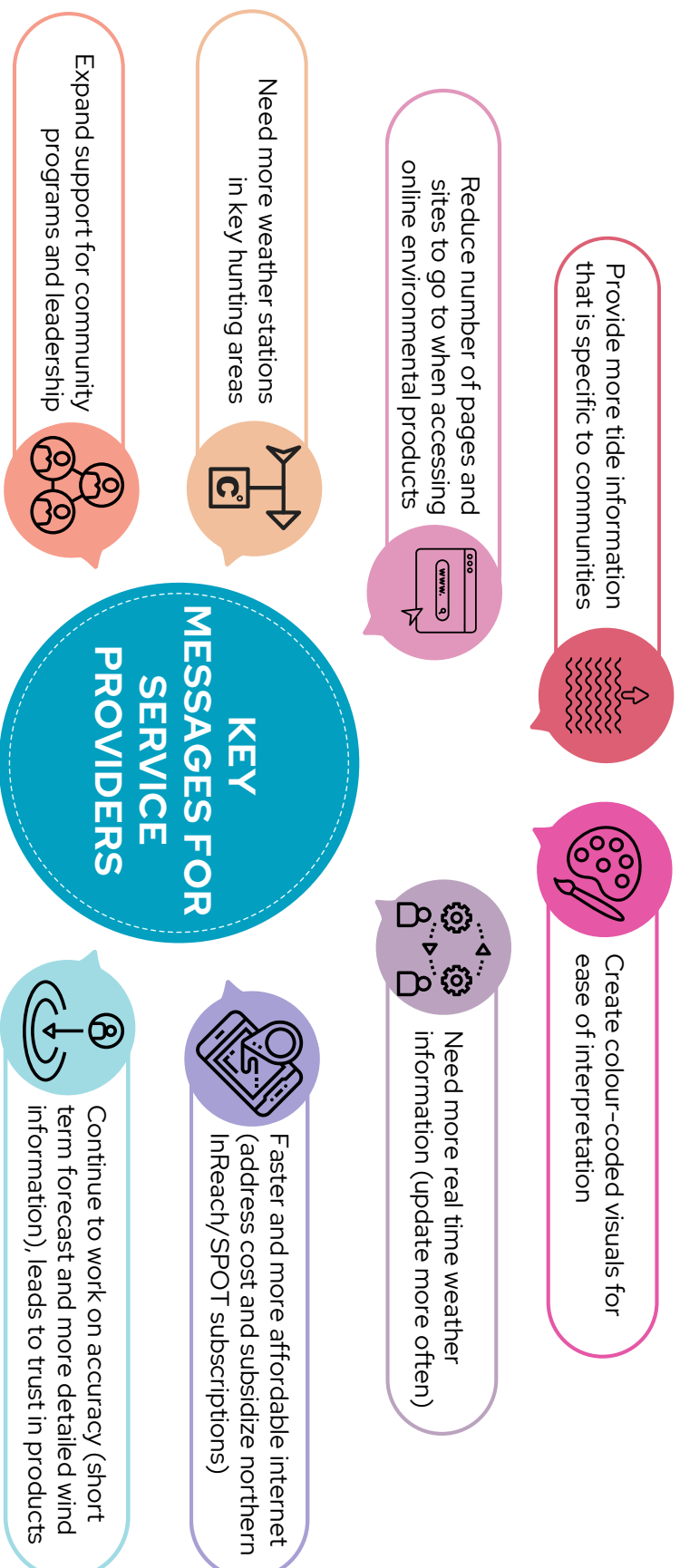
Angikijiumirlugu qaffiujun VHF hawaqatit hivaiautillu napaqtait (ihuaqharlugu hivaiautik ikajuqtikhamingnik)



Pilugit hikup naunaitkutit uvalu qangatayukkut piksait ajungnaitunik atugiangani (ilailuutilugit atadjutait)

KEY MESSAGES FOR SERVICE PROVIDERS

At the 2021 and 2022 collaborative analysis workshops, Local Research Coordinators developed twelve key messages for service providers:



TUHAQTITAULLUAQTUKHAT NUNALLAANUT

Uvani 2022 havaqatigiingniikkut naunaijautit katimaqjuarutit, Nunallaani Qaujiharnikkut Tutqikhajit havaktait saivat tuhaqtidjutit nunallaanun timiqutaujunut:

Tuhaqtitaulluaqtukhat nunallaanut

**Pivallialutik ilihautikhangit piliriakhat
tikinnahuarlugit nunalingni
pijumajainnit** (haffuminngatut Nunatigut
ajuinningit, pitquhirijangit hivunikhangit,
qaritaujat, hanalrutit, nunaujaliurniq)



**Ilitugipkaijaangat pigiaqaqtunik
ajuiqhautikharnik ilihairutikharnik**
(tamaun nunalaani ilaujunik,
anguniaqtiujunik, anguniaqtiungituniklu)

**Piliurluni titiraqhimajut
aturninnga/pittaaqtut najugangit
unalu qaritaujat ikajuriami
nakuutqiamik ihumaliuriamingni
aullaariamingni.**



**Aulapkailugit titiqqangit
aturnaqtut nunalingni
avatikhangit**
(kinaliqaak ilihaqtut uvanngat)

**Uqautigilugit naunaitkutikhat
nunallaani mikhaagun avatikkut
qanuriniit uvalu hivuaqtut**



**Aullaaraiguvit
nakhaqpaklutit nallianik
ukua inReach unaluuniit
SPOT atugakhamik**

**Ilitugipkaijaangat qanuq
iliqatigiiktukharnik pijaangatlu
naunairutikharnik** (nunalaani nallautikkut,
CB/VHF qun'ngiararhat, naunaitunik
tuhaqtitihimaaqtunik havagviingit)



KEY MESSAGES FOR COMMUNITIES

At the 2022 collaborative analysis workshop, Local Research Coordinators developed seven key messages for community organizations:



KANGIQHIMABLUGIT QAFFIUNIIT UVANI UNNIUDJUTIMI

Pusauyuq

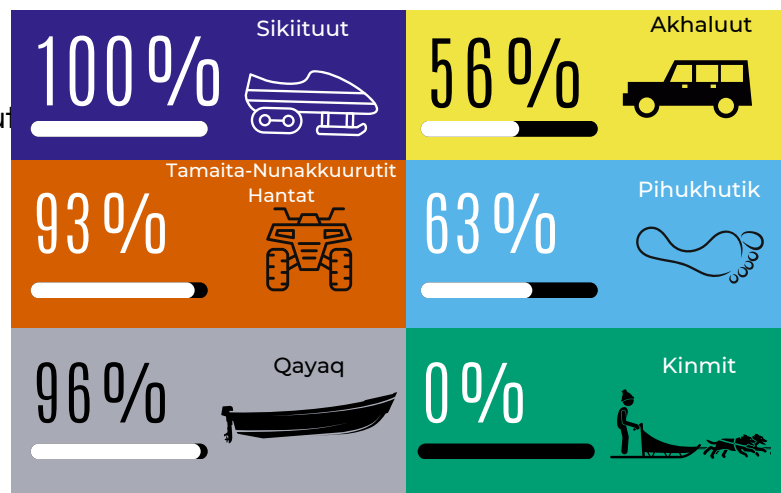
100% = 27 ilauyut

Amigainikhat naunaijaunmi qanuriliningit uvani unniudjunmi takuukhaujut imaatut % (pusauyuq) imaatut 100% tukiqaqtuq tamaita 27 ilauyut lqaluktuuttiaq iniqtiqtait naunaijautit.

Ilaani ilauyut naunaiqhivaktut amigaitqijanik atauhirit kiujutimik, atauttimut ilangini nahautini naajuittut uvunga 100%

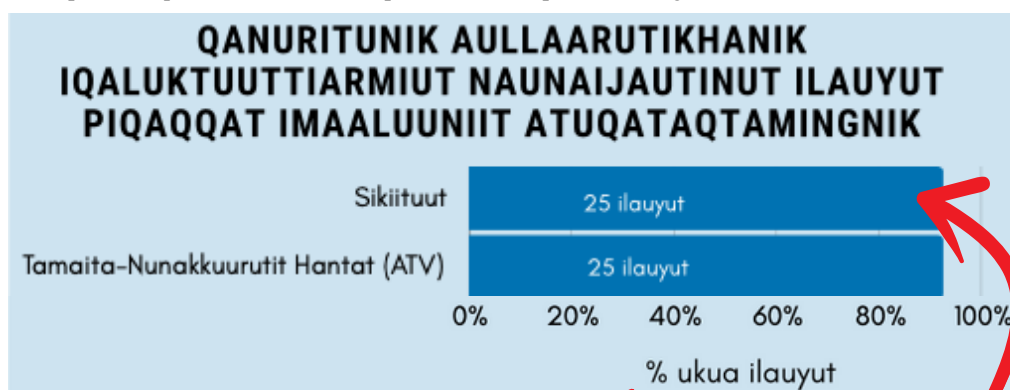
Uvani uuktuutigilugu **makpigaq 16**, ilauyut atuqtaaktut aallatqiinik atuqtauvaktumik aullaarutinik.

AALLATQIIKTUT AULLAARUTIGIVAKTAIT NAUNAIJAUTINUT ILAUYUT ATUQPAGAINIK AULLAARANGAMIK NUNAMUN



Kihitauyut

Kihitauyut = qaffiuniit ilauyut tunihiyut kiudjutinik



Ilangit titiqqat takunnaqtut qanuriniit **pusatingit** uvalu **kihitauyut** (qaffit) ilauyut kitkut tunihiyut kiudjutinik.

Una uuktuutigilugu uvanga **makpigaq 15**, tigumiat hivajautit nanminirijauyut atuqtaujuluuniin imaa 93% ilauyutit (25 ilauyut).

UNDERSTANDING THE NUMBERS IN THIS REPORT

PERCENT

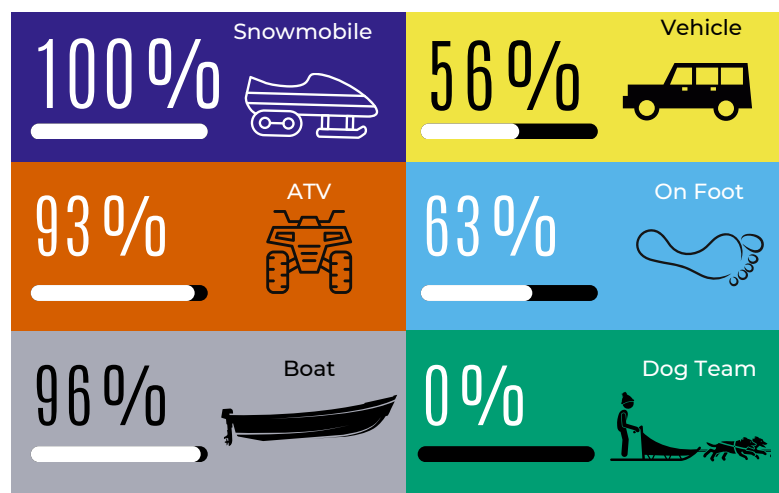
100% = all 27 participants

Most of the survey results in this report are shown as % (percent) where 100% means all 27 participants in Cambridge Bay who completed the survey.

Sometimes participants could choose more than one answer, so totals in some figures don't add to 100%.

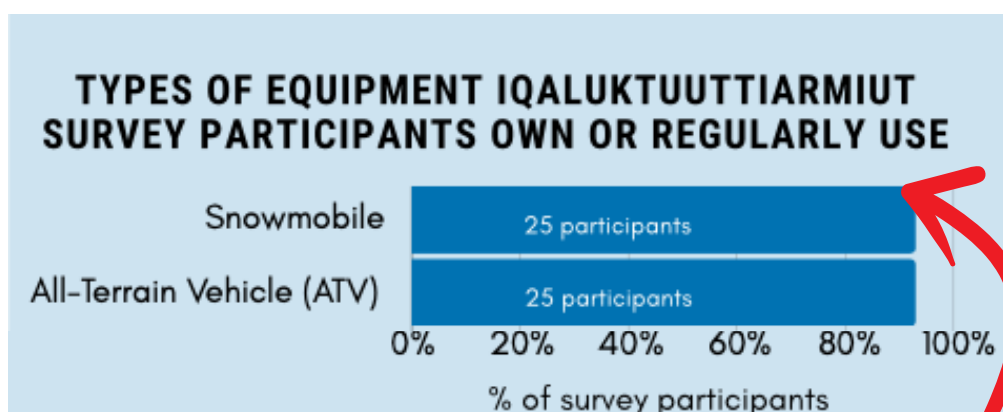
In this example **from p. 16**, participants could choose more than one method of transportation.

METHODS OF TRANSPORTATION SURVEY PARTICIPANTS USE TO TRAVEL ON THE LAND



COUNTS

Count = the number of participants giving that answer



Some of the charts show the results in **percent** and the **count** (actual number) of participants who gave that answer.

In this example **from p. 15**, snowmobiles are owned or regularly used by 93% of participants (25 participants).

KANGIQHIMABLUGIT QAFFIUNIIT UVANI UNNIUDJUTIMI (AULAHIMAAQTUQ)

ILAUYUT

Ilauyut = tamaita Inuit (tamaita 27 Inuit) havakhimajut uminga naunaijaunmik hamani lqaluktuuttiami.

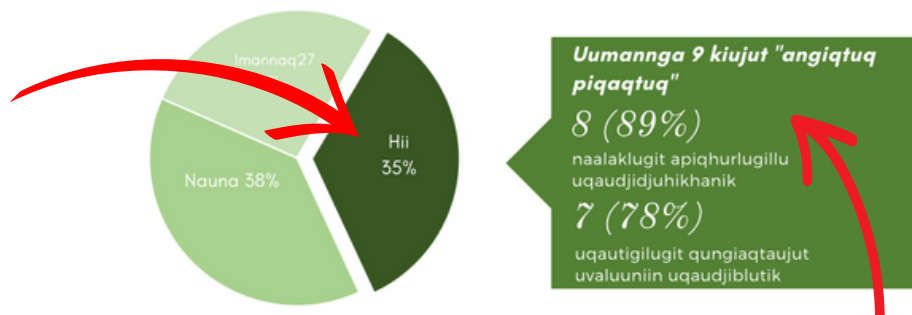
KIUVAKTUT

Kiuvaktut = tapkuanginait ilauyut kiuhimajut hapkuninga ilaliutihimajunik apiqhuutit

Piqaqtut ilangit apiqqutit uvani naunaijautini Inuit ilangita kiuhimangitait. ilauyut kitkut kiuhimajut "qingijut" apiqhuutimik imaaluuniit kiuhimaittumik tuglianik kihimi kiuhimajut aipaanun titirarviinun. Kihimi ilauyut kiuhimajut "angiqut" aadjikutaanut apiqqutimik apirijauniaqtut ilanganik pidjuiaqtumik talvannga apiqqutinik. Takupkaigaangapta qanuriniinik tukliinik apiqhuutinik, taiyaqqut hapkua ilauyut "**kiuvaktut**", taimaali tapkua kiuhimajut apiqhuutinik.

Una uuktuutigilugu **makpigaq 31, 35%** ilauyut uqaqtut "hii najugaqaqtut lqaluktuuttiami humi Inuit katimayut uqautigilugu qanikkut aullaqpauhiit qanurittakhainik".

Piqaqqat nunanik lqaluktuuttiami humi Inuit katitparvianik uqautigiplugit qanikkut aullaarvigivaktait qanurittakhainik?



Uukunannga 9 **kiuyut** uqaqtut "angiqut inikhaqaqtut", 89% talvungauvaktut naalagiaqtuqhutik apirijamingni uqaqatigiiklutik ikajuqtaujumayut unalu 78% aadlanut uqarumaplutik takuvaktamingnik ikajuqtaujumaplutiikluuniit.

Tapkuanginait ilauyut uqaqtut "Hii, inikhaqaqtut", apirijauyut apiqhuutimik, "upautivit hapkununga najugaignun naalagiaqtuqhutit uvaluuniin apiqhuilutitikajuqtaujumaplutit?" Una mikitqijat katimayut ilauyut kiuhimajut kinguani apiqtauyut qaiquyauvaktut kiuvaktut. Amigainingit takuukhauyut **kiuvaktut** taapkunanga atauttimut kiuvaktut apiqtaujumik, atauttimungittut ilauyunit.

UNDERSTANDING THE NUMBERS IN THIS REPORT

(CONTINUED)

PARTICIPANTS

Participants = everyone (all 27 people) who did this survey in Cambridge Bay

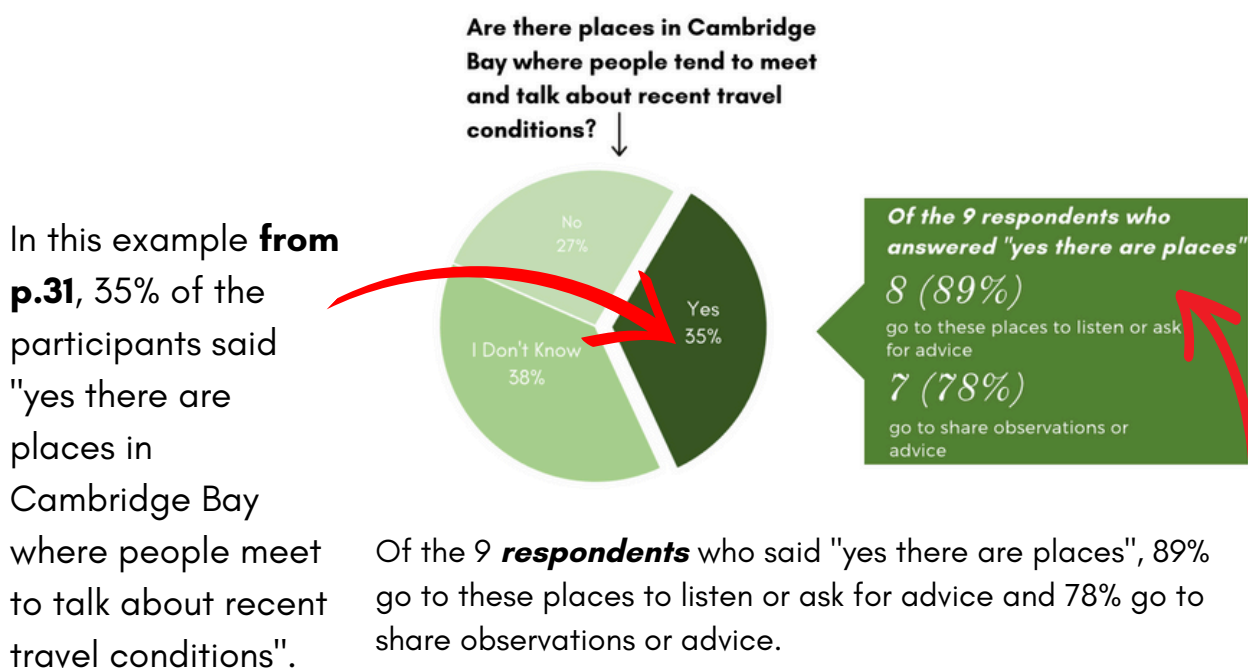
RESPONDENTS

Respondents = only the participants who answered follow-up questions

There are some questions in the survey that not everyone answered.

Participants who answered "no" to a question would skip to the next section.

But participants who answered "yes" to the same question would be asked some *related follow-up questions*. When we show the results to follow-up questions, we call this group of participants "**respondents**", because they were the ones who answered the question.



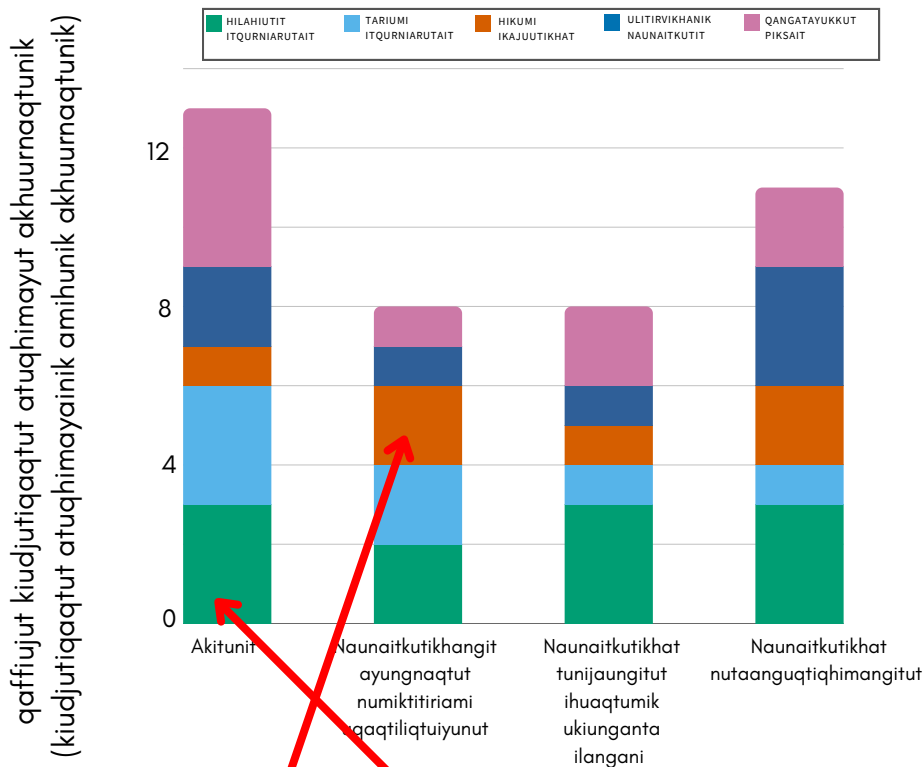
Only the participants who said "Yes, there are places", were asked the follow-up question, "Do you go to these places to listen or ask for advice?" This smaller group of participants who answered the follow-up question are called **respondents**. So the percent shown for respondents are out of the total who answered the question, and not the total of participants.

KANGIQHIMABLUGIT QAFFIUNIIT UVANI UNNIUDJUTIMI (AULAHIMAAQTUQ)

KIUVAKTUT

Kiuvaktut = taapkuanginnait ilauyut atuqpakhimayut hilahiutinik
itqurniarutinik

HUUQ AVATIKKUT ITQURNARUTAUJUT NAUNAITKUTAQ AJURNAQTUQ IQALUKTUUTTIARMIUTKUT KIUYUT PIINARIALAQIGIAMI



Ilangit ilauyut atungitait tamaita qanuriniit hilahiutit itqurniarutit naunaitkutit (imaa hilahiutit itqurniarutait, tariumi itqurniarutit, tariukkut itqurniarutit, hikukkut ikajuutit, tinilvikhanik ulitirvikhanik naunaitkutit, Qangatayukkut piksait).

Una uuktuutigilugu uvanga **makpigaq 40**, kiuyut uqaqtut "Hii, Atuqpakhimajunga ayuqhautigivaktainik taima pijaangat hilahiutit itqurniarutait", 3 havakpakhimajainik ayuqhautigivaktainik taima akikhangit. Kiuyunit uqaqtut "Hii, atuqhimajuga ayuqhautinik hikukkut ikajuutinik", 2 atuqhimayut ayuqhautinik kayumiitumik qaritaujaliqiyutinik ilaliutiniginik.

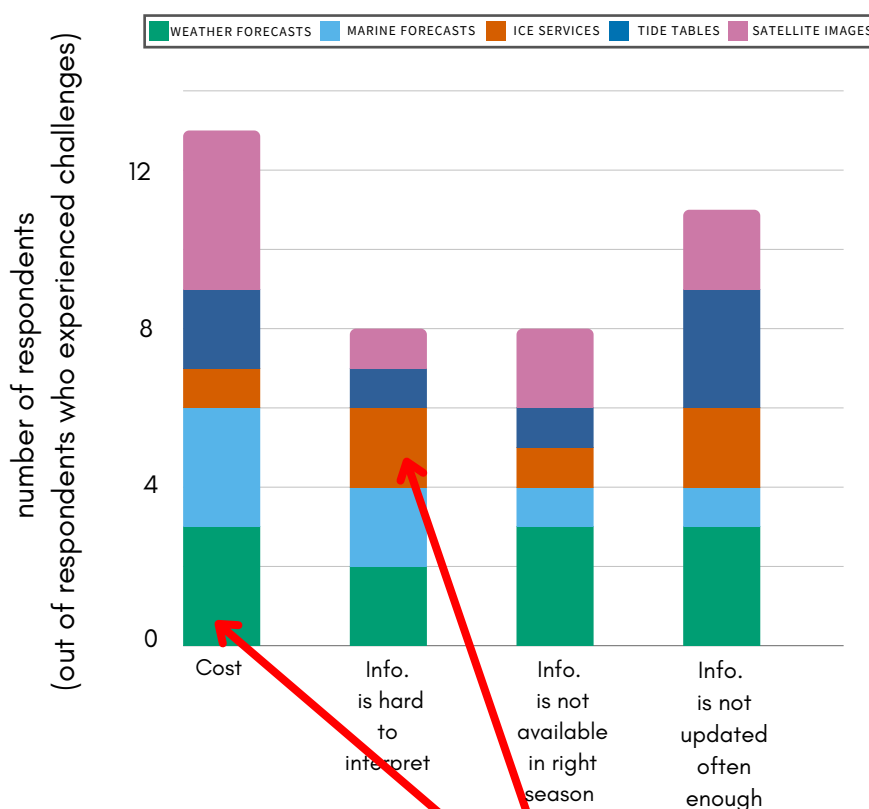
UNDERSTANDING THE NUMBERS IN THIS REPORT

(CONTINUED)

RESPONDENTS

Respondents = only the participants who use forecasting products

REASONS WHY ENVIRONMENTAL FORECASTING INFORMATION IS DIFFICULT FOR IQALUKTUUTTIARMIUT RESPONDENTS TO ACCESS



Some participants did not use every type of environmental forecasting information (i.e. weather forecasts, marine forecasts, ice services, tide tables, satellite images).

In this example from **p. 40**, of the respondents who said they experience "Yes, I experience challenges when accessing weather forecasts", 3 of them experience challenges due to cost. Of the respondents who said "Yes, I experience challenges when accessing ice services", 2 of them experience challenges because the information is hard to interpret.

KANGIQHIMAJAIT NUNAUJAT UVANI UNNIUDJUTIMI



Qaffiuyut kiuyut aullaagtut upaktauvaktunut nunanut

Nunauyat kalait unipkangitlu

Atuni kalaqaqtut qiuqutit nunauyani pidjutauyuq naunaitunik qaffiit kiuyut aulqhimayut nunanut, tamaitalu qanurittut aularutit atuqtauyut aulariamingni talvani (ilaa kiuyutiqaqtuq hhaavitaami ATV sikiituukulu, kiitauvaktut aulqhimangmata nunanut malruiqtuqhutik).

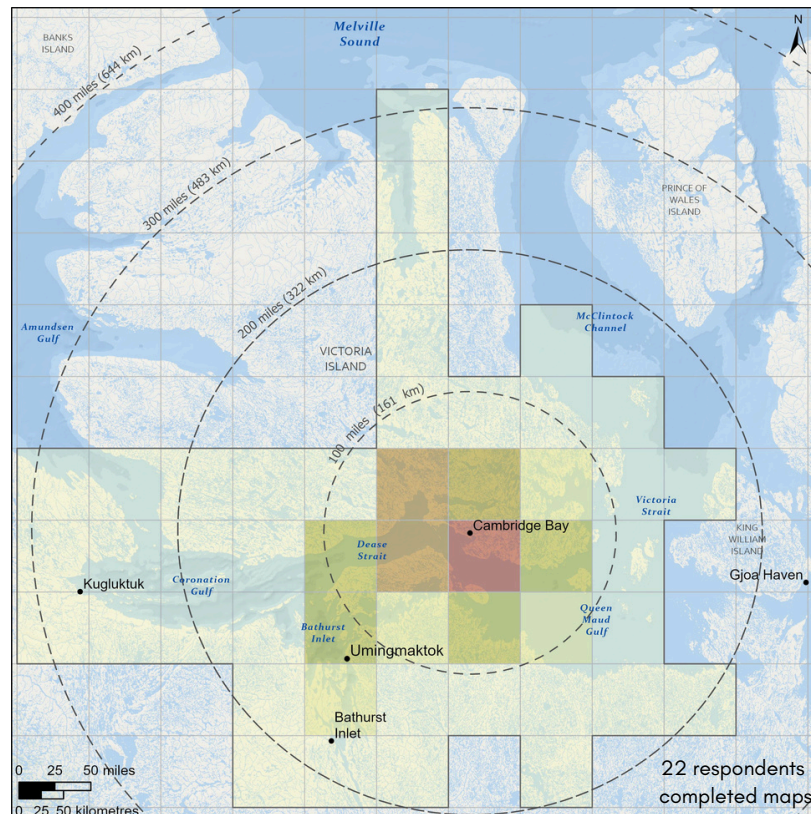
Taatqiyat/tarluangitut kalait = amigaitqiyat kiuyut talvani.

Tarluangitu kalait = ikiniqaqtun kiuvakhimayut talvani.

Kiuvaktut = ukuanginait ilauyut iniqhiyut nunauyamik

Ilangit ilauyut iniqhingitut aulariami nunauyanik (pidjutiqaqtunik nutauniqhanik ayuqhautauyunik aallaniklu pidjutauyunik). Takupkaqtituptigu nunauajt, taiyavut hapkuat katimayut "**kiuyut**", taimaa iniqtiqhimayait nunauyat.

UNDERSTANDING THE MAPS IN THIS REPORT



Number of respondents who travelled in the selected area



MAP COLOURS AND LEGENDS

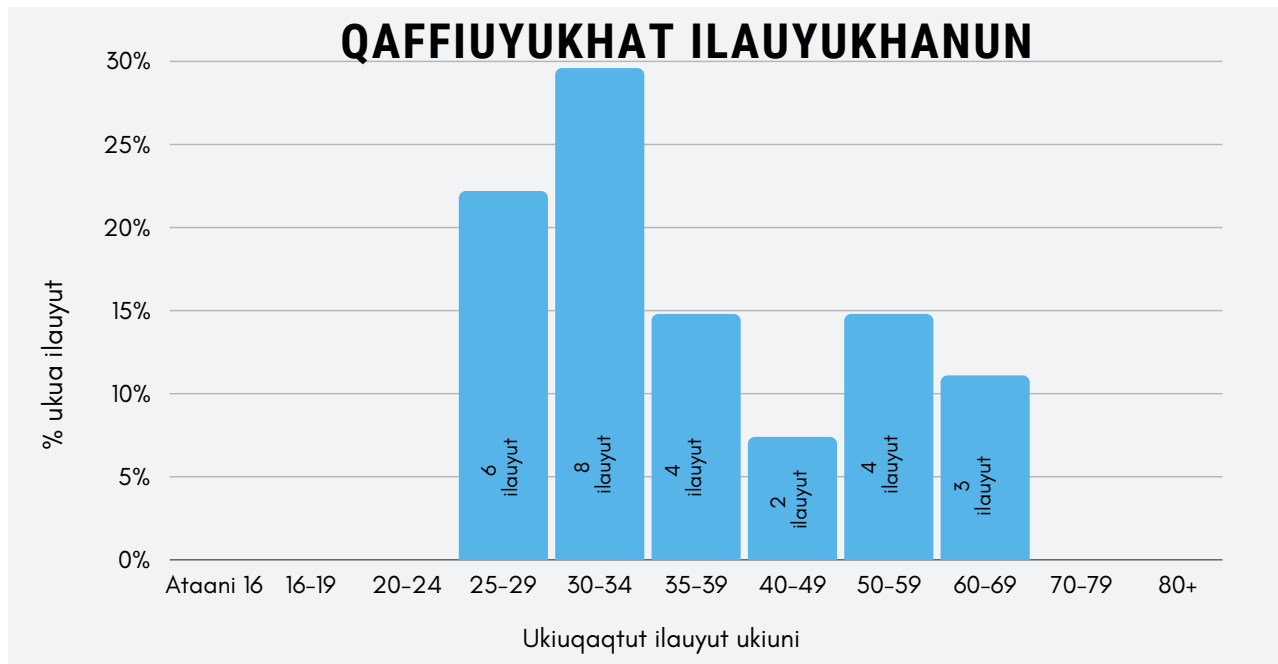
Each coloured box on the maps represents a certain number of respondents who travelled to that area, and all of the types of transportation they used to travel there (e.g. if a respondent went to an area by ATV and by snowmobile, it is counted as having travelled to the area twice).

Darker/brighter colours = more respondents went there.
Lighter colours = less respondents went there.

Respondents = only the participants who completed maps

Some participants did not complete travel maps (due to technical issues and other reasons). When we show the maps, we call this group of participants "**respondents**", because they were the ones who completed maps.

IQALUKTUUTTIARMIUT NAUNAIJAUTIT ILAUYUT INUNGNITIGUT



Naunaiyautinut ilauyut ukiuqaqtut talvanga 25 talvanga 69 ukiuqaqtut, taima anginirmik nappanga (24%) akkungangni 40-49 ukiuqaqtut. Kinaliqaak ataani ukiuqaqtut 25, imaaluuniit 70 ukiuqaqtut avatqumayullu, ilauyut naunaiyaqtauyunut.



93%

ilauyut naunaiqtauyut angutauyut



7%

ilauyut naunaiqtauyut arnauyut

Amigainiqhait ilauyut naunaiqtauyut angutit (93%), 7% naunaiqtauyut arnauyut.

93%

ilauyut naunaiqtauyut imaatut Nunaqaqqaahimayuq inuk

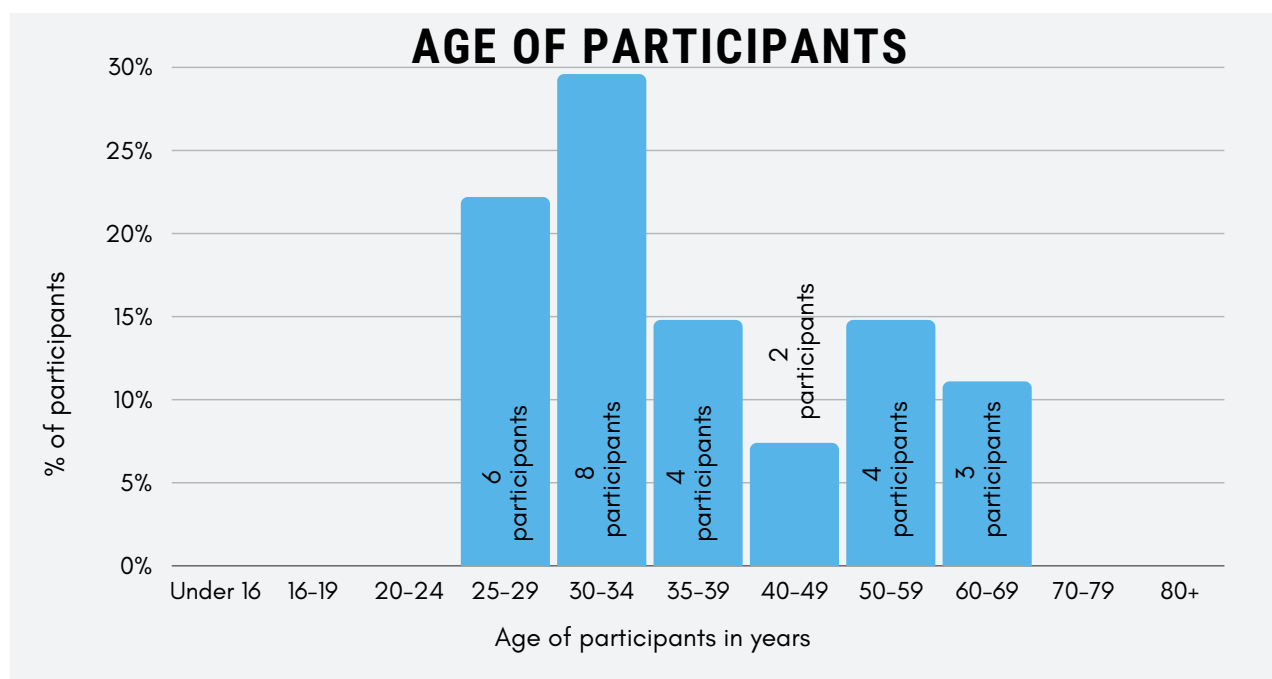
100%

Nunaqaqqaagtut kiuyut naunaiqtauyut imaatut Inuit

Tamaitavjak ilauyut naunaiqtauyut imaatut Nunaqaqqaahimayuq inuk (93%), unalu tamaita ukua Nunaqaqqaahimayut kiudyutiqaqtut naunaiqtauhimayut imaatut Inuit.

IQALUKTUUTTIARMIUT SURVEY

PARTICIPANT DEMOGRAPHICS



Survey participants ranged in age from 25 to 69 years, with the highest proportion (29%) being between 30-34 years old. No one under the age of 25, or 70 years and older, participated in the survey.



93% of participants identify as male



7% of participants identify as female

Most participants identify as male (93%), and 7% identify as female.

93%

of participants identify as an Indigenous person

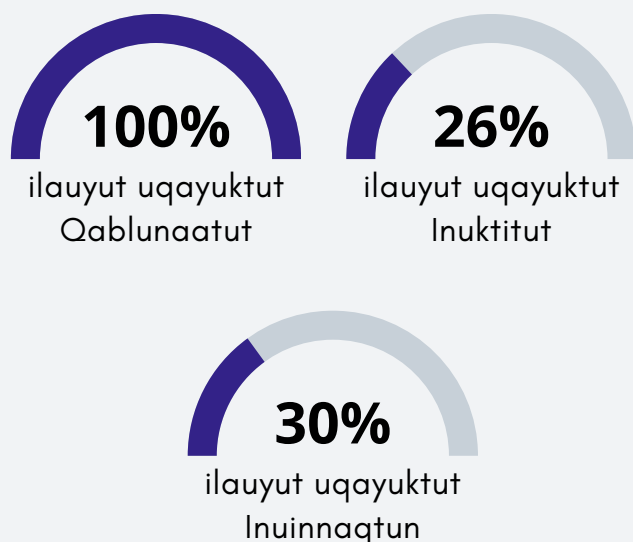
100%

of Indigenous respondents identify as Inuit

Nearly all participants identify as an Indigenous person (93%), and all of the Indigenous respondents identify as Inuit.

IQALUKTUUTTIARMIUT NAUNAIJAUTIT ILAUYUT INUNGNIITIGUT (AULAHIMAAQTUQ)

AULAHIMAAQTUQ*



*Ilauyut titiqhittaaqtut amihunik uqauhirnik

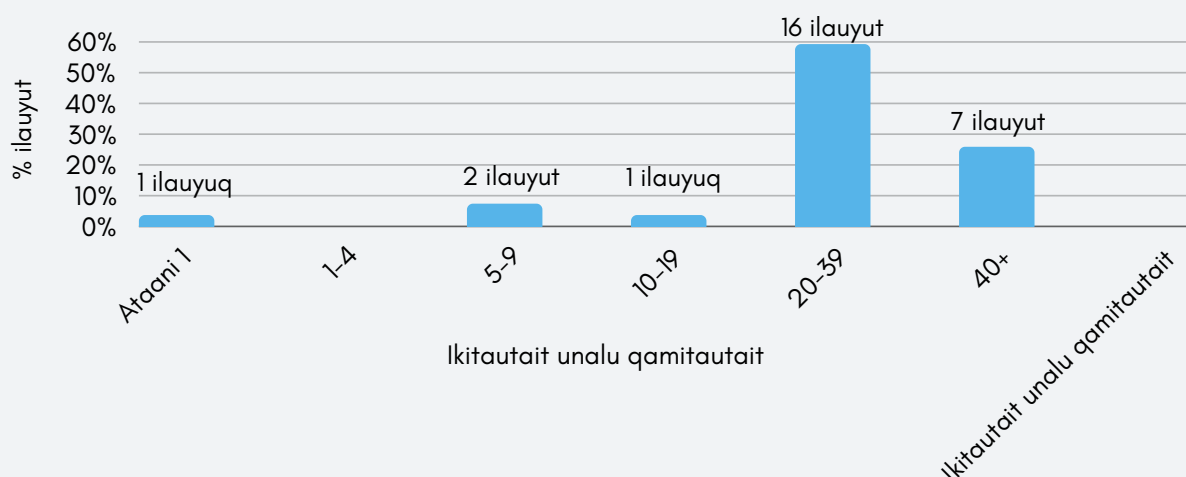
Ilauyut apirijauyut kitunik
uqauhirnik uqayuktut.

Tamaita ilauyut uqaqtut
Qablunaatut (81%), ilangit
uqaqtut Inuktitut (26%), ilangitlu
uqaqtut Inuinnaqtun (30%).

Akhuurutauyuq kangirhigiami qanuraaluktut ilauyut nunaqaqtut Iqaluktuuttiami una piyuq (taimaa naunaijangittuq) qanuraaluktut atuqtamingnik aullaarangamik nunakut, imakut, hikumiluuniit.

Amigainiqhat ilauyut (86%) nunaqaqtut Iqaluktuuttiami 20 amigaitqiyani kluniit ukiuni.

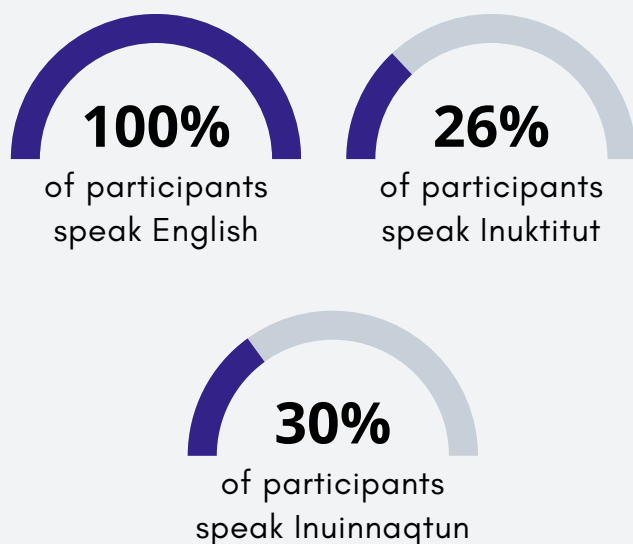
HIVITUNIANIK NAUNAIJAUTINUT ILAUYUT NUNAQAQHIMAYUT NUNAGIYAMINGNI



IQALUKTUUTTIARMIUT PARTICIPANT DEMOGRAPHICS

(CONTINUED)

LANGUAGES SPOKEN*



*Participants could choose multiple languages

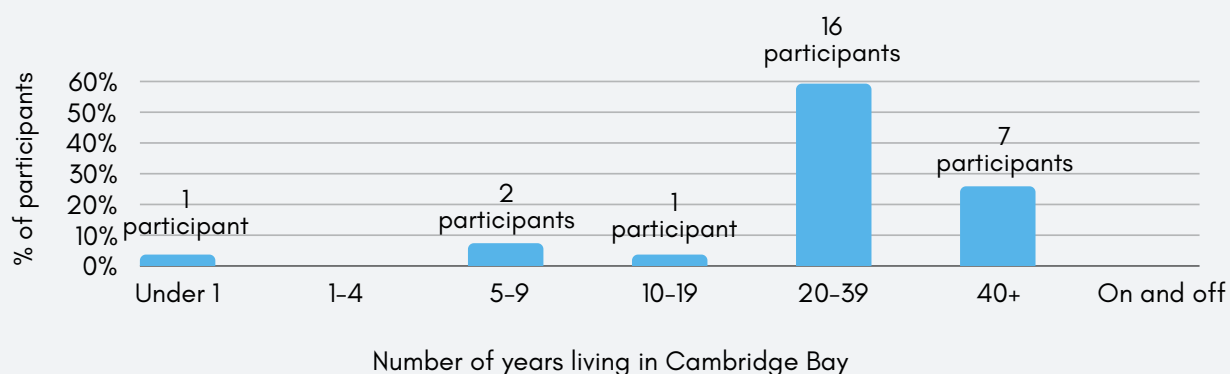
Participants were asked about which languages they speak.

All participants speak English (100%). Some speak Inuktitut (26%), and some speak Inuinnaqtun (30%).

It is important to understand how long participants have lived in Cambridge Bay as this relates to (although does not necessarily determine) how much experience they have with travel on the land, water, or ice.

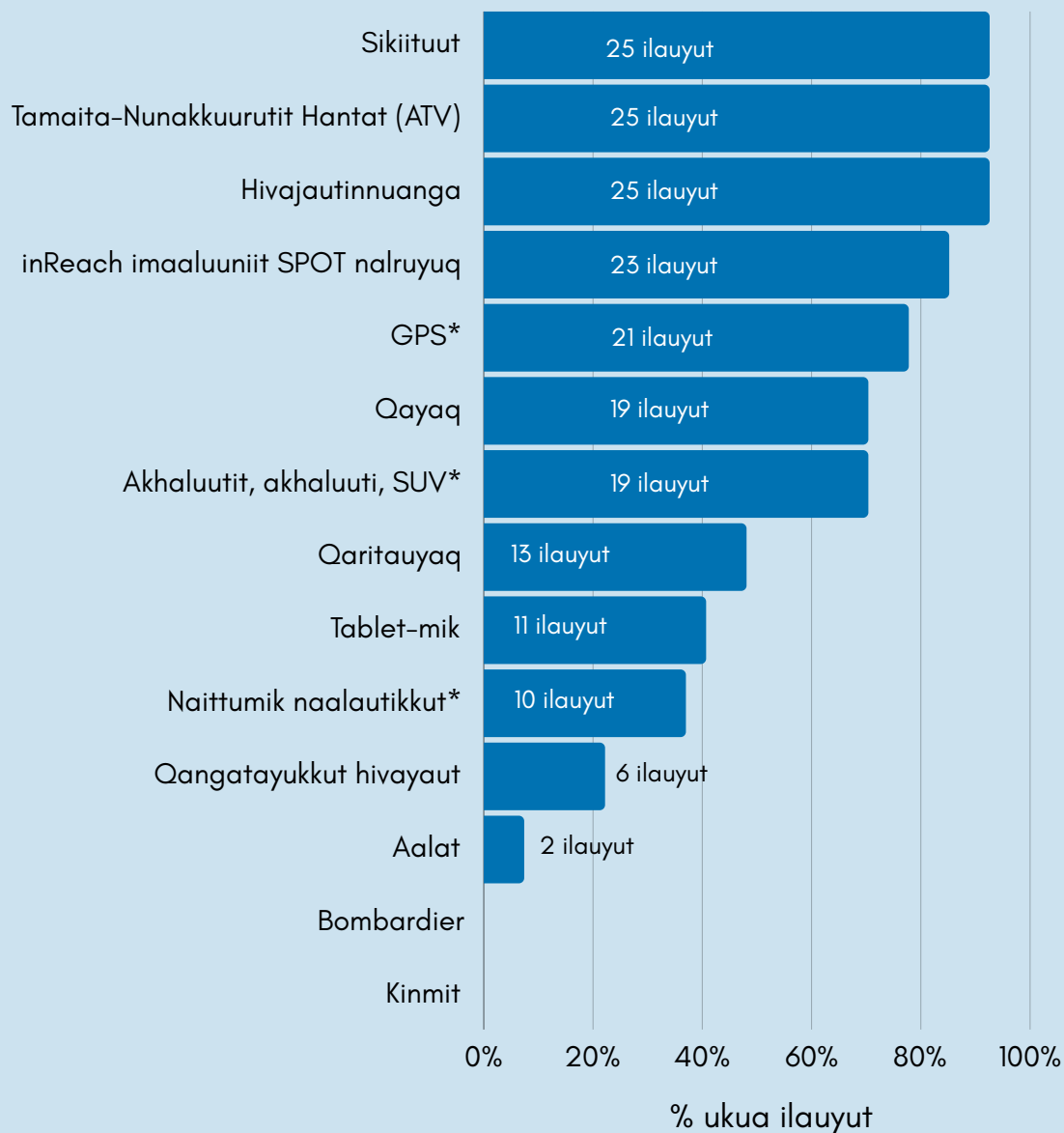
Most participants (86%) have lived in Cambridge Bay for 20 or more years.

LENGTH OF TIME SURVEY PARTICIPANTS HAVE LIVED IN THE COMMUNITY



AULLAARUTAIT INGILRUTIT

QANURITUNIK AULLAARUTIKHANIK IQALUKTUUTTIARMIUT NAUNAIJAUTINUT ILAUYUT PIQAQQAT IMAALUUNIIT ATUQATAQTAMINGNIK



* GPS: Nunaqyuami Humiiniganik Atuqtuq; SUV: Sport Atuqtalhaq Akhaluutit; SPOT: Qangatayukkut Nanminik Naunaijaqti; Naittumik-hivuani naalautikkut Naunaijautigilugu CB, SBX, VHF



QAINNAT
AKTILAANGIT
IMAAATUT
HAMANGA

18 - 28
ITIKKAK

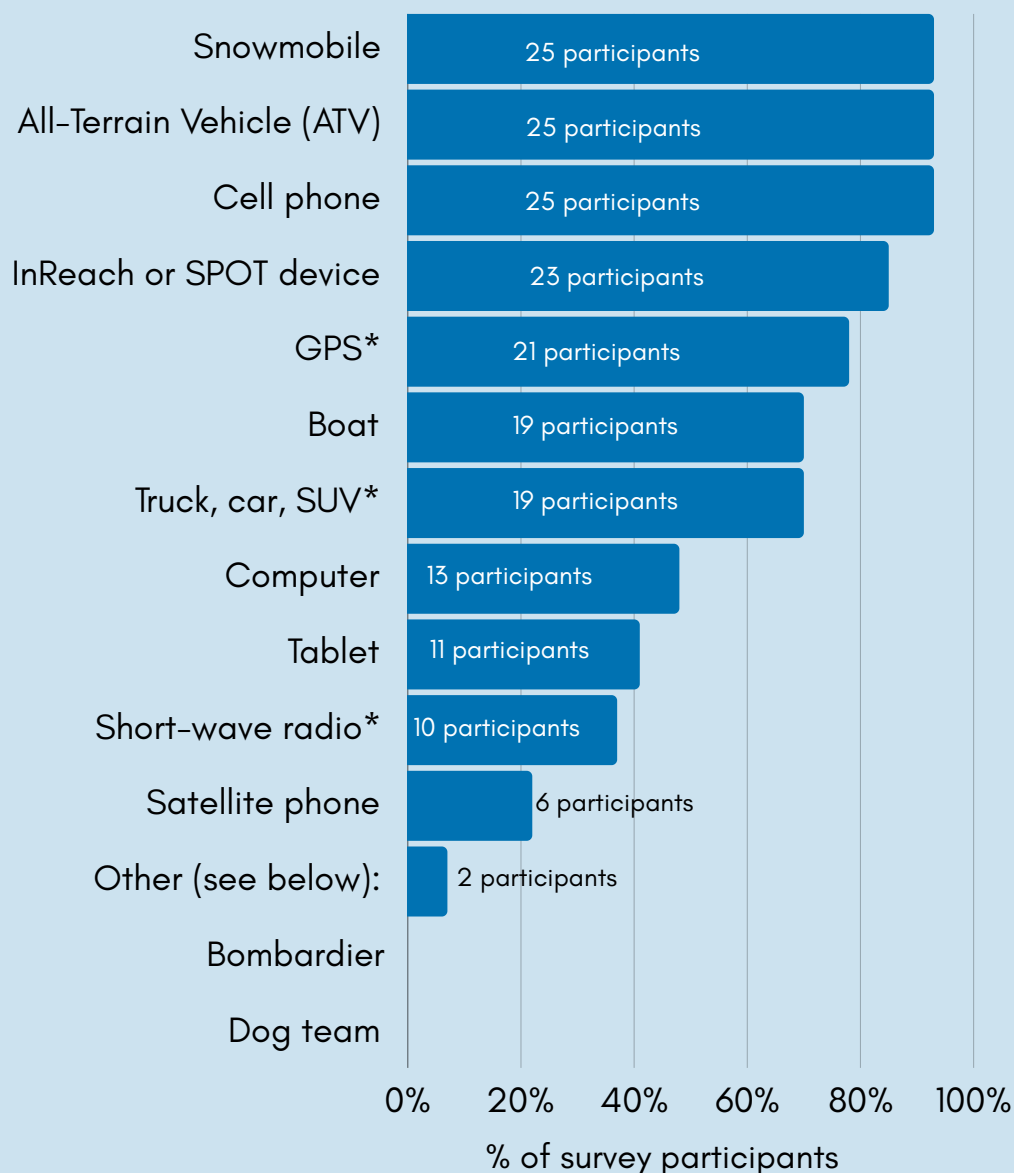
85%
ILAUYUT
ATUQTAAQTUT
QARITAUJALIQIYUTINI
K AIMAVINGMINGNI

Sikiituut, Hantat ATVs, tigumiat hivajautit qanuritut tamajat nanminirijait atuqtauyutluuniin ilaayunin, malikhugit inreachmin uvaluuniin SPOT atugakhat. Ilauyut kitkut kiuyut "Aadlat" aturlutik haniini.

Amigainiqhat (85%) ilauyut atulaaqtut qaritaujaliqiyutininik agilramingni. Una akhurnaqtuq ilihimajaangat taima ayungnautitinaqtun qanuritunik avatiliqinikkut hivunikhangit naunairutingnik pigiaqaqtun.

TRAVEL EQUIPMENT

TYPES OF EQUIPMENT IQALUKTUUTTIARMIUT SURVEY PARTICIPANTS OWN OR REGULARLY USE



* GPS: Global Positioning System; SUV: Sport Utility Vehicle; SPOT: Satellite Personal Tracker;
Short-wave radio e.g. CB, SBX, VHF



BOAT SIZES
RANGED FROM

18 - 28
FEET

85%

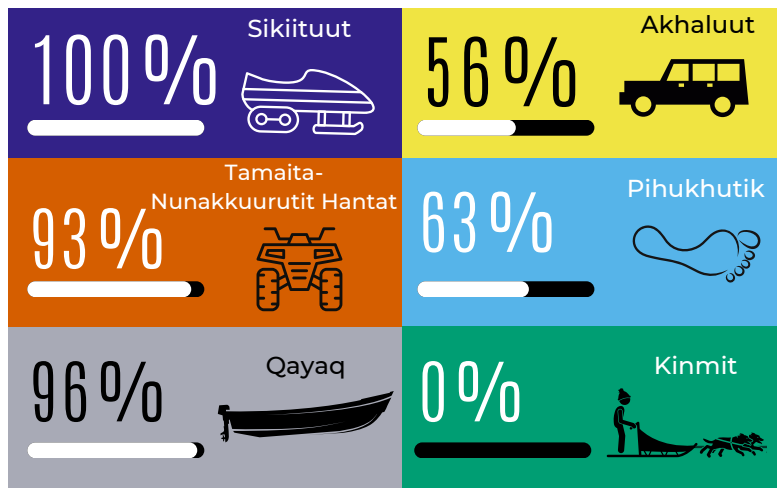
OF PARTICIPANTS
HAVE ACCESS TO THE
INTERNET IN THEIR
HOME

Snowmobiles, ATVs, and cell phones are the types of equipment most often owned or regularly used by participants, followed by inReach or SPOT devices. Participants who answered "Other" use a side-by-side.

Most (85%) participants have access to the internet in their home. This is important to know because it affects what kinds of environmental forecast information they might be able to access.

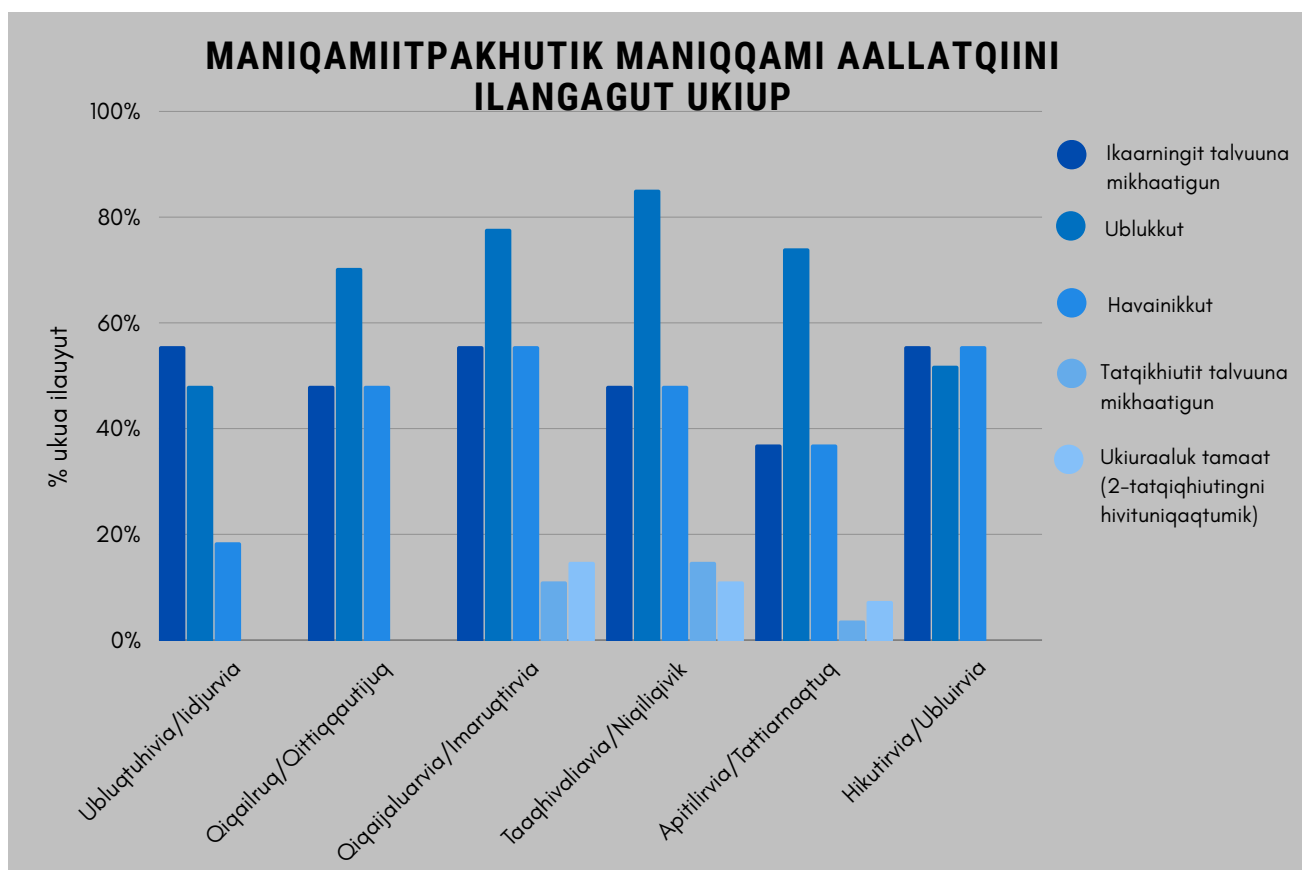
AULLAARANGAMIK ATUQPAKHIMAJIT

AALLATQIIKTUT AULLAARUTIGIVAKTAIT NAUNAIJAUTINUT ILAUYUT ATUQPAGAINIK AULLAARANGAMIK NUNAMUN



Naunaijautinut ilauyut aullaarangamik maniqqami, sikiituut atuqtaulluaqpaktut aullaarutit atuqpagait. Una maliktauuyuk qajakkut uvalu Haatat. Ilaugatauhimayut aullaarumik pihukhutik, akhaluutikkutlu.

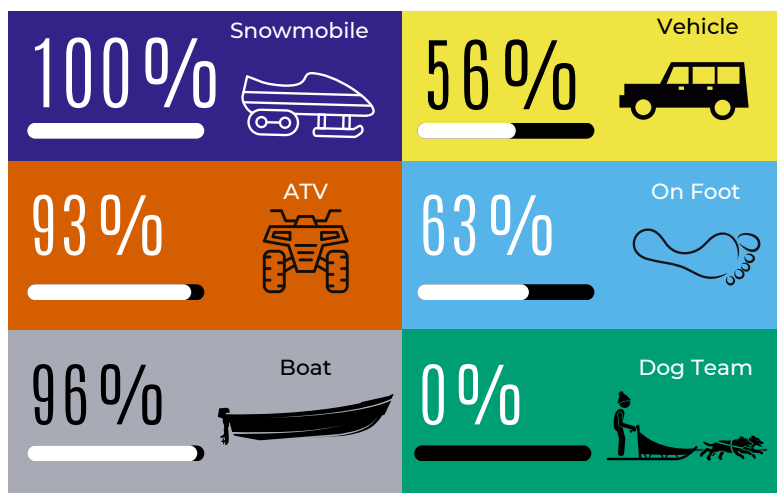
Naunaijautinut ilauyut atuqtut aalatqiiik aullaarutiniik aallangurangat hilaput, auyami, ukiumi, upin'ngami. Sikiituut, Hatat ATVs, akhaluutit, itigainilu atuqtauuyut ukiumi. Ilangit sikiituut imatut aullavaktut imakkut aujami. Qainnat atuqtauuyut hamanga Imaruqtirvia hamunga aglaat Tattiarnaqtuq.



Aallangurangat hilaput, auyami, ukiumi, upin'ngami, naunaijautinut ilauyut aalatqiiik hivituniquaqtumik maniqqami aullaarvingmingnut. Tamavjaita, ilauyut maniqamiitut ikaarniinni uvaluuniin ubluni. Talvangai Qiqaijaluaria talvunga aglaat Niqiliqivik qaffiuniginik ilauyut aullaqpaktut maniqqami amihuni havainirni atauttikut, amigaiqpaliayut. Ilangit aullaqpaktut akuniraalungmi.

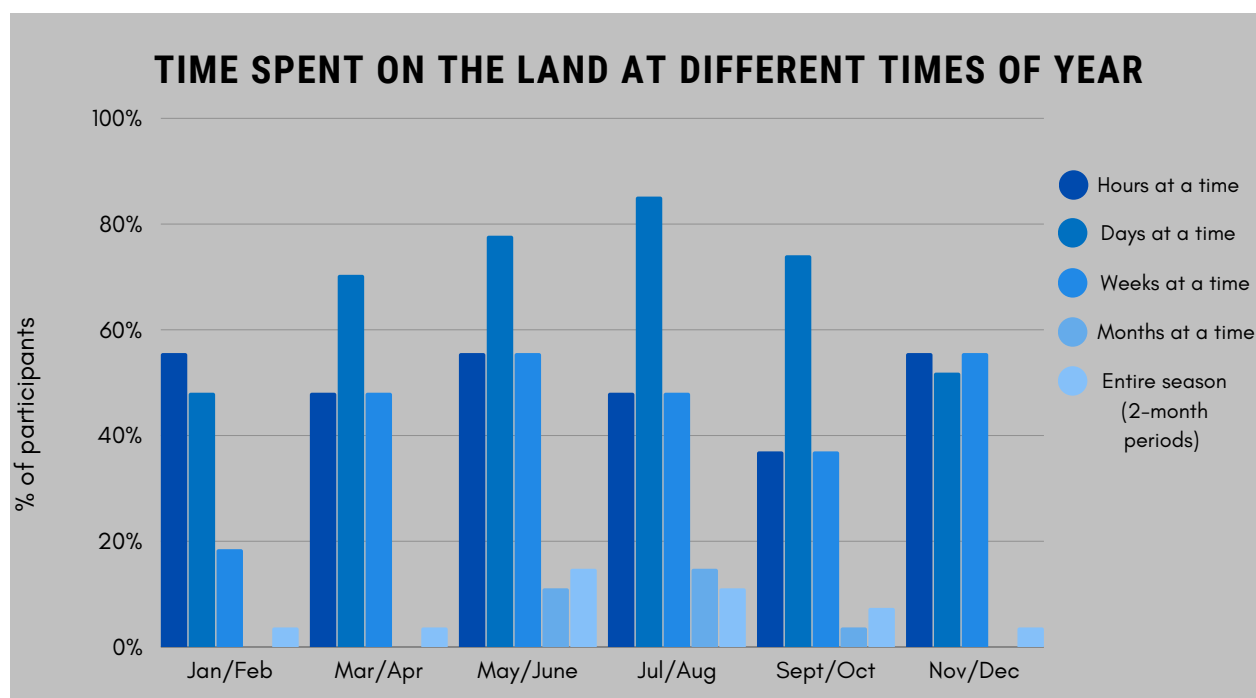
TRAVEL HABITS

METHODS OF TRANSPORTATION SURVEY PARTICIPANTS USE TO TRAVEL ON THE LAND



When survey participants travel on the land, snowmobile is the most common method of transportation used. This is followed by boats and ATVs. Participants also travel on foot, and by vehicle.

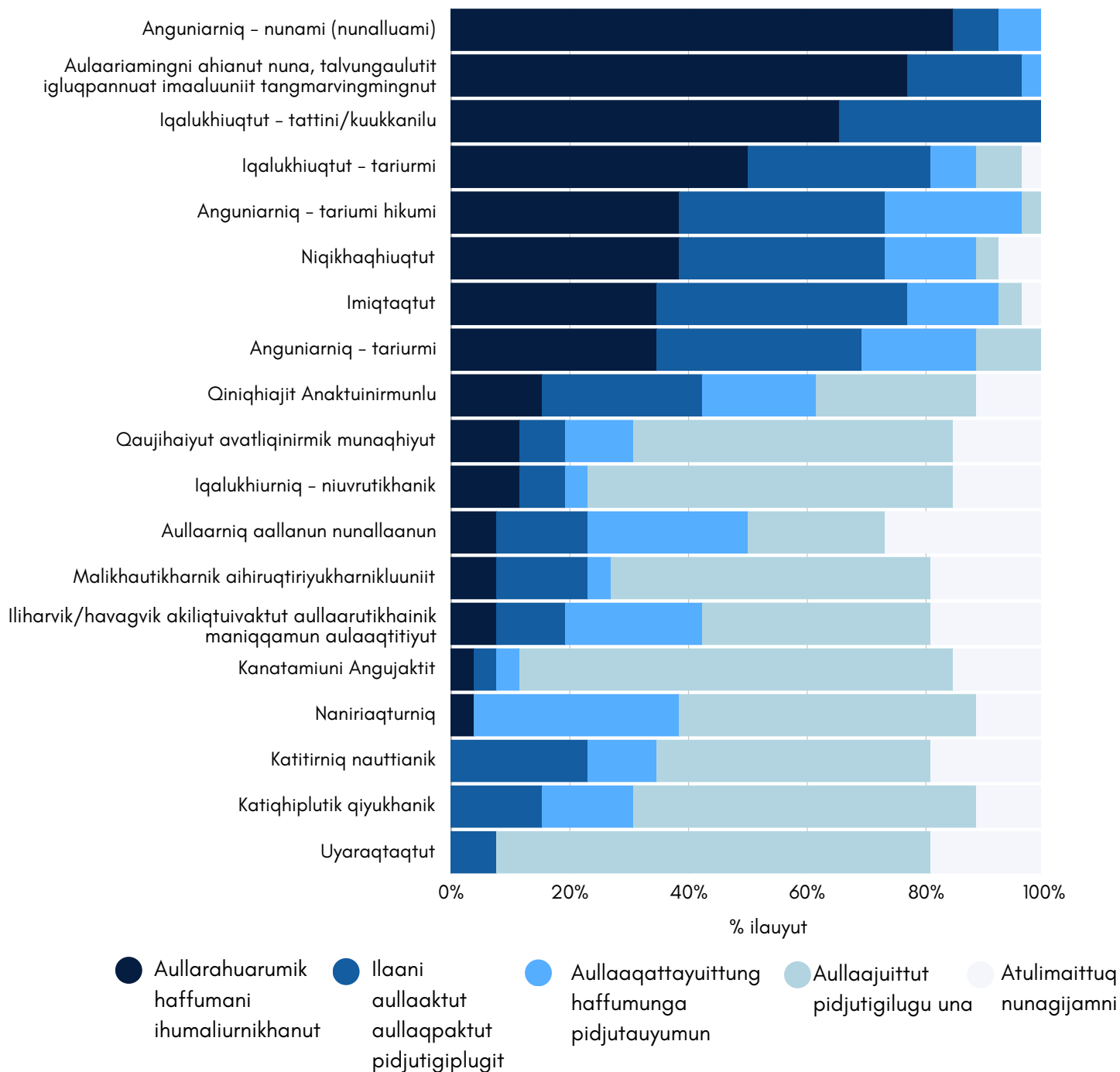
Survey participants use different types of transportation at different times of year. Snowmobiles, ATVs, vehicles, and on foot are used all through the year. Some snowmobiles are hydroplaned over water all summer. Boats are used from June to October.



In different times of year, survey participants spend different lengths of time on the land. Most commonly, participants are on the land for hours or days at a time. In May through August the number of participants that are out on the land for weeks at a time, increases. Some travel for longer periods of time.

AULLAARANGAMIK ATUQPAKHIMAJIT

HUUQ IQALUKTUUTTIARMIUT ILAUYUT AULLAAQPAKTUT NUNAMUN

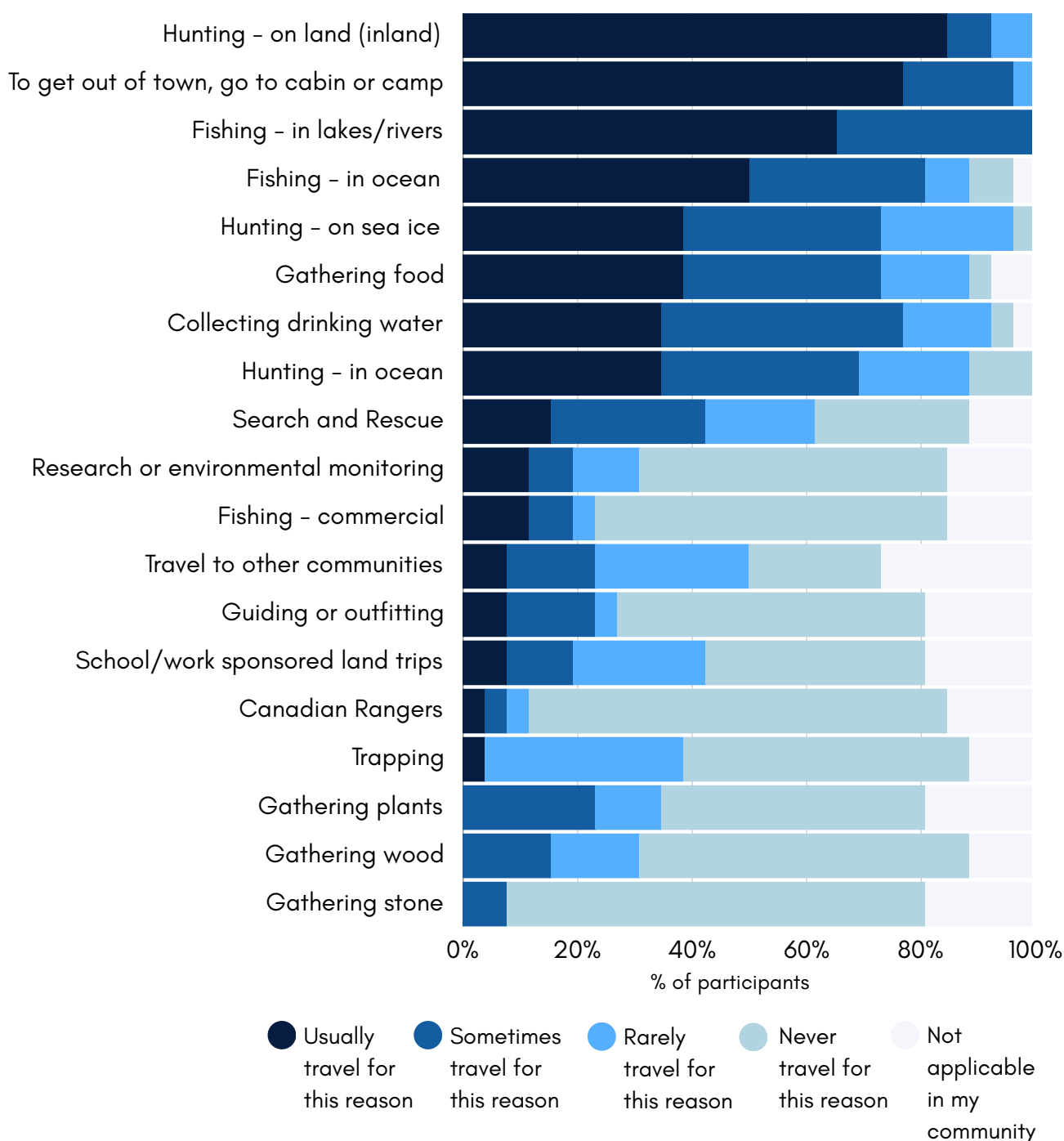


Naunaijautimut ilauyut aullaqpektut nunakktut, tariukktut, imaalu hikukktut angunahuarangamik iqalukhiurangamikluuniit. Tamavjaita aullaqpektut anguniariamingni maniqqami, ahinungaullagiamingni nunamingnit, iglungnungaulutik uvaluuniin hiniktaringmun, iqalukhiurlutik tahirmmut, kuukanun, tariumunluuniin.

Iqaluktuuttiarmiut ilauyut aquiplutik nunanginut Qingauk, Kugluktuk, hamungalu Umingmaktuq (Bay Chimo).

TRAVEL HABITS

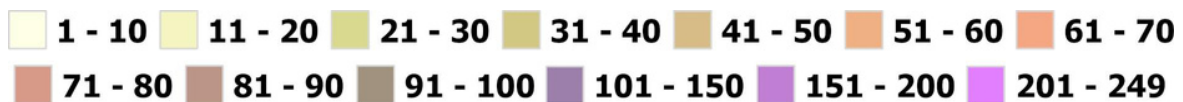
REASONS IQALUKTUUTTIARMIUT PARTICIPANTS USUALLY TRAVEL ON THE LAND



Survey participants travel on the land, water, and ice for many reasons. Most often they travel to hunt on land, to get out of town, go to a cabin or camp, and to fish in lakes, rivers, or the ocean.

Iqaluktuuttarmiut participants also travel to visit Bathurst, Kugluktuk, and Umingmaktuq (Bay Chimo).

TALVANI IQALUKTUUTTIARMIUT KIUVAKTUT AULLAARUTIKHANUT (ATAUTTIMUT AULLAARUTIKHAT)

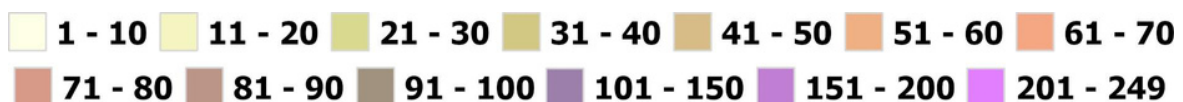
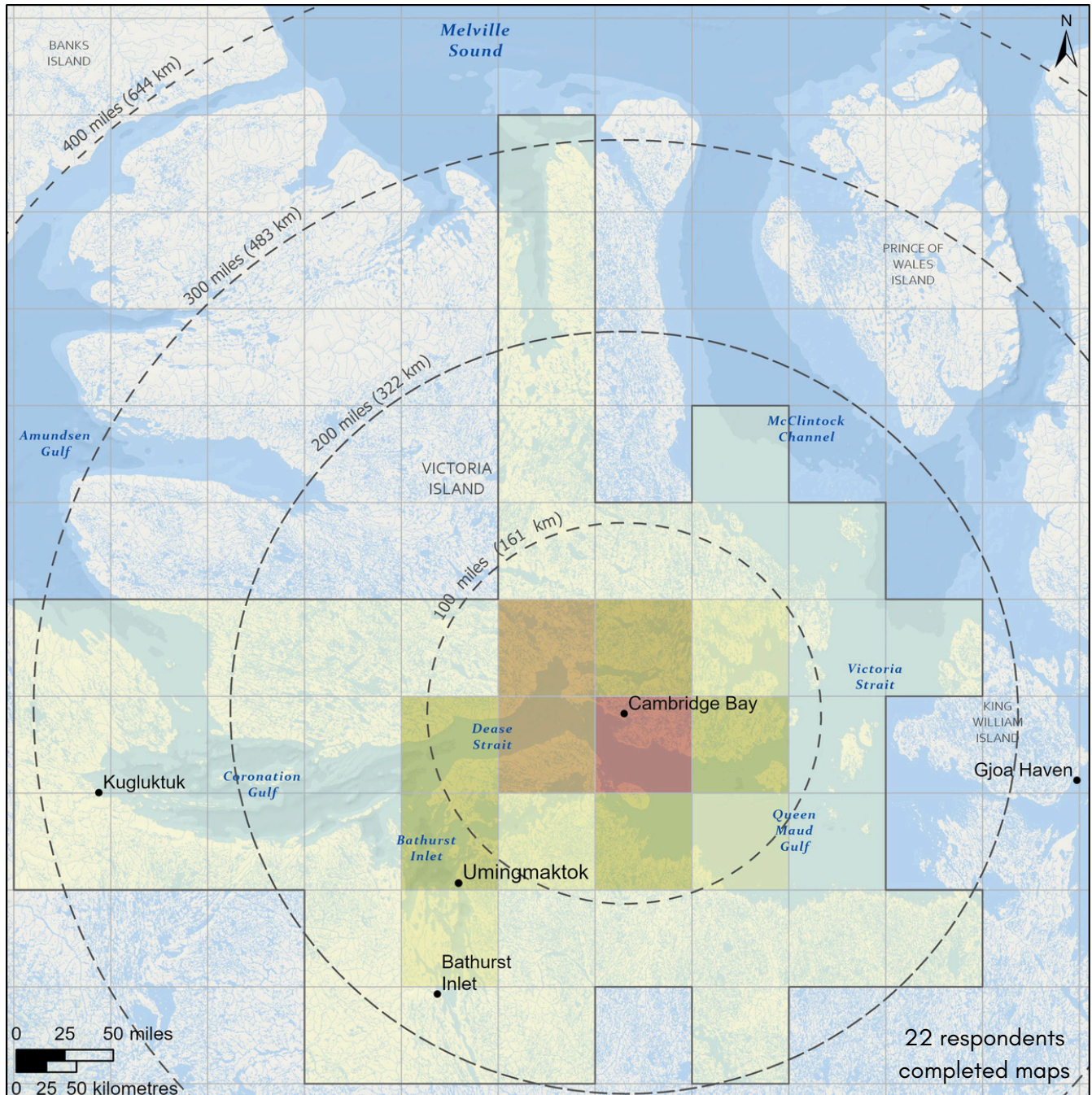


Qaffiuyut kiuyut aullaagtut naunaiqtauhimatumut nunanut

Pijaangani tamatkiumayumik makpigaq nunaujat takulugu:

<https://straightupnorth.ca/community-wwic-uses-and-needs/>

WHERE IQALUKTUUTTIARMIUT RESPONDENTS TRAVEL (TOTAL TRAVEL)



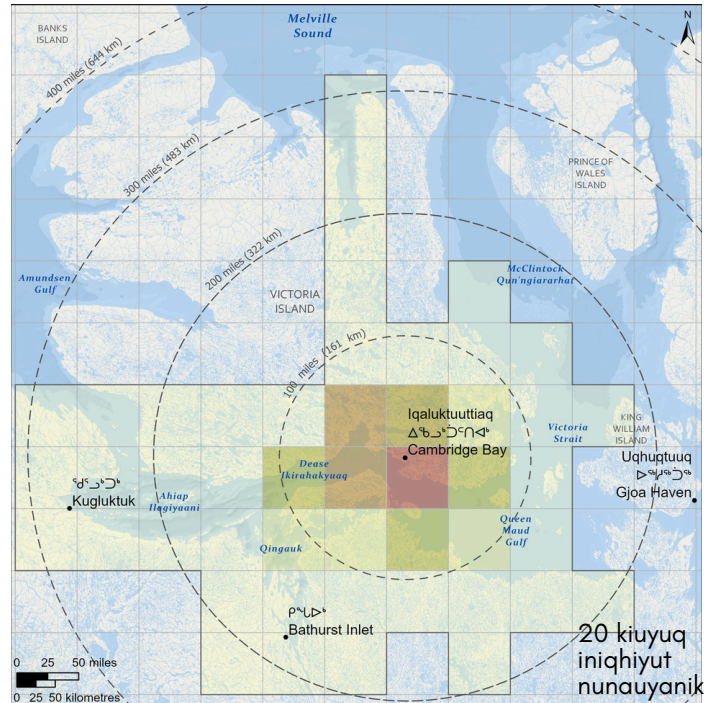
Number of respondents who travelled in the selected area

To access full-page maps visit:

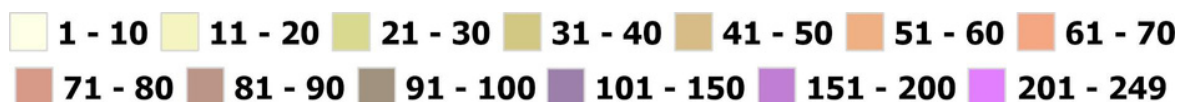
<https://straightupnorth.ca/community-wwic-uses-and-needs/>

HUMI IQALUKTUUTTIARMIUT ANGUTIT ARNATLU KIUVAKTUT AULLAARUTIKHANUT

AULLAARNIQ ANGUTINIT



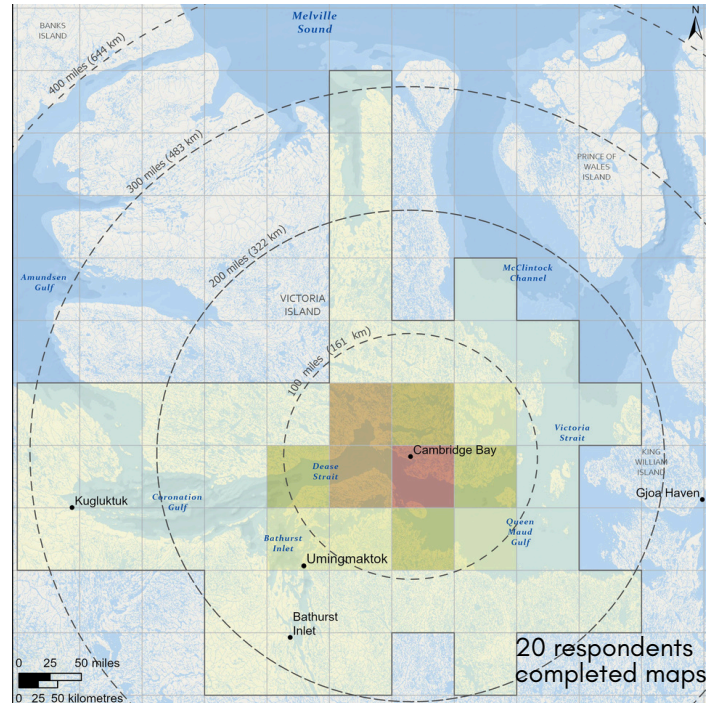
AULLARNIQ ARNANIT



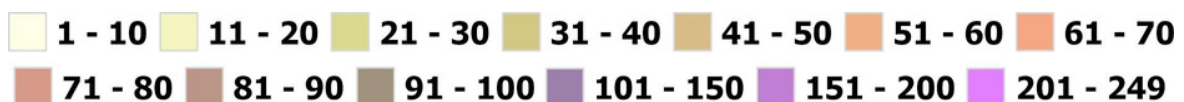
Qaffiuyut kiuyut aullaagtut naunaqtauhimatunut nunanut

WHERE IQALUKTUUTTIARMIUT MEN AND WOMEN RESPONDENTS TRAVEL

TRAVEL BY MEN



TRAVEL BY WOMEN



Number of respondents who travelled in the selected area

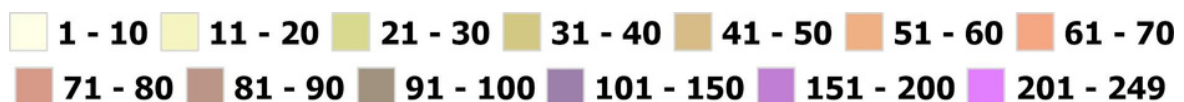
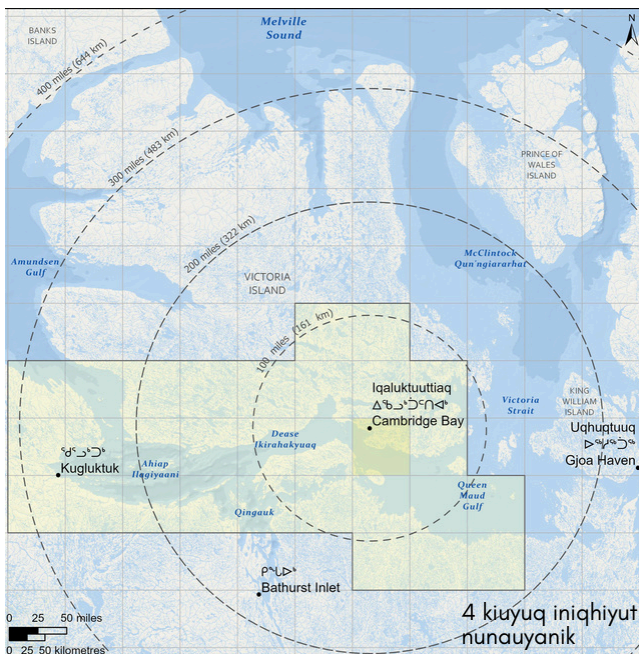
TALVANI IQALUKTUUTTIARMIUT KIUVAKTUT AULLAARUTIKHANUT (UKIUQAQTUKKUT)

UKIUQAQTUT 25 TALVUNGA 34 AULLAAQTUT



UKIUQAQTUT 35 TALVUNGA 49 AULLARNIQ

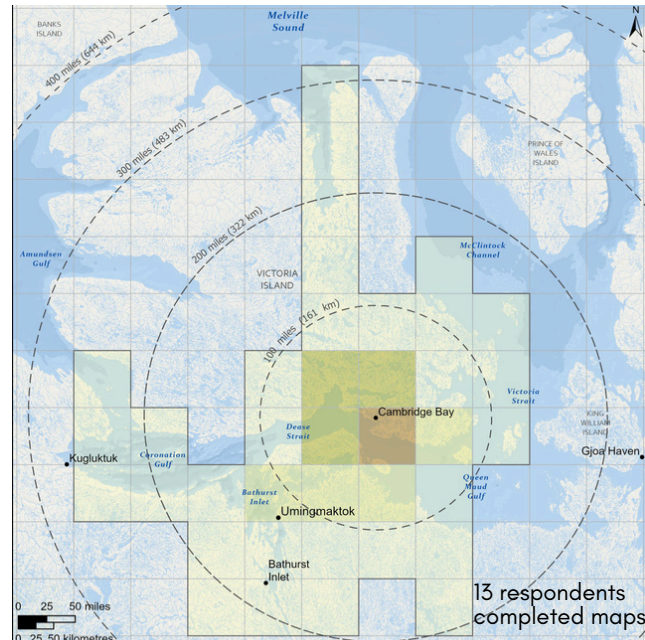
UKIUQAQTUT 50 TALVUNGA 69 AULLAAQTUT



Qaffiiyut kiuyut aullaagtut naunaigtauhimatumun nunanut

WHERE IQALUKTUUTTIARMIUT RESPONDENTS TRAVEL (BY AGE)

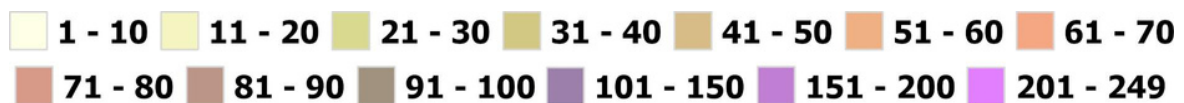
AGES 25 TO 34 TRAVEL



AGES 35 TO 49 TRAVEL



AGES 50 TO 69 TRAVEL



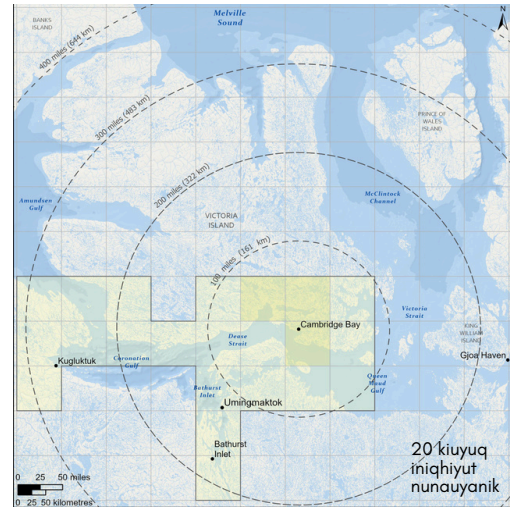
Number of respondents who travelled in the selected area

TALVANI IQALUKTUUTTIARMIUT KIUVAKTUT AULLAARUTIKHAIT (IMAATUT AULLARNIQ)

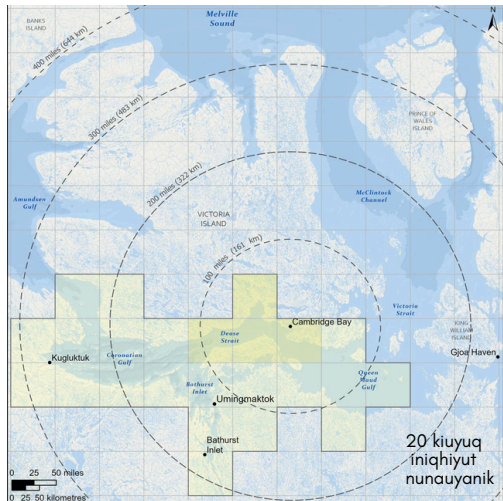
SIKIITUUKKUT AULLARNIQ



ATV AULAARNIQ



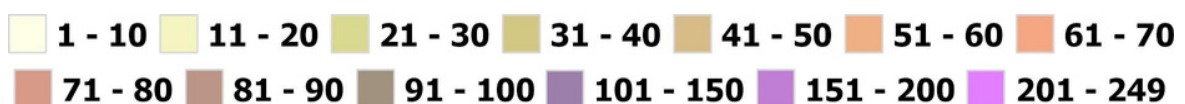
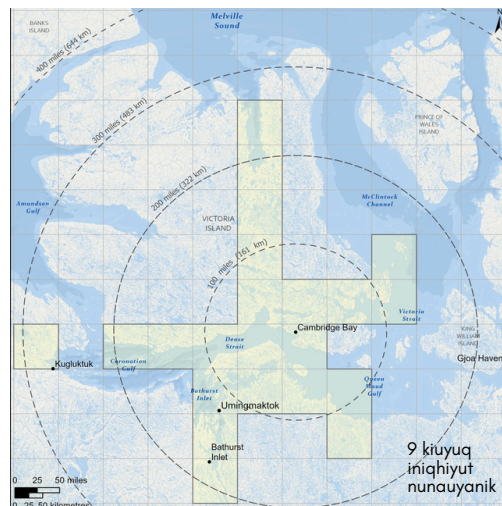
QAJYAKKUT AULLARNIQ



AKHALUUTIKKUT AULLARNIQ



ITIGAKKUT AULLARNIQ



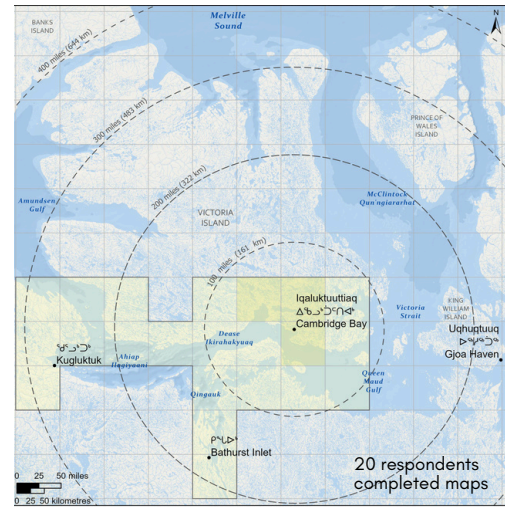
Qaffiuyut kiuyut aullaagtut naunaiqtauhimatunut nunanut

WHERE IQALUKTUUTTIARMIUT RESPONDENTS TRAVEL (BY MODE OF TRAVEL)

SNOWMOBILE TRAVEL



ATV TRAVEL



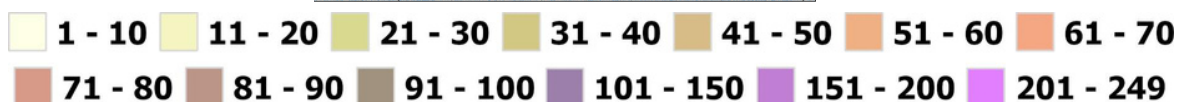
BOAT TRAVEL



VEHICLE TRAVEL

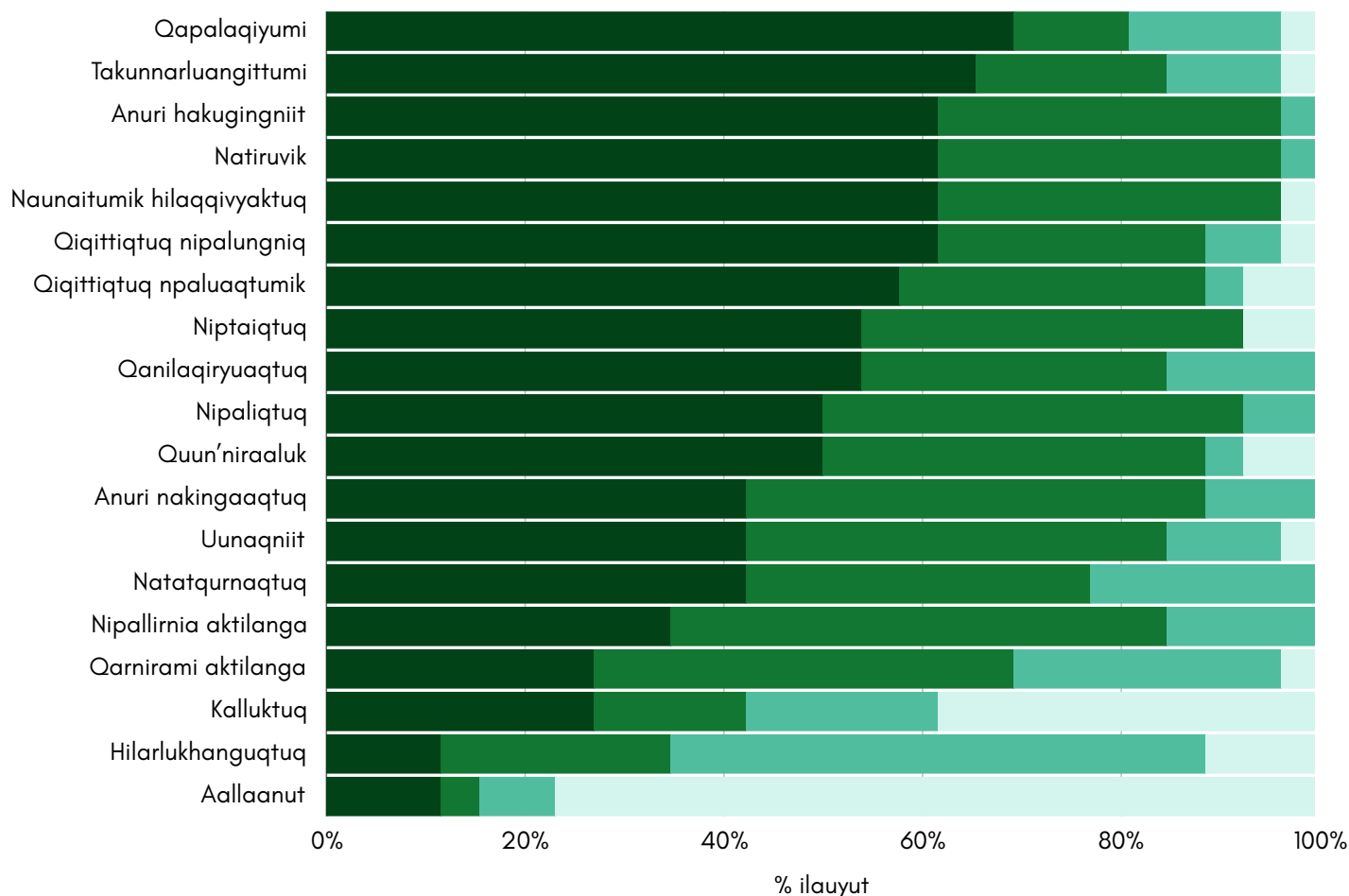


ON FOOT TRAVEL



Number of respondents who travelled in the selected area

HILAHUTIT QANURINNINGA IQALUKTUUTTIARMIUT ILAUYUT NAUNAIJAKPAKTAT AULLAAKTINATIK



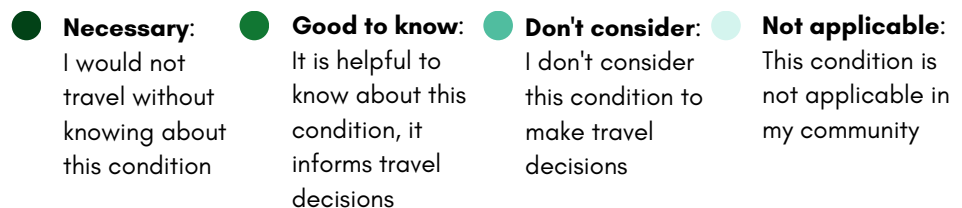
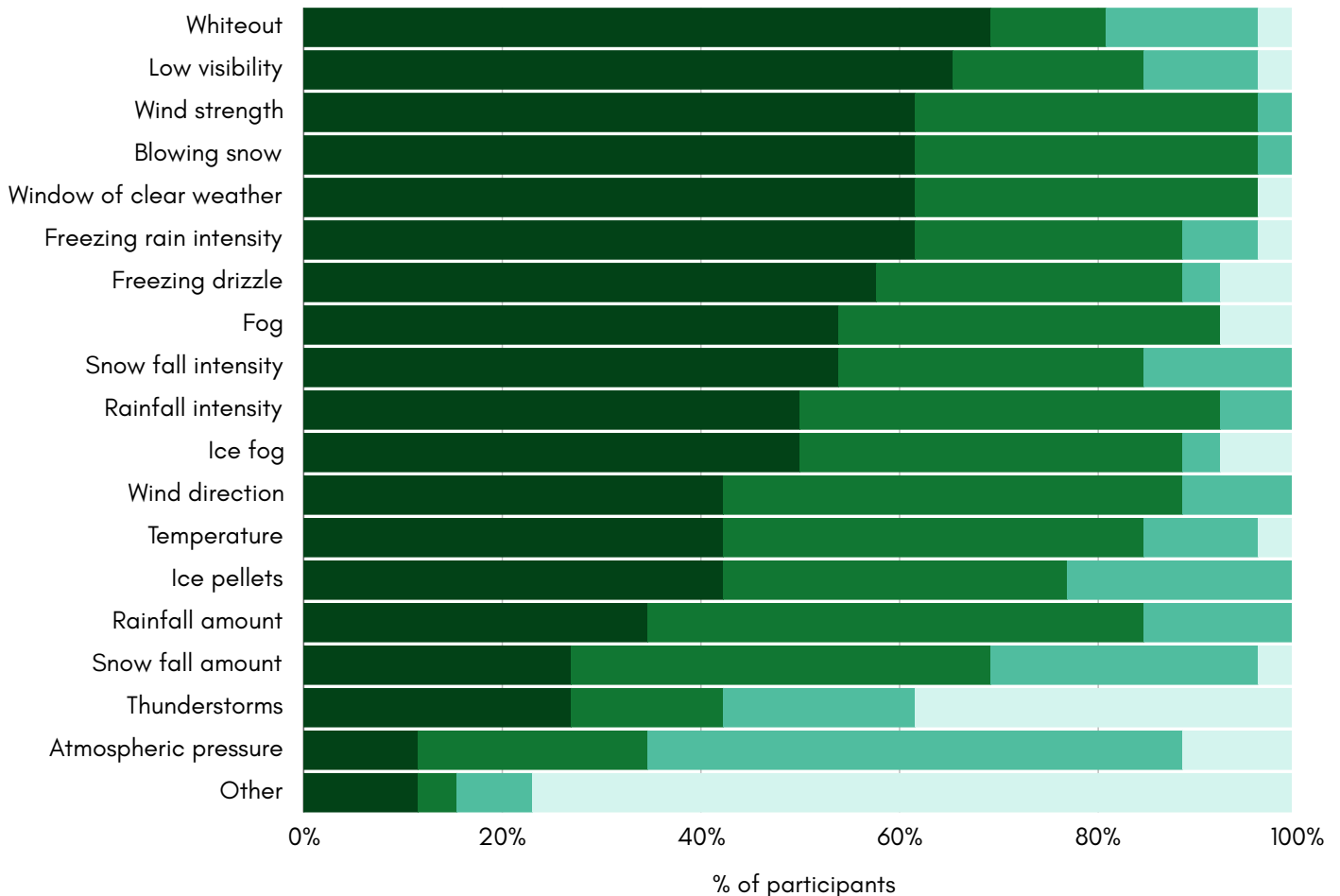
- **Piyakhauyuq:** Aullalimaittunga ilihimangittumik haffuminga qanurinniinnik
- **Nakuuyuq ilihimayaangat:** Ilayuutaaniaqtuaq ilihimagiami uuminnga qanurittaakhaanik, naunaipkaqtauyuaq aullaarutikhait ihumaliurutingit
- **Ihumagihuirugu:** Ihumagingitara una qanurittaakhaanik aullaarutikhait ihumaliuriami
- **Atuqtaulaittuq:** Una qanurinnia atuqtaungittuaq nunagiyamni



HILA

Iqaluktuuttiarmiut ilauyut qiniqpaktait amigaitut hilahiutit qanurittakhainik aullaqaqtinatik nunakkut, imakkut, tariup hikuagut, imaalu apunmilu. Qakuqtaq, takunaqtuaq, anugikkut hakugingnia, aputaijaibluni, igalaaq naunaitumik hilatigut, uvalu qiqitiblutik hilap qanuriniatigut ihumagijauluaqtut ihagiagijaujut naunaijaqpaktait aullaqaqtinnatik. ilauyut kitkut uqaqtut "Aalat" qiniqpaktait anurip kajumiktilaangit imarmi.

WEATHER CONDITIONS IQALUKTUUTTIARMIUT PARTICIPANTS CHECK BEFORE THEY TRAVEL

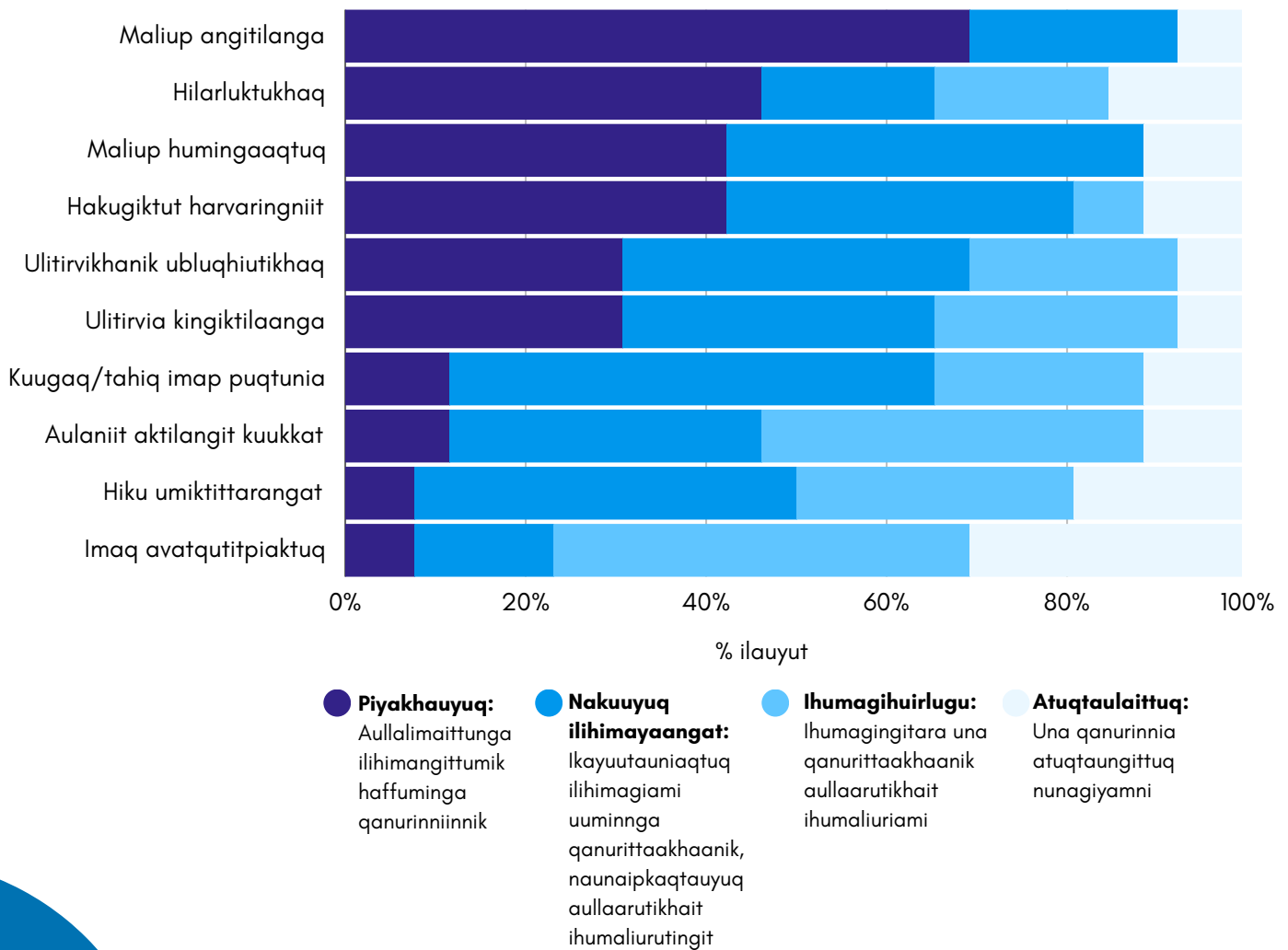


Iqaluktuuttiarmiut participants check many types of weather conditions before they travel on the land, water, sea ice, and snow. Whiteout, low visibility, wind strength, blowing snow, window of clear weather, and freezing rain intensity are the weather conditions most commonly considered necessary to check before travelling. Participants who said "Other" also check wind speed on the water.



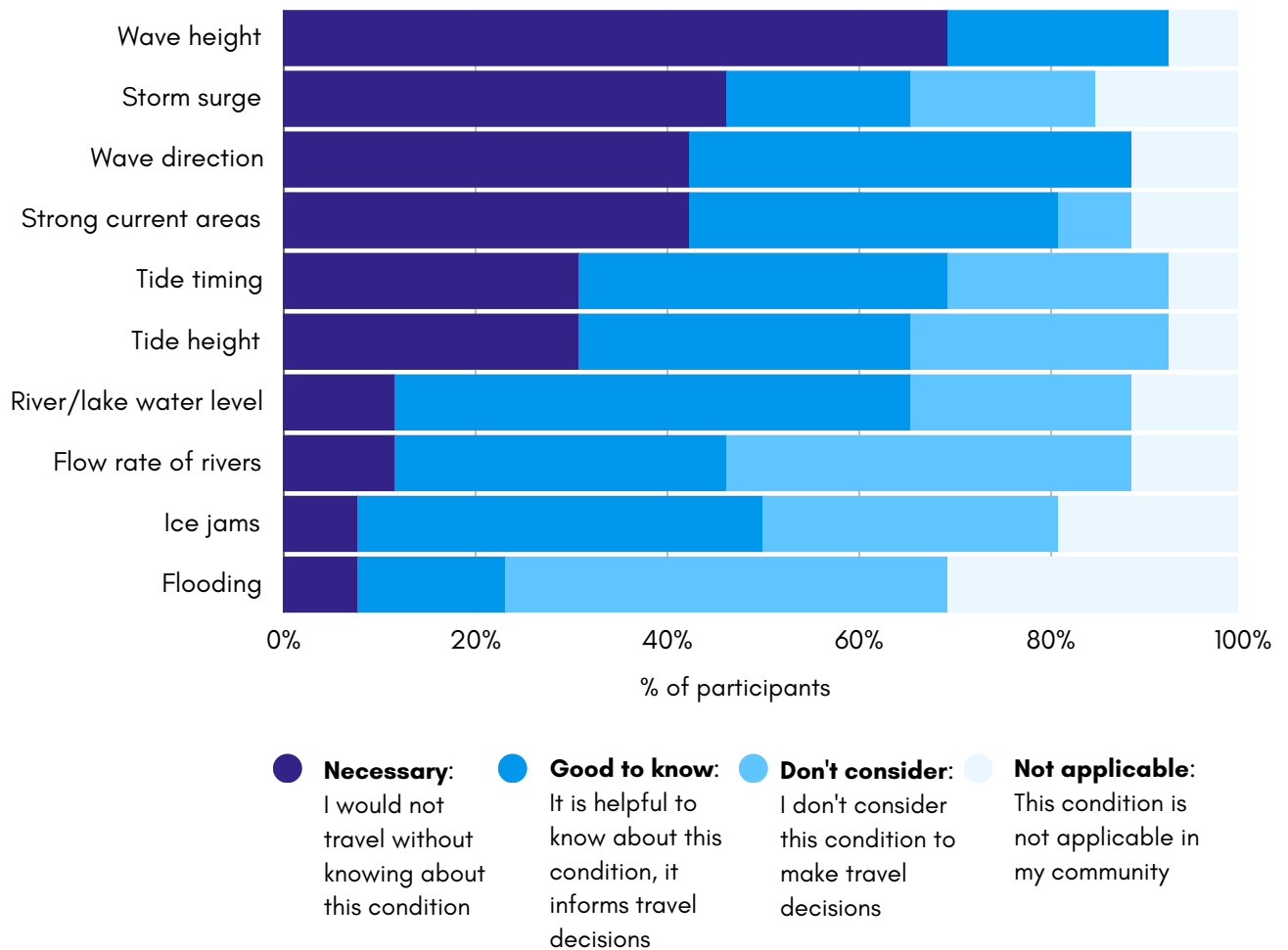
WEATHER

IMMAP QANURINIA IQALUKTUUTTIARMIUT ILAUYUT NAUNAIJAKPAKTAT AULLAAKTINATIK



Iqaluktuuttiarmiut ilauyut qiniqpaktait amigaitut qanuritut imap qanuriniit aullaqaqtinatik. Wave kingiktilaanga, pilakti, ihaarlugu atuqujaujuq, hakugiktumik tadjja, tide, uvalu qulvahiktilaanga imap qanurinia ihumagijauluaqtut naunaijaqpaktait aullaqaqtinnatik.

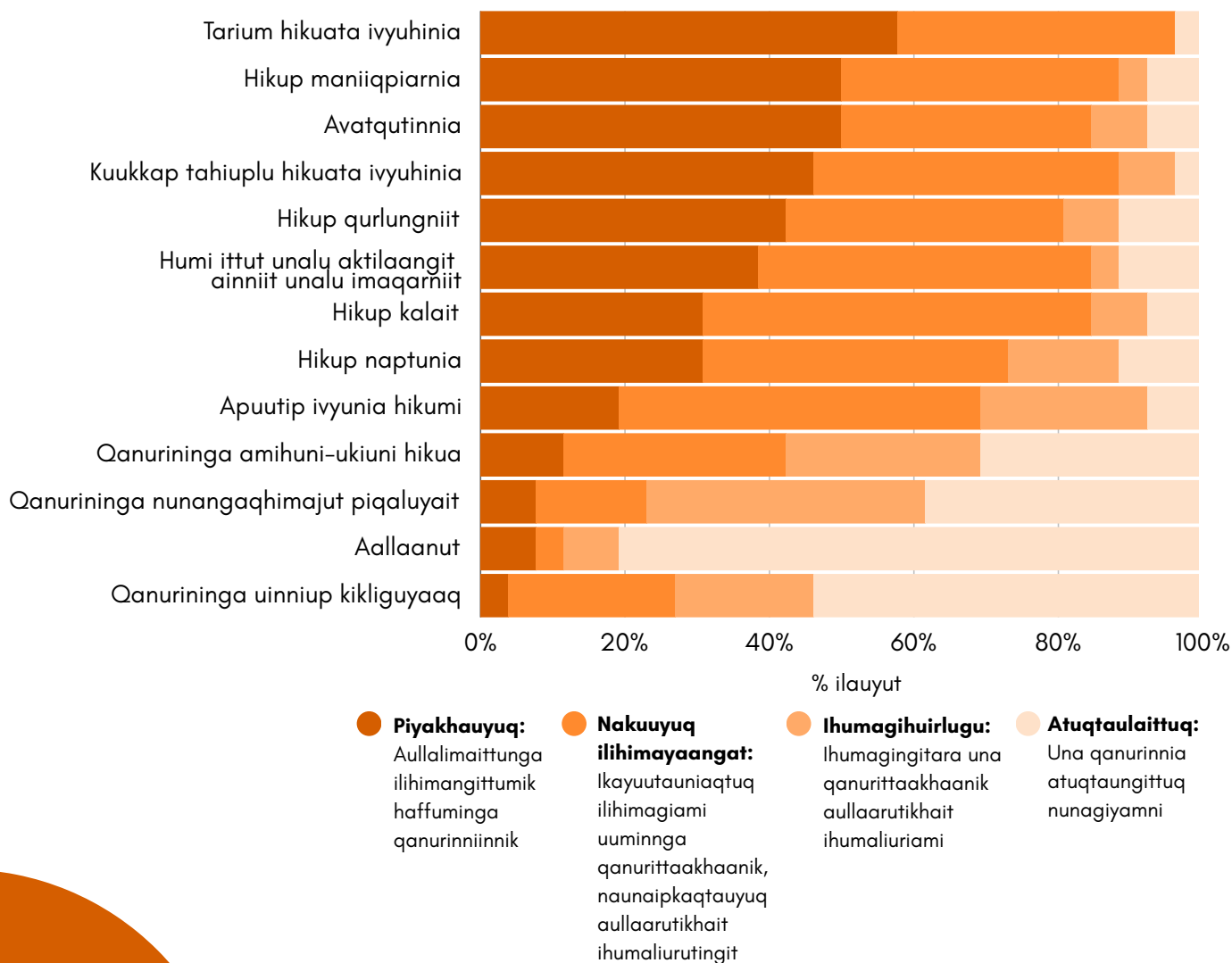
WATER CONDITIONS IQALUKTUUTTIARMIUT PARTICIPANTS CHECK BEFORE THEY TRAVEL



Iqaluktuuttiarmiut participants check many types of water conditions before they travel. Wave height, storm surge, wave direction, strong current areas, tide timing, and tide height are the water conditions most commonly considered necessary to check before travelling.

WATER

HIKUUP QANURINNINGIT IQALUKTUUTTIARMIUT ILAUYUT NAUNAIJAKPAKTAT AULLAAKTINATIK

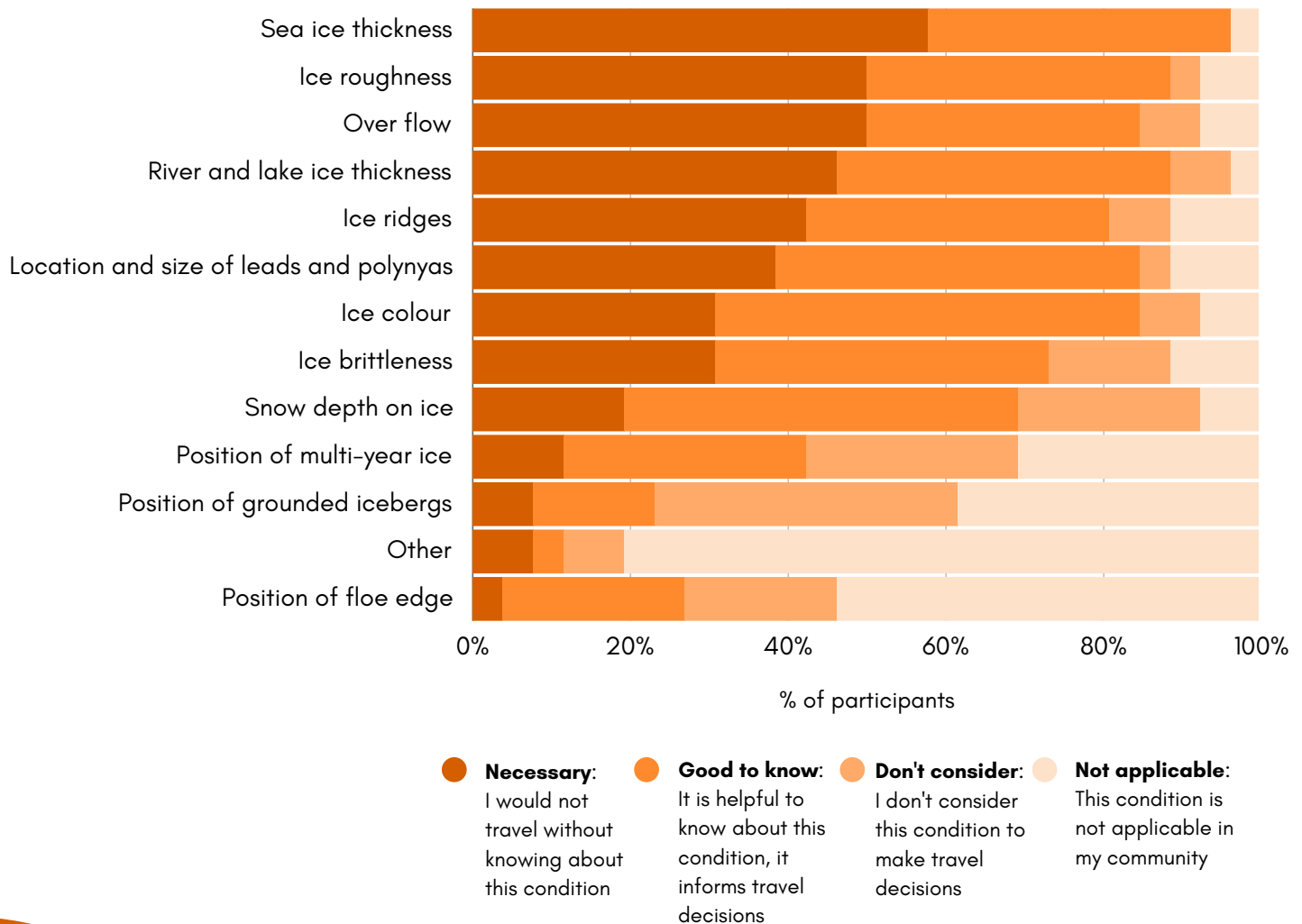


HIKUMI

Iqaluktuuttiarmiut ilauyut qiniqpaktait amigaitut hikup qanuriniit aullaagtinatik. Tariup hikua hivaluit, hikut, itut, kuugaq uvalu tahi q hikup uttuit, hikup tigliutaa, najugaa uvalu aktilaangit ainniit uvalu imaqarniit, hikua kalaa, hikulu hikup qanuriniatigut hikup qanurinia ihumagijauluaqtut naunaijaqpaktait aullaagtinnatik. ilauyut kitkut uqaqtut "Aalat" qinirlugit atugakhat aputit tivjat.

ICE CONDITIONS

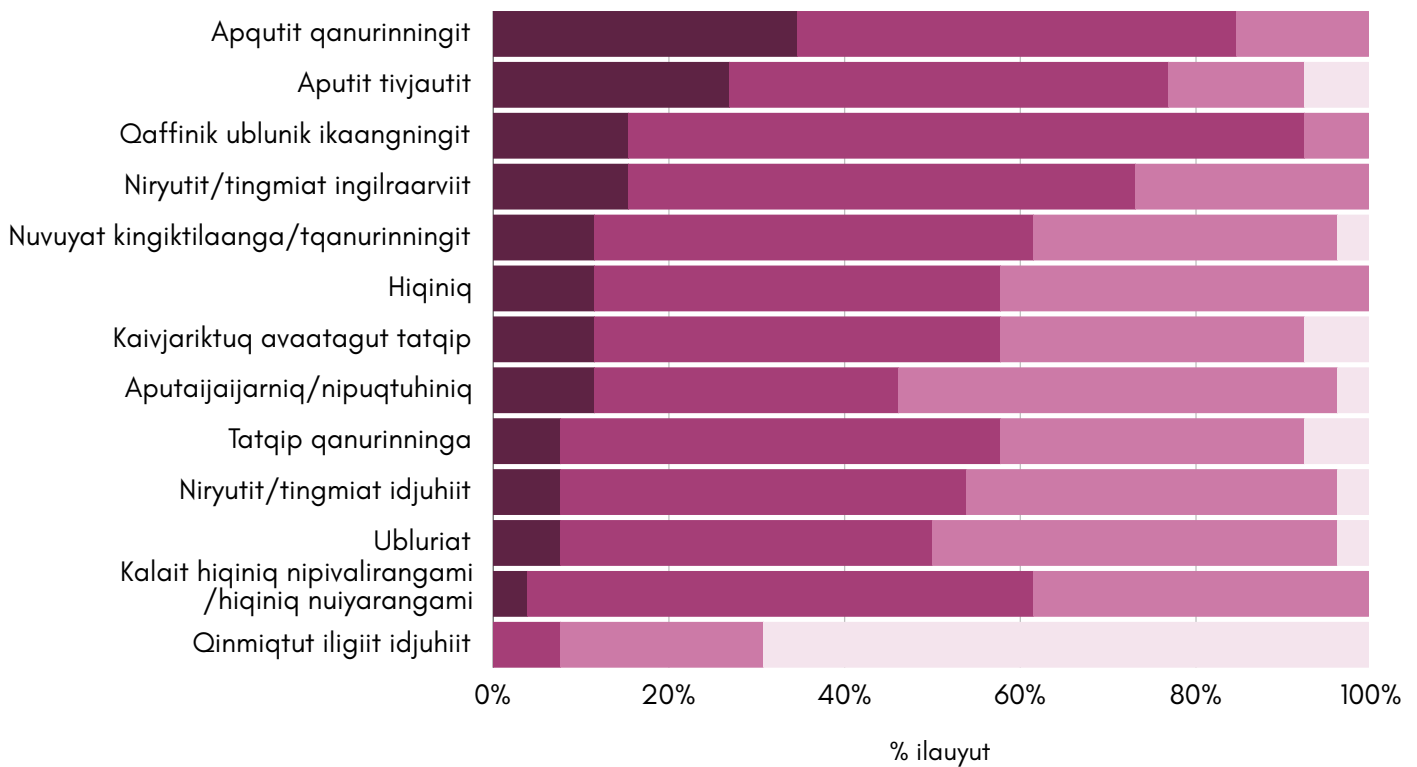
IQALUKTUUTTIARMIUT PARTICIPANTS CHECK BEFORE THEY TRAVEL



Iqaluktuuttiarmiut participants check many types of ice conditions before they travel. Sea ice thickness, ice roughness, over flow, river and lake ice thickness, ice ridges, location and size of leads and polynyas, ice colour, and ice brittleness are the ice conditions most commonly considered necessary to check before travelling. Participants who said "Other" also check the direction of snow drifts.

ICE

AALAT AVATIKKUT QANURINIIT IQALUKTUUTTIARMIUT ILAUYUT NAUNAIJAKPAKTAIT AULLAAKTINATIK



Piyakhauyuq:
Aullalimaittunga
ilihimangittumik
haffuminga
qanurinniinnik

**Nakuuyuq
ilihimayaangat:**
Ikayuutauniaqtuq
ilihimagiami
uuminnga
qanurittaakhaanik,
naunaipkaqtauyuq
aullaarutikhait
ihumaliurutingit

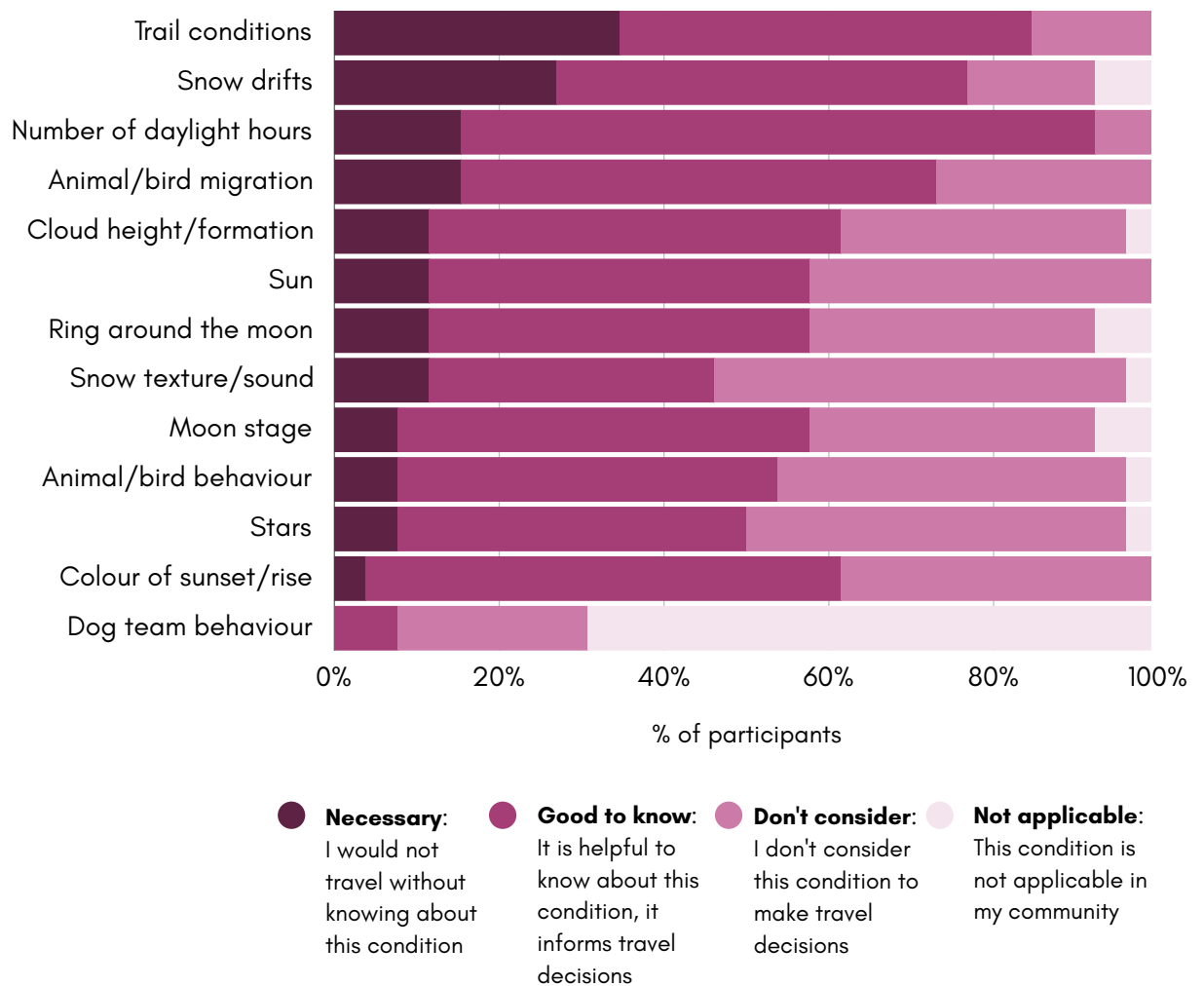
Ihumagihurlugu:
Ihumagingitara una
qanurittaakhaanik
aullaarutikhait
ihumaliuriami

Atuqtaulaittuq:
Una qanurinnia
atuqtaungittuq
nunagiyamni

Iqaluktuuttiarmiut ilauyut qiniqpaktait amigaitut aalat avatiinun qanuriniit aullaagtinatik nunamun. Apqutit qanuriningit aputitlu tivjarnigit aalat avataujumi qanuriningit ihumagijauluaqtut nalunairiagani aullaagtinatik.

AALAT

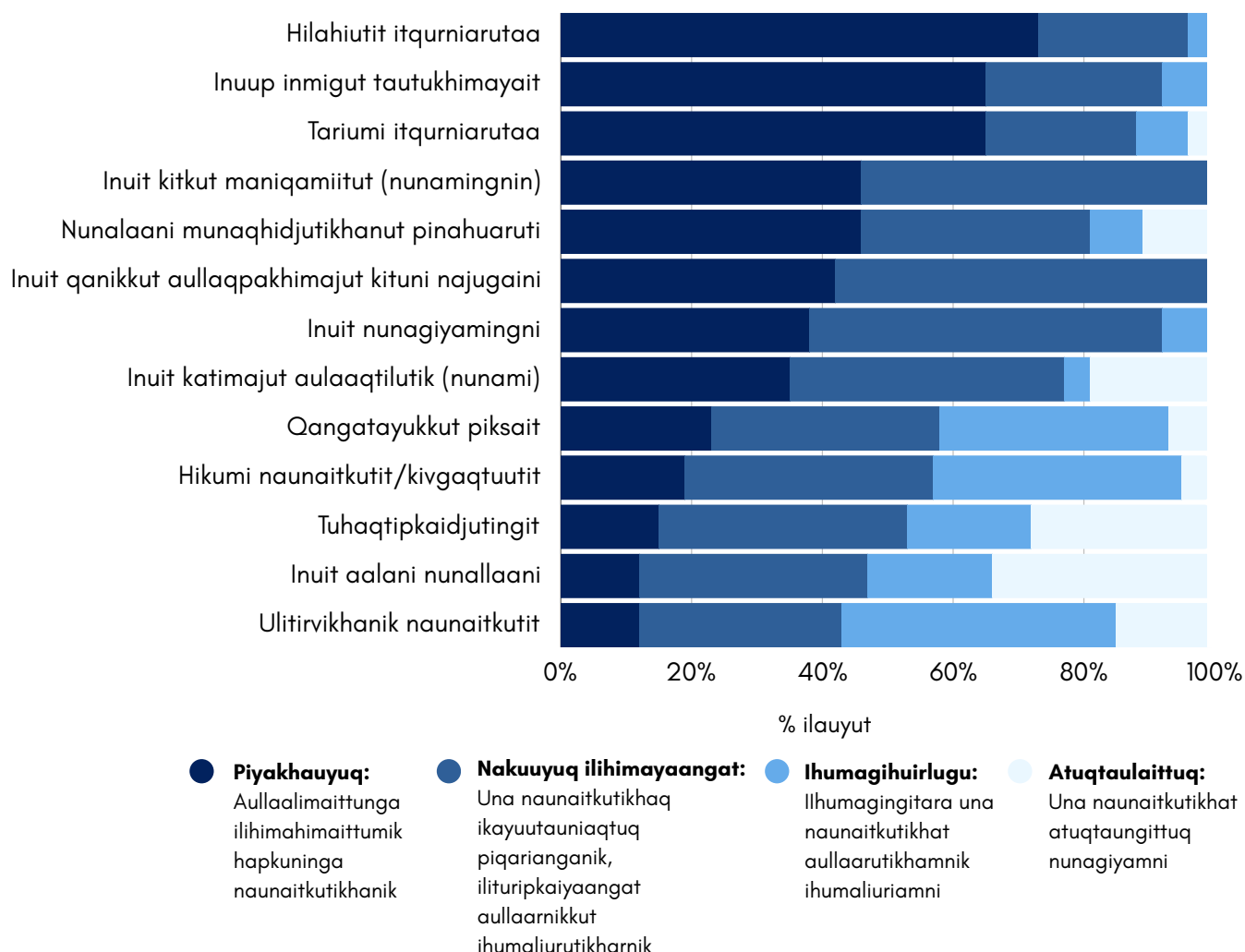
OTHER ENVIRONMENTAL CONDITIONS IQALUKTUUTTIARMIUT PARTICIPANTS CHECK BEFORE THEY TRAVEL



Iqaluktuuttiarmiut participants check many other environmental conditions before they travel on the land. Trail conditions and snow drifts are the other environmental conditions most often considered necessary to check before travelling.

OTHER

KANGIQHIDJUTIKKUT IKAJUUTIT IQALUKTUUTTIARMIUT ILAUYUT ATUQTAIT UPALUNGAIJAILIRAANGATA AULLAARLUTIK



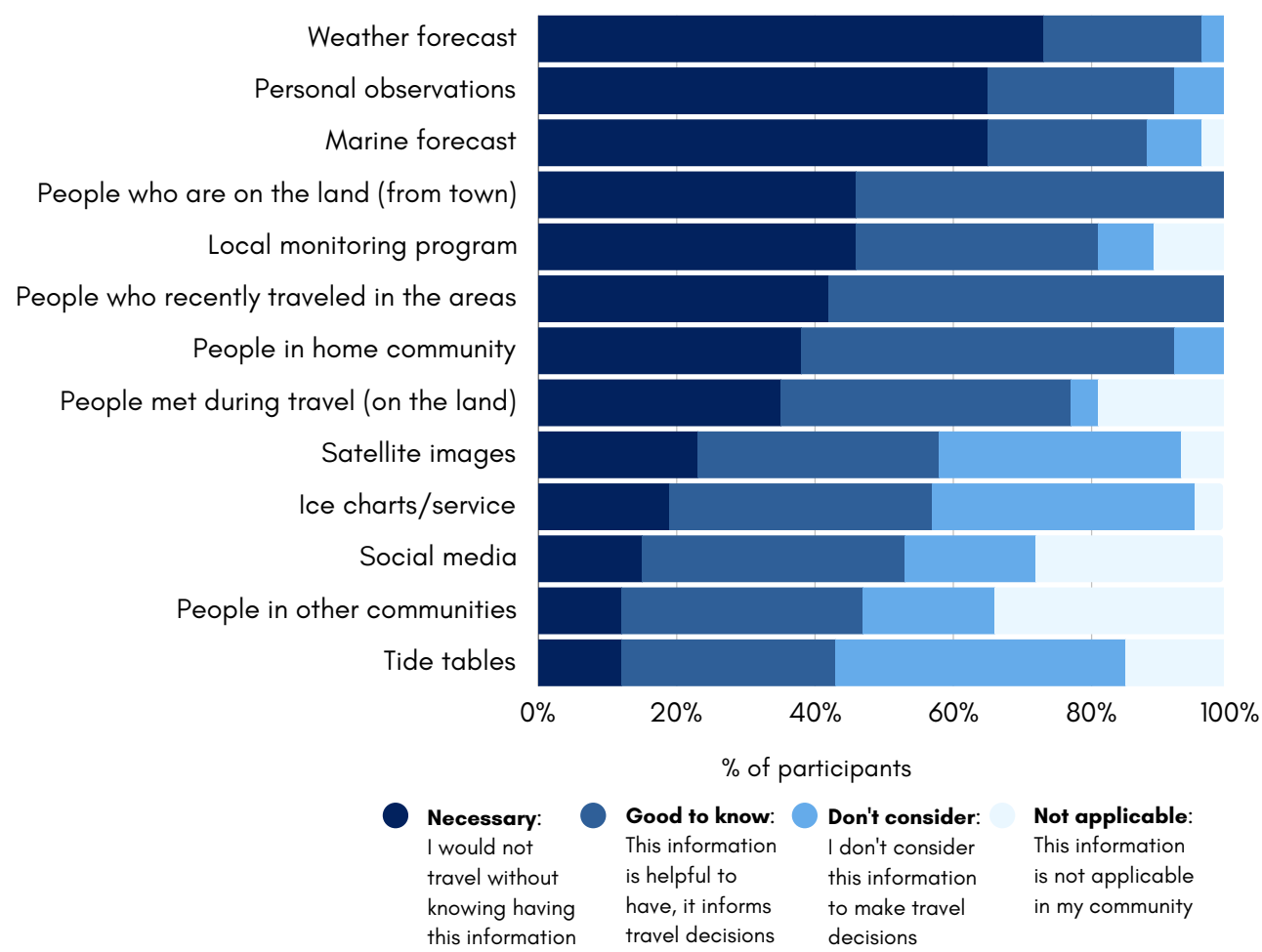
Taima upalungaiyaruma aullaarumaplunga, Iqaluktuuttiarmiut ilauyut pijaangat amigaitunik hanaqidjutikharnik avatiliqinikkut naunaiyautikhanik aullaqaqtinatik. Hilatigut itqurniarutait, inmikkut tautuktait, uvalu imakkut itqungniagutit naunaitkutikhat ikajuutit tapkua ilauyut ihumagiluaqtakhait pijakhat naunaijaqpaktait aullaqaqtinnatik.

Maniqqami uqaqatigiplugit Inuit qanikkut pivakhimajut ingilravikhanik qanittumiluuniit nunanut ilauyut talvungauligtut, Inuit katimavaktut aullaqtilugit (nunami), inuillu maniqqamiitut nunami ilauyut upalungaijaliqtut aullaarumaplutik, imaalu inmikkut tautuktamingnik, hilatigut itqurniarutait, uvalu tariup itqungniarutait ihumagijauluaqtut naunaijariangini.

Utirahuarumik nunamingnut uqarvigilugit Inuit katimavauhiinnik aullaqhimatitlutik, inmi tautuktamingnik, Inuit kitkut qanikkut aulaliqtut uvaluuniin qanitut nunamun, hilatigut itqungniarutit, tariumi itqungniarutit, uvalu Inuit kitkut maniqamiitut najugaini ilauyut upalungaijaliqtut aullaarumaplutik kangiqhidjutinik tapkua ilauyut ihumablutik pijakhalgit qinirlugit.

INFORMATION SOURCES

IQALUKTUUTTIARMIUT PARTICIPANT USE WHEN PLANNING A TRIP



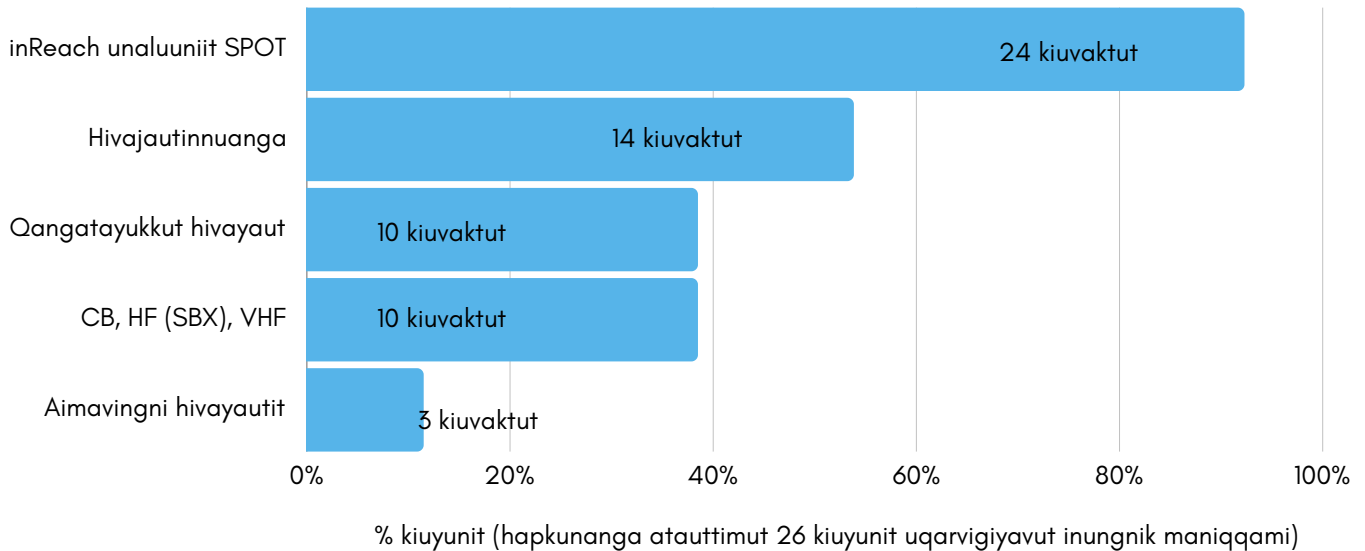
When planning a trip, Iqaluktuuttiarmiut participants access many sources of environmental information before they travel. Weather forecast, personal observations, and marine forecast are information sources that participants most often consider necessary to check before travelling.

While on the land talking to people who have recently taken the route or been close to the area participants are going to, people met during travel (on the land), and people who are on the land in the area participants are planning to travel to, as well as personal observations, weather forecast, and marine forecast are most often considered necessary to check.

When planning to return home talking to people met during travel, personal observations, people who have recently taken the route or been close to the area, weather forecast, marine forecast, and people who are on the land in the area participants are planning to travel to are the information sources that participants most often consider necessary to check.

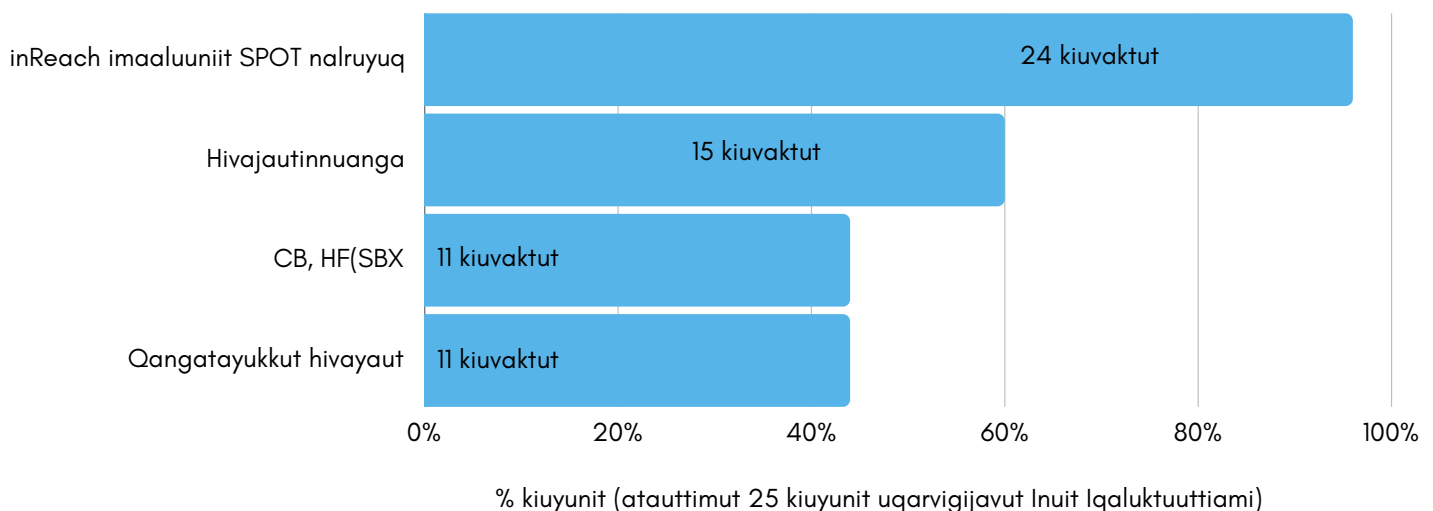
UQAQATIGILUGIT NUNALLAANI ILITTURIPKAIDJUTIKHAT

Hivajaqhugit Ijuut kitkut maniqamiitut kiujut Iqaluktuuttiamiitut



Kiuvaktut hivajaqtut inungnik nunami apiqhilutik avatimut qanurinniinik Iqaluktuuttiami atuqpaktait inReach unaluuniit SPOT atugakhat, tigumiat hivajautitt.

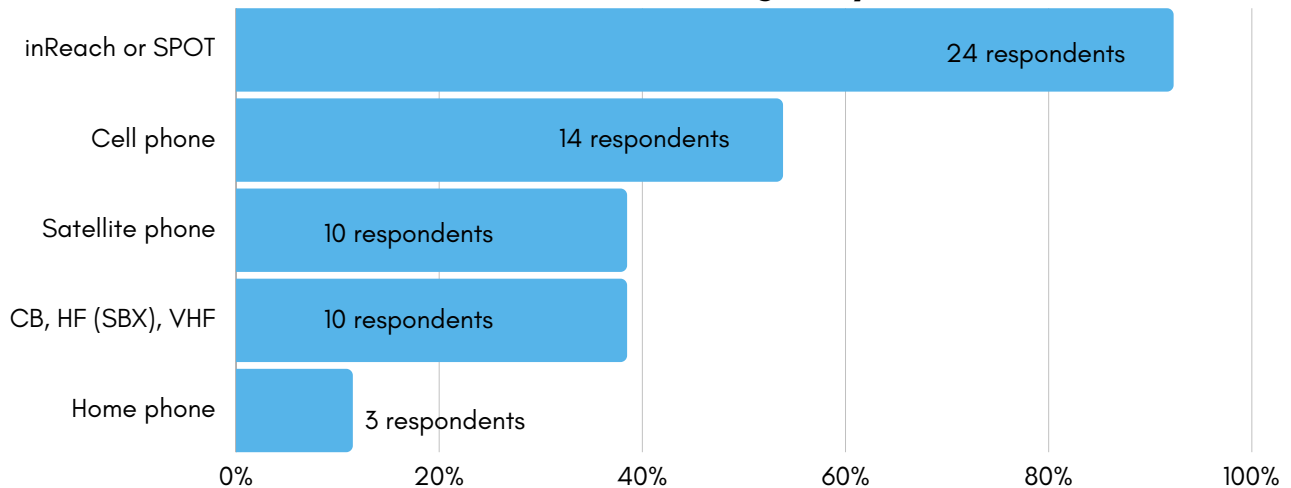
Hivajaqhugit Inuit Iqaluktuuttiami maniqamiitilugit



Kiuvaktut hivajaqtakhait Inuit Iqaluktuuttiami apiqhilutik avatiliqinik qanurinniinik inmingnik nunamittarangamik atuqpaktait inReach unaluuniit SPOT atugakhat, tigumiat hivajautit.

CONTACTING COMMUNITY INFORMATION SOURCES

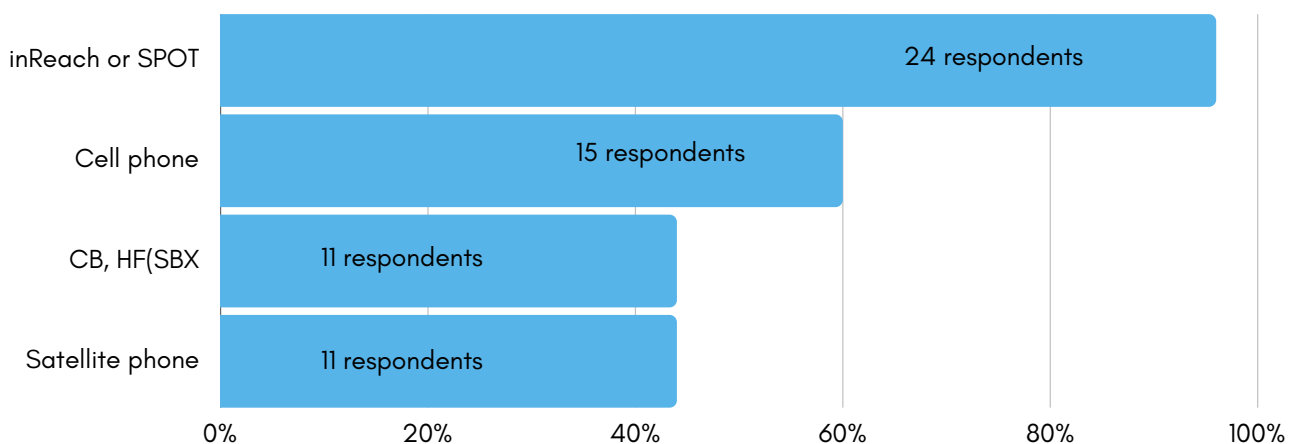
Contacting people who are on the land while respondents are in Cambridge Bay



% of respondents (out of a total of 26 respondents who contact people on the land)

Respondents who contact people on the land to ask about environmental conditions while they themselves are in Cambridge Bay mostly use inReach or SPOT devices, or cell phones, to contact them.

Contacting people in Cambridge Bay while on the land

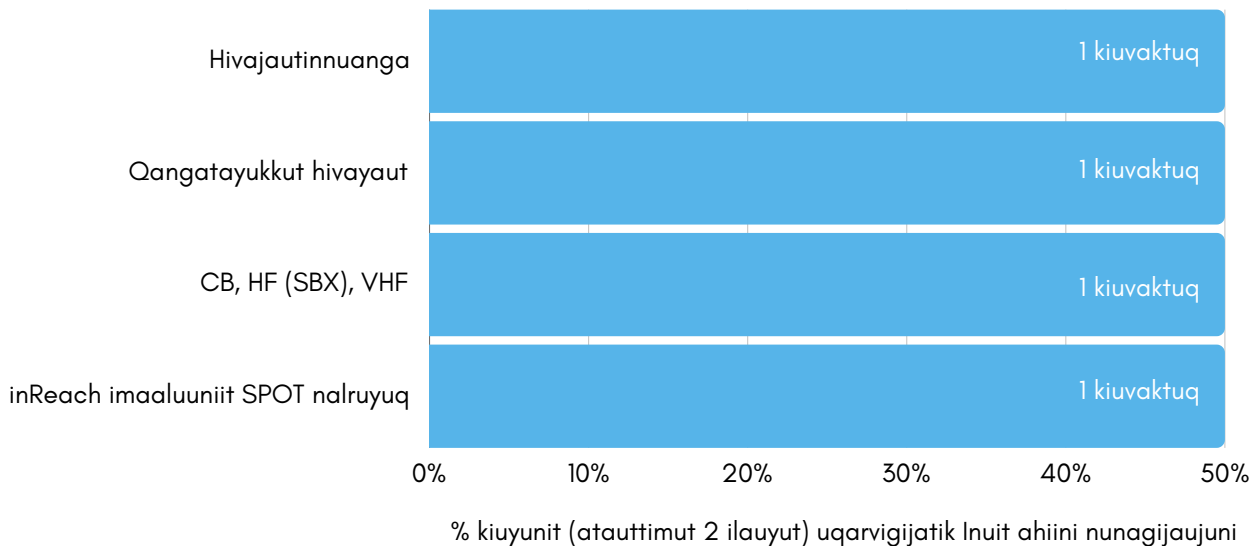


% of respondents (out of a total of 25 respondents who contact people in Cambridge Bay)

Respondents who contact people in Cambridge Bay to ask about environmental conditions while they themselves are on the land mostly use inReach or SPOT devices, or cell phones.

UQAQATIGILUGIT NUNALLAANI ILITTURIPKAIDJUTIKHAT (AULAHIMAAQTUQ)

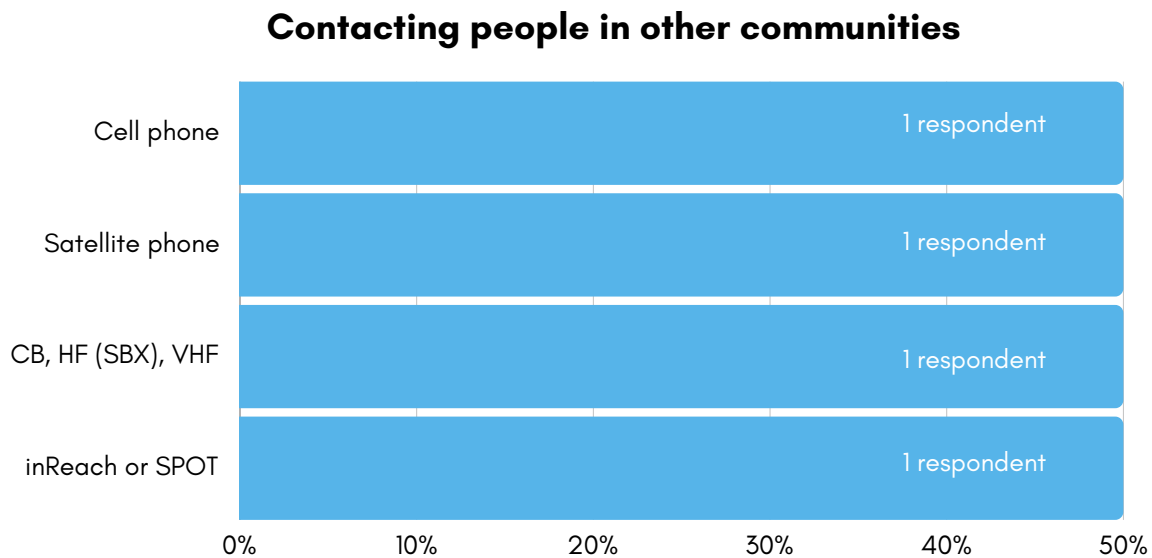
Uqarvigilugit Inuit aalani nunallaani



Tapkuak malruuk kiujuk hivajaqpaktuk inungnik aalani nunallaani apiqhilutik avatiliqinikkut qanurinniinnik aturlutik tigumiat hivajautit, qangatayukkut hivajautit, hivikittumut nallautikkut, imaalu inreach imaaluuniit SPOT hivajaquplugit.

Aallat nunallaat uqaqatigijait hamma: Kugluktuk Uqhuqtuurlu.

CONTACTING COMMUNITY INFORMATION SOURCES (CONTINUED)



% of respondents (out of a total of 2 participants) who contact people in other communities

The two respondents who contact people in other communities to ask about environmental conditions use cell phones, satellite phones, short-wave radios, and inReach or SPOT to contact them.

The other communities contacted are: Kugluktuk and Gjoa Haven.

UQARVIGIPLUGIT AALLAT IKAJUQTIKHAMINGNIK



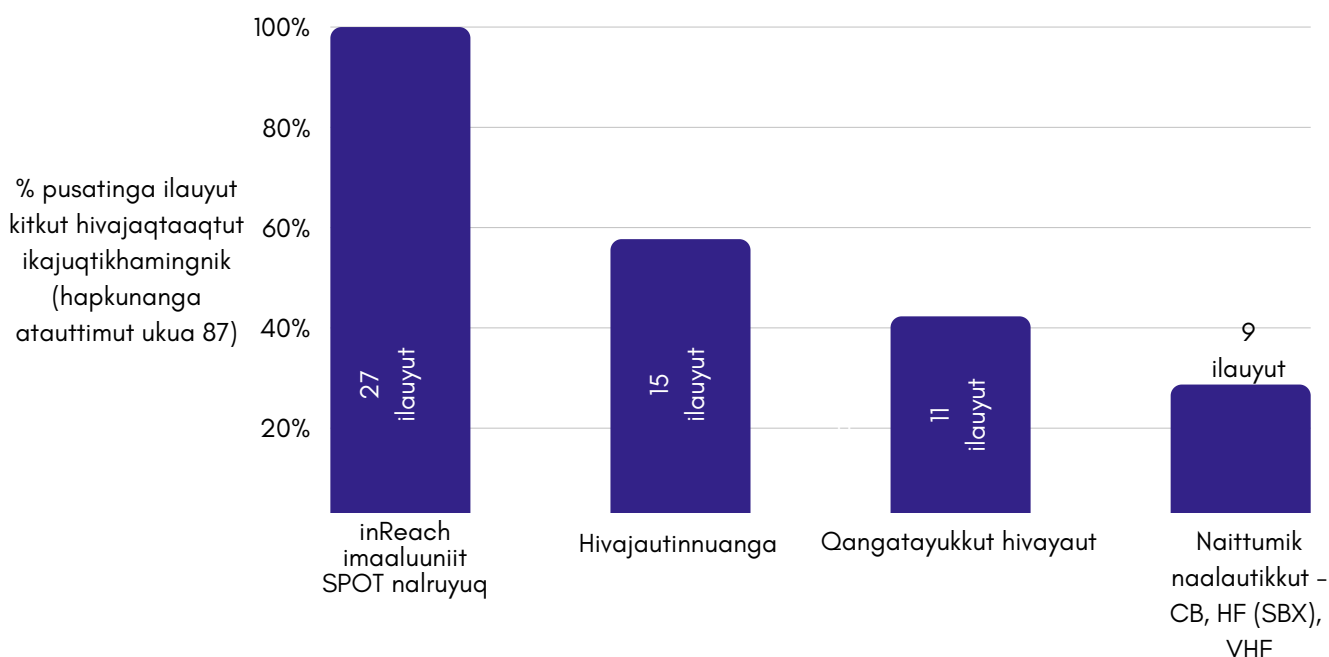
Taimaa Iqaluktuuttiarmiut ilauyut ilauqataugumik aanirumikluuniit maniqqami, tamaita hivajainnarialgit ikajuqtikhamingnik.

Ilauyut hivajangniaqtait **ilagiit** (56%), uvaluuniit **ilannat** (56%), ilangitlu hivajarniaqtut **nunamingni qiniqhiajit annaqtuijikkut** (27%) ikajuutikhanik.

ilauyut hivajangniaqtait **Anguniaqtit Katimajiit** (15%), **Canadian Rangers** (15%), unalu **Nunavut Amigarnaqtunut Munaqhijit** (8%).

Tamaita ilauyut hivajaqtut ikajuqtikhamingnik atuqhutik inReach unaluuniit SPOT atugakhamik. Atuqhugillu tigumiat hivajautit, qangatayukkut hivajautit, naittumiklu naalautit.

HIVAJARUMAGUVIT IKAJUQTIKHAMINGNIK IQALUKTUUTTIARMIUT KIUJUT ATUQPAKTUNUT...



CONTACTING OTHERS FOR HELP



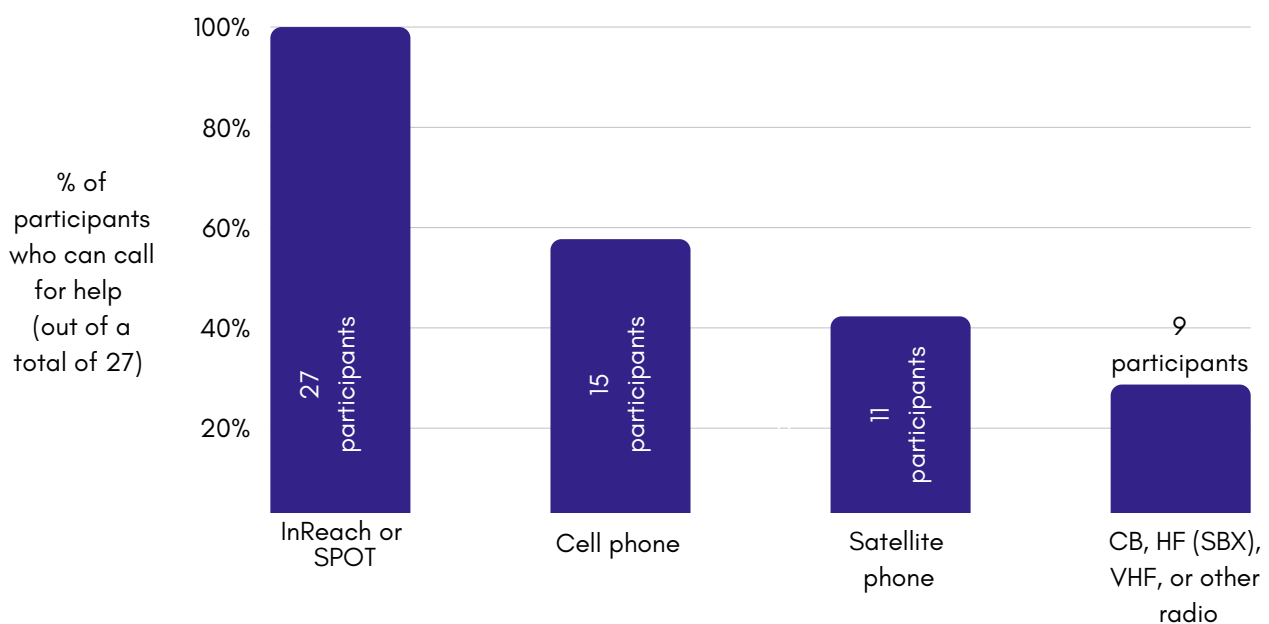
If Iqaluktuuttiarmiut participants get stranded or have an accident on the land, all of them can call for help.

Participants would call a **family member** (56%), or **friend** (56%), and some would call **local search and rescue** (27%) for help.

Participants would also call **Hunters and Trappers Association** (15%), or **Canadian Rangers** (15%), as well as **Nunavut Emergency Management** (8%).

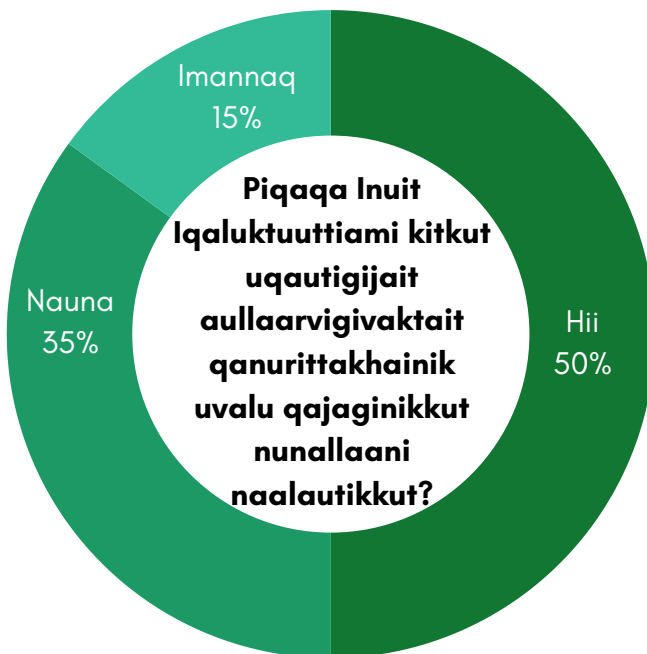
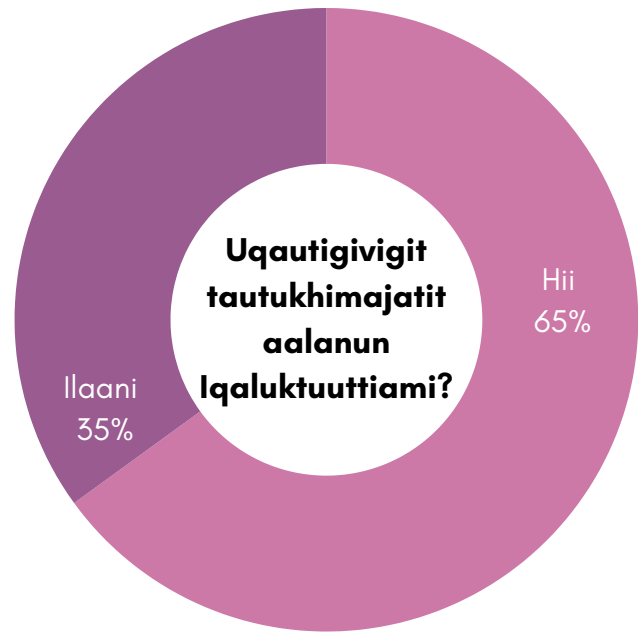
All participants call for help using inReach or SPOT device. They also use cell phones, satellite phones, and short-wave radios.

TO CALL FOR HELP IQALUKTUUTTIARMIUT PARTICIPANTS USE ...



UQAUTIGIBLUGIT HILATIGUT, IMAP, HIKUP, UVALUUNIIN APUTIT QANURINIIT AALANUN IQALUKTUUTTAMI

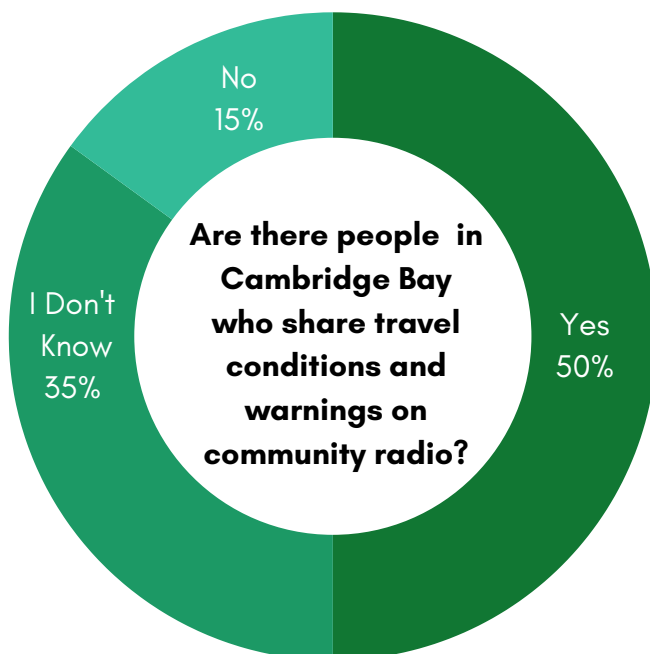
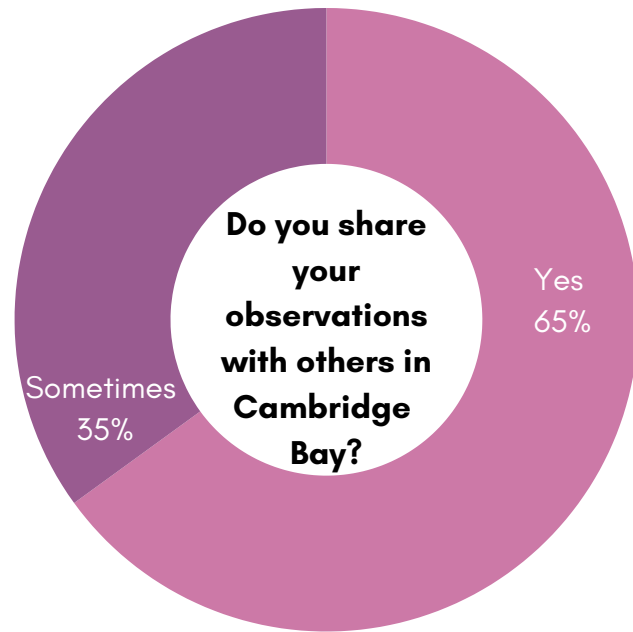
Tamaita ilauyut uqautigijait tautuktatik hilatigut, imakkut, hikumik, uvaluuniin apunmik qanuriniitigut aalanun lqaluktuuttiami.



Napait ilauyut uqaqtut Inuit naalautikkut lqaluktuuttiami, uvaluuniin CB/HF(SBX)/VHF naalautikkut, uqautigilugit qajagidjutit uvaluuniin tunihilutik uqaudjinirmik hilatigut, imakkut, uvaluuniin hikukkut qanuriniit. Ikitkut (35%) ilauyut qaujimangittut Inuit nalautikkuukpagiakhainik lqaluktuuttiami, uvaluniit CB/HF(SBX)/VHF nalautikkut, uqariangani hivuuranaqtunik imaaluunit uqaudjilutikluniit hilahiutinik, immarmik, hikumik qanurininganik.

SHARING OBSERVATIONS OF WEATHER, WATER, ICE, OR SNOW CONDITIONS WITH OTHERS IN CAMBRIDGE BAY

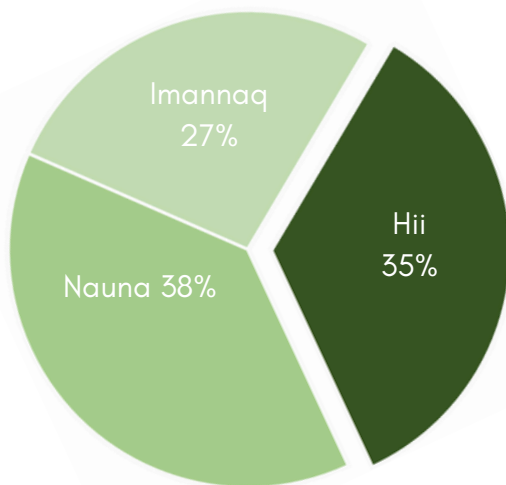
All of the participants share their observations of weather, water, ice, or snow conditions with others in Cambridge Bay.



Half of the participants said there are people regularly going on community radio in Cambridge Bay, or CB/HF(SBX)/VHF radio, to share warnings or provide advice about weather, water, or ice conditions. A few (35%) participants did not know if people regularly go on community radio in Cambridge Bay, or CB/HF(SBX)/VHF radio, to share warnings or provide advice about weather, water, or ice conditions.

KATIMAJUT UQAUTIGIPLUGIT AULLAARVIGIVAKRTATIK QANURITAKHAINIK AALLANUN INUNGNUN IQALUKTUUTTIAMI

Piqaqqat nunanik Iqaluktuuttiامي humi Inuit
katitparvianik uqautigiplugit qanikkut
aullaarvigivaktait qanurittakhainik?



**Uumannga 9 kiujut
"angiqtuq piqaqtuq"**

8 (89%)

naalaklugit apiqhurlugillu
uqaudjidjuhikhanik

7 (78%)

uqautigilugit qungiaqtaujuq
uvaluuniin uqaudjiblulik

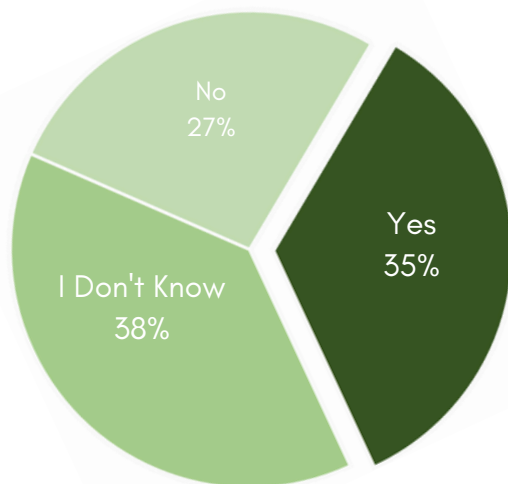
Atauhiq pingahuanit (35%) ilauyut uqaqtut humi nuit katimaqataaqtut uvalu uqautigilugu qanikkut aullaarvigivaktait qanurittakhainik, uvaluuniin hilatigut, imaq, hiku uvalu aalat avatingit qanuriniit. iAmigaitqiat attauhiq pingahuuquq (38%) ilihimangitut, uvalu 27% uqaqtut inikhaqangitut humi Inuit katimangitut uqautigilugu aullaarvigivaktait qanurittakhainik. Ukunanga 35% (9 ilauyut) uqaqtut inikhaqaqtut Inuit katimaqatiriiktut, amigainikhat tapkunungauvaktut naalagiaktuqhutik apiqhijaqtuqhutik qanuriliurutikhamingnik (89%), uqariaqtuqhutik takuvaktamingnik uvaluuniit qanuriliurutikhamingnik (78%).

NUNAT IQALUKTUUTTIARMIUT KATITTUT UQAUTIGILUGIT AULLAARIAMINGNI QANURINIINIK

- Bank
- Co-op niuvvaavingmi
- Ikaluktutiak ELKS Lodge-mi
- Aimaviit
- Angoniaktit Nanikgiaktukpaktunik Katimayit
- Anguniarniq nuna
- Northern Store
- Apqutini
- Titirqiqivik
- Saxifrage Resto-café
- Inungmiugupta niuvvaavingmi havagvingmiluuniit

GATHERING TO TALK ABOUT TRAVEL CONDITIONS WITH OTHERS IN CAMBRIDGE BAY

Are there places in Cambridge Bay where people tend to meet and talk about recent travel conditions?



Of the 9 respondents who answered "yes there are places"

8 (89%)

go to these places to listen or ask for advice

7 (78%)

go to share observations or advice

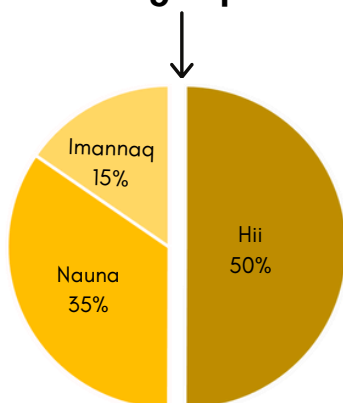
About one third (35%) of participants said there are places where people tend to meet and talk about recent travel conditions, or weather, water, ice and other environmental conditions. More than one third (38%) did not know, and 27% said there are no places where people meet to talk about travel conditions. Of the 35% (9 participants) who said there are places where people meet, most go to those places to listen or ask for advice (89%), or to share observations or advice (78%).

PLACES IQALUKTUUTTIARMIUT GATHER TO TALK ABOUT TRAVEL CONDITIONS

- Bank
- Co-op store
- Ikaluktutiak Elks Lodge
- Homes
- Hunters and Trappers Organization
- Hunting grounds
- Northern store
- On the street
- Post office
- Saxifrage Resto-café
- Whenever we run into each other either at the store or work place

SOCIAINUNGNUN TUHAUMAPKAITJUTININ IQALUKTUUTTIARMIUT ATURNIA ATUQATIGIIKHUGIT AULLAARUTIKHANUT QANURINNIIT

Iqaluktuuttiarmiut atuqqit inungnun
tuhaumapkaitjutinin uqautigilugit
aullaariamingni qanuriniinik?



Hapkunanga 13 kiujut
kitkut uqaqtut "hii"

9 (69%)

aturlugit
naunaitkutikhat
uqaataujut inungnun
tuhaqtidjutinun

Piqaqtuq imaatus 13 Iqaluktuuttiarmiut
ilauyut kitkut naunaiqhijut ilihimanikkut
inungnun tuhaqtitinikkut makpirniini
uvaluuniin katimajut humi Inuit
tautuktainik uvaluuniin uqaudjinirmik
hilatigut, imakkut, uvalu hikukkut
qanuriniit uqaqtaujuut atuqhugit
Facebook-kut.

Akhuurutaujuq naunairiami ilangit
kiuvaktut ilihimajut ilihimajakhait
hilakput, imaq, hiku, aputaijaillu
qanurittaakhaanik naunaijariami
inungnut naunaipkaidjutinik uumunnga
naunaitkutaq

Atuqtaunginaqtuq inungnun tuhaumapkaitjutinin

- **Facebook**
 - Iqaluktuuttiami Tuharvikhat
 - Iqaluktuuttiaq Niuvirvigilugu
 - EHTO Naunaitkutikhat Makpigaq
 - Kugluktuk Tuhaarararhat
 - Nunavut an'nguniarnirmik unipkaangit ubluani
- **Instagram**
- **SIKU, SIKU iliuraqhimayumik**

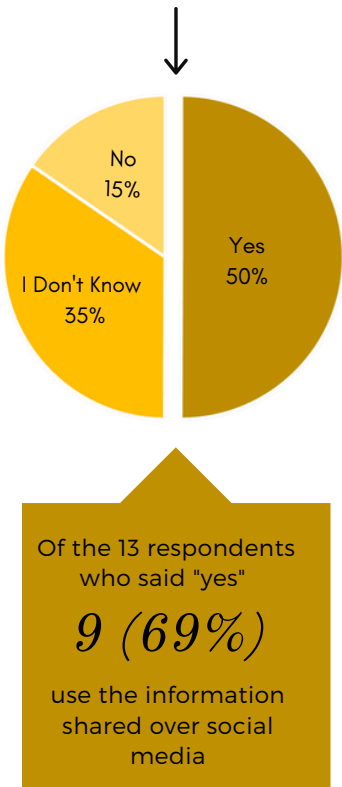


Uqaatikhat, naunaijautait, piksallu ilauyut

- Avatimi qanurinningit (atuqhimajaujut maniqqami)
- Hikumi qanurinningit, hikumi ikjungniit
- Nunamingni hivuuranaqtut, hivuuranaqtut, ajuqhautit
- Piniarungnarhivuq blizzard-nik qajangnaqtunik
- Hilap Qanuritmangat – uunarniq, anuri, aput
- Huranik nirgitit takujaujukangit

SOCIAL MEDIA IQALUKTUUTTIARMIUT USE TO SHARE TRAVEL CONDITIONS

Do Iqaluktuuttiarmiut use social media to talk about travel conditions?



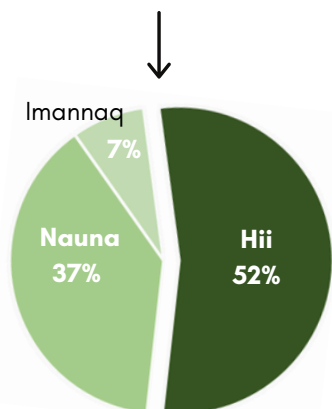
There were 13 Iqaluktuuttiarmiut participants who identified being aware of social media pages or groups where people share observations or advice about weather, water, and ice conditions mentioned using Facebook.

It is important to note that some respondents have their own knowledge of the weather, water, ice, and snow conditions so they do not check social media for this information.

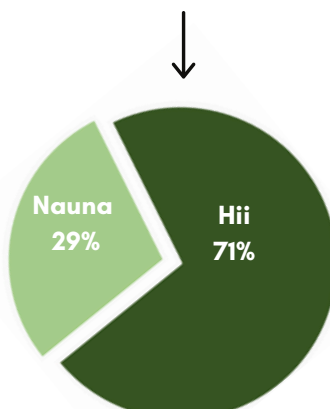
Commonly used social media	Topics, descriptions, and photos include
Facebook - Cambridge Bay News - Cambridge Bay Sell Swap - EHTO Information Page - Kugluktuk News - Nunavut hunting stories of the day Instagram SIKU, SIKU app   	- Environmental conditions (experienced on the land) - Ice conditions, ice thickness - Local hazards, dangers, obstacles - Possible blizzard warnings - Trail conditions - Weather Conditions – temperature, wind, snow - Wildlife observations

NUNALLAANI MUNAQHIYUT PINAHUARUTIT

Piqaqqa nunamingni
hilakkt najugainik
lqaluktuutiami?



Nunamingni hilatigut
naunaitkutikhat piinariaaqqat
nunallaamun?



Atuqigit nunamingni
hilatigut
naunaitkutikhat?

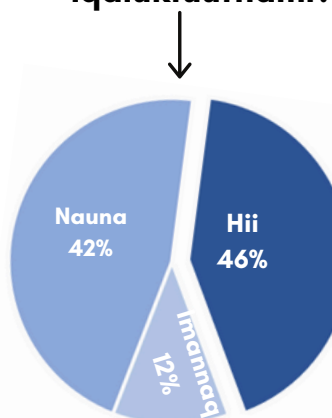
Hapkunanga 10 kiujunit
kitkut kiujut "angiqut
naunaitkutikhat
piinarialgit nunallaanun"

7 (70%)

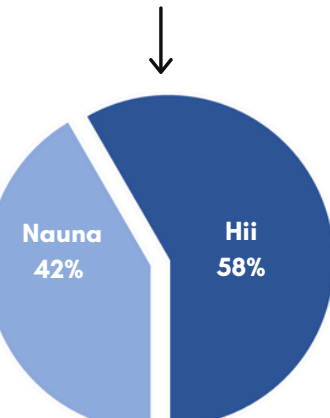
aturlugit nunallaani
hilahtit
naunaitkutait

Apirijaugaangat nunamingni hilatigut, iliturijaungituaq 10nik ilaayut uqaqtut ilihimangitut nunamingni hilatigut uvalu 16nik ilaayut uqaqtut tapkua nunamingni hilatigut najugait uvaluuniin atuqtaungitut. Hapkunanga 14 ilaayut kitkut uqaqtut hilatigut najugaqaqtut lqaluktuuttiami, 10 uqaqtut hilatigut kangiqhidjutinik piinagialgit lqaluktuuttiami, uvalu 7 uqaqtut atuqhugit naunaitkutikhat.

Piqaqqa nunamingni
imakkt/munaqhijutikh
anut pinahuarutit
lqaluktuuttiami?



Imaq/hikumi munarinikkut
naunaitkutikhat piinariaaqqat
nunallaanun?



Atuqakpigit
nunamingni imap/hikup
kangiqhidjutait?

Hapkunanga 7 kiujunit
kitkut kiujut "angiqut
naunaitkutikhat
piinarialgit nunallaanun"

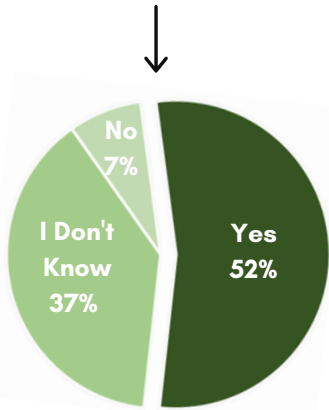
7 (100%)

Aturlugu nunallaani
imarnik/hikungit
naunairutikhangit

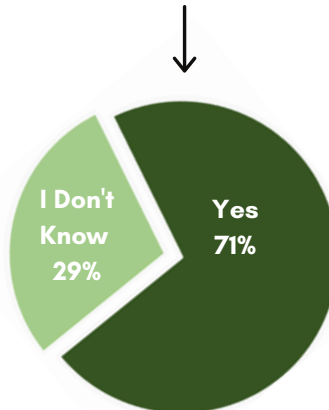
Apirijaugaangat nunamingni imarmik hikumiklu munarinirmut pinahuarutingit naunaingittuaq 11 ilaayut uqaqtut ilihimangittut piqarumik nunamingni imarmik hikumiklu munariniq pinahuarutingit unalu 15 ilaayut uqaqtut nunamingni pinahuarutingit ittutluuniit. Piqaqtuaq 12 ilaajunik kitkut uqaqtut nunamingni imarmik/hikumi munaqhijutikhanut pinahuarutit. Hapkunanga, 7ngujut kiuhimajut uqaqtut kangiqhidjutinik piinagialgit lqaluktuuttiami, uvalu tamaita 7ngujut kiujut uqaqtut atuqtut kangiqhidjutinik.

COMMUNITY MONITORING PROGRAMS

Are there local weather stations in Cambridge Bay?



Is the local weather station information available to the community?



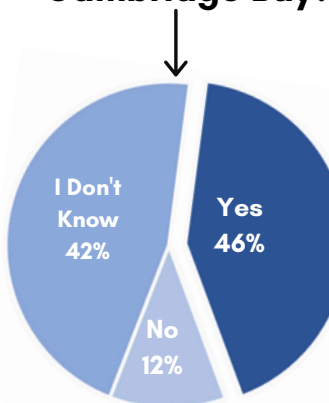
Do you use the local weather station information?

Of 10 respondents who answered "yes the info. is available to the community"

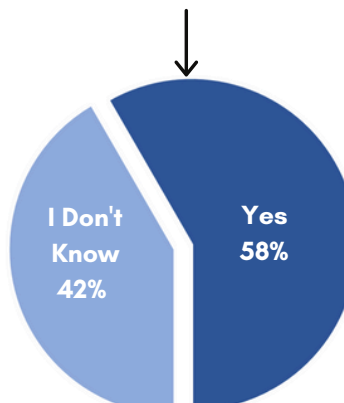
7 (70%) use the local weather station information

When asked about local weather stations, it is notable that 10 participants said that they do not know if there are local weather stations and 16 participants said that local weather stations do or do not exist. Of the 14 participants who said there are local weather stations in Cambridge Bay, 10 of them said the weather station information is available in Cambridge Bay, and 7 of them said that they use the information.

Are there local water/ice monitoring programs in Cambridge Bay?



Is the water/ice monitoring information available to the community?



Do you use the local water/ice information?

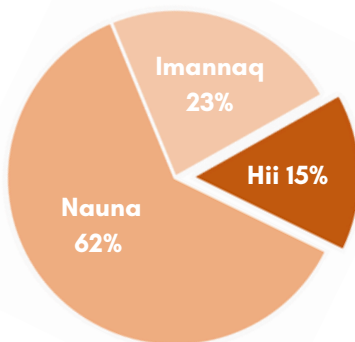
Of 7 respondents who answered "yes the info. is available to the community"

7 (100%) use the local water/ice information

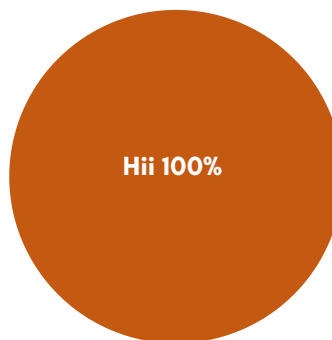
When asked about local water and ice monitoring programs it is notable that 11 participants said that they do not know if there are local water and ice monitoring programs and 15 participants said that local programs do or do not exist. There were 12 participants who said there are local water/ice monitoring programs. Of these, 7 respondents said the information is available in Cambridge Bay, and all 7 respondents said that they use the information.

NUNALLAANI MUNAQHIYUT PINAHUARUTIT (AULAHIMAAQTUQ)

Piqaqqat unghiktukkut
piksaliurutinik titiraqhugit
avatiliqinikkut qanuriniit
lqaluktuuttiami?



Unghiktukkut piksaliurutit
naunaitkutikhat hailivat
nunaanut?



Atuqpakpigit
unghiktukkut
piksaliurutit
naunaitkutikhat?



Hapkunanga 4 kiujunit
kitkut kiujut "angiqut
naunaitkutikhat
piinarialgit nunallaanun"

4 (100%)

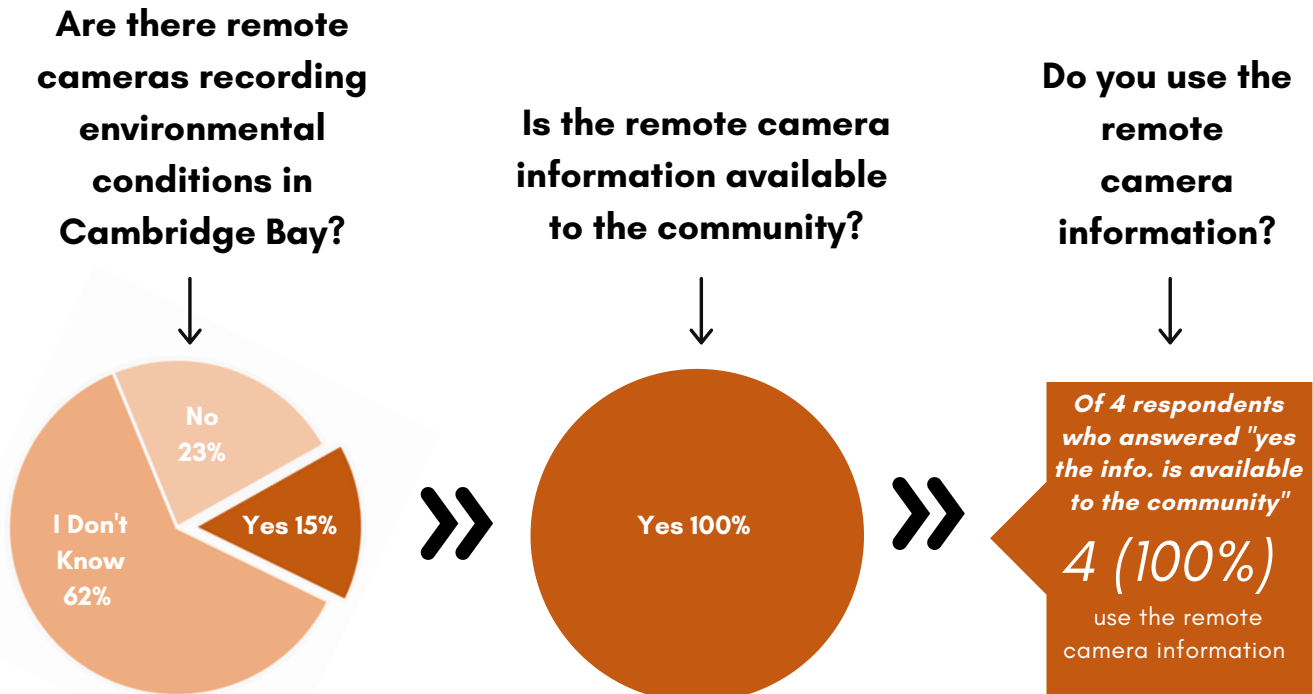
aturlugu unghiktukkut
piksaliurut
naunaitkutikhat

Unghiktukkut piksaliurutit iliuraqtauvaktut piksaliuqtimun piksaliuqtaulimaitpata. Unghiktukkut piksaliutit piqaqtut inmikkut-ublunik piksaliurutinun taimaali piksaliuqtaujaanginaqtut kitnun. Una uuktuutigilugu unghiktumi piksaliurut iliuraqtaujuq humi ittuq haniani puptalaangani, hanahimajuq ikaarnimik iliuraqtaujuq piksamik qitiqqukpat ubluq tamaat.

Apirijaugaangat unghiktukkut piksaliutinik, naunaingittuq amihut ilauyut uqaqtut ilihimangittut piqarumik unghiktumit piksaliurutinik uqarumi unghiktumit ittut ittutluuniit. 4 ilauyut uqaqtut unghiktuni piksaliutinik haniani lqaluktuuttiami. Tapkua 4 ilauyut uqaqtut unghiktukkut piksaliut naunaitkutikhat piinarialgit lqaluktuuttiami, uvalu uqaqtut aturlugit unghiktukkut piksaliut naunaitkutikhat.

SmartICE panariiktut uvani havaakhami, imaalu ilihimajavut piinarialgit lqaluktuuttiami nunallaat piqaqtut nunamingni munaridjutikhanut pinahuarutinik, unalu SIKU imaalu SmartICE. Kihimi, naunaijautit kiudjutit ihumagijaujut tapkua nunallaani ilaujut qaujimajaungittut hapkuat ilihaidjutit, uvaluuniin ilaunahugingittait qanuqtut apiqhuutit apirijaujut naunaijautini.

COMMUNITY MONITORING PROGRAMS (CONTINUED)



Remote cameras are cameras placed in areas where a photographer cannot be at the camera to take photos. Remote cameras often have a self-timer built into the camera so photos can be taken at specific times. An example is a remote camera mounted somewhere near a floe edge, with a built-in timer that is set to take a photo at noon each day.

When asked about remote cameras, it is notable that more participants said that they do not know if there are remote cameras than said that remote do or do not exist. 4 participants said there are remote cameras near Cambridge Bay. Those 4 participants said the remote camera information is available in Cambridge Bay, and also said they use the remote camera information.

SmartICE is a partner in this project, and through them we know there are local monitoring programs in Cambridge Bay, including SIKU and SmartICE. However, survey responses suggest that community members are not widely aware of these programs, or they did not associate them with the way the questions were asked in the survey.

NUNALLAANI MUNAQHIYUT PINAHUARUTIT (AULAHIMAAQTUQ)

Iqaluktuuttiarmiut ilauyut naunaiqhijut ikitkut nunallaanun-pihimajut munaqhidjutikhanut pinahuarutit tapkua aulajut qaffinin katimajiinin. Amigaitut qanuriniit munaqtaujut ilauyut hilatigut, imakkut, uvalu hiku.

NUNALAANI HILARLUK	PINAHUARUT TUNIQHAIJI	HUNAU VAT MUNARIJAUJUT
Ukiuqtaqtumi Iltuqhainikut Tungaviuyuq	Shawn Marriott (Ukiuqtaqtumi Qaujihainikkut Tunngavinga)	Anuri qanurinniit, uunarnirit, nipallilrut
Kanaitian Ukiuqtaqtumi Qaujihailiqijunik Najugaani (CHARS) hilahiutit	Ukiuqtaqtumi Qaujihainirmut Tunngavinga, Ukiuqtaqtumi Ilihimaniq Kaanatami	Anuri, takunnaqtuq, aputaijaijuq, uunaqtuq
Nunallaani Aerodrome Naalauhiqivik (CARS)		Uunarnia, anuqhiqtuq
Iliharvikyuanga Calgary-mi	Iliharvikjuuq Calgary -mi hivunihijutunik qahaktunik SIKU.org)	Uunarnia, anurip turaarnia, hilaliqutit puqtunit

NUNAMINGNI IMAKKUT/ HIKU PINAHUARUTIT	PINAHUARUT TUNIQHAIJI	HUNAU VAT MUNARIJAUJUT
Kanatamiuni Quttiktuq Ukiurtaqtuq Naunaiyaivik	Polar Knowledge Canada	Ikhivautat hikuit tipaittut tipaittutlu
SmartICE	Anguniaqtuliqijitkut Katimajiit, SIKU, SmartICE	Ikhivautat ikhivaviit ikjungnaiqhutik, halumailrut

NUNAMINGNI UNGAHIKTUKKUT PIKSALIURUTIT	PINAHUARUT TUNIQHAIJI	HUNAU VAT MUNARIJAUJUT
Distant Early Warning hilahiutit piksaliutit qanitpalaangani	Raytheon	Uyaumania
Anguniaqtuliqijitkut Katimajiit Huradajatigut munaridjutit	Anguniaqtuliqijitkut Katimajiit Anguniaqtuliqijitkut Katimajiit	Tadja Hilaup Qanurininga Huradjat

COMMUNITY MONITORING PROGRAMS

(CONTINUED)

Iqaluktuuttiarmiut participants identified several community-based monitoring programs that are run by a number of organizations. A wide range of conditions are monitored related to weather, water, and ice.

LOCAL WEATHER STATIONS	PROGRAM PROVIDER	WHAT IS MONITORED
Arctic Research Foundation	Shawn Marriott (Arctic Research Foundation)	Wind conditions, temperature, rainfall
Canadian High Arctic Research Station (CHARS) weather station	Arctic Research Foundation, Polar Knowledge Canada	Wind, visibility, snow conditions, temperature
Community Aerodrome Radio Station (CARS)		Temperature, wind
University of Calgary	University of Calgary (weather information available at SIKU.org)	Temperature, wind direction, atmospheric pressure

LOCAL WATER/ICE PROGRAMS	PROGRAM PROVIDER	WHAT IS MONITORED
Canadian High Arctic Research Station (CHARS)	Polar Knowledge Canada	Sea ice thickness and roughness
SmartICE	Hunters and Trappers Organization, SIKU, SmartICE	Sea ice thickness and roughness, pollution

LOCAL REMOTE CAMERAS	PROGRAM PROVIDER	WHAT IS MONITORED
Distant Early Warning (DEW) line weather cameras close by (PINE)	Raytheon	Visibility
Hunters and Trappers Organization	Hunters and Trappers Organization	Current weather
Wildlife monitoring	Hunters and Trappers Organization	Wildlife

HANAJAUNIT PILARNILU AVATILIQUTIT NALAUTAGAUJUT

Ukualu nunallaat ikajuutait naunaitkutikhat ihumaliuriangini qajangnaitpat aullaariamingni, Iqaluktuuttiarmiut kiujut atuqtut amigaitunik hilahiutit uvalu tariup itqungniarutait hailiyut. Piqarniaqtuq allanik naunairutikharnik hanaqidjutikharnik pigiaqaqtun tapkuninga uqaqtauhimajunik kiujukharnik.

HILATIGUT NAUNAIJAQTAUHIMAJUQ HUNAVALUIT ATUQTAUJUT

- CBC tuhaqtakhat
- Hivajautinnuat hivajautinnualluunniit hivajautinnuanga
- Avatiligiyit Kanatami (www.weather.gc.ca)
- Google hila
- inReach hila
- Qaritaujakkut hila
- Radio
- Ventusky (www.ventusky.com)
- Windy (www.windy.com), Windy iliuraqhimayumik
- Yr (www.yr.no)

TARIUMI NALAUTAQTAUHIMAJUT ATUQTAKHAT ATUQTAUJUT

- Avatiligiyit Kanatami (<https://weather.gc.ca/marine>)
- Google
- inReach
- Hivajautingit qaritaujat
- Naalauhiqivinga
- Tide time
- Ventusky (www.ventusky.com)
- VHF naalautikkut
- Windy (www.windy.com), Windy iliuraqhimayumik
- Yr (www.yr.no)

PRODUCTS AND ACCESSING ENVIRONMENTAL FORECASTS

Along with community sources of information to decide if it is safe to travel, Iqaluktuuttiarmiut respondents use a wide range of weather and marine forecasts available. There may be other information sources available beyond those mentioned by respondents.

WEATHER FORECAST PRODUCTS USED

- CBC news
- Cellular or satellite phone services
- Environment Canada (www.weather.gc.ca)
- Google weather
- inReach weather
- Online weather
- Radio
- Ventusky (www.ventusky.com)
- Windy (www.windy.com), Windy app
- Yr (www.yr.no)

MARINE FORECAST PRODUCTS USED

- Environment Canada (<https://weather.gc.ca/marine>)
- Google
- inReach
- Phone apps
- Radio station
- Tide time
- Ventusky (www.ventusky.com)
- VHF radio
- Windy (www.windy.com), Windy app
- Yr (www.yr.no)

HANAJAUNIT PILARNILU AVATILIQUTIT NALAUTAGAUJUT (AULAHIMAAQTUQ)

Ukualu nunallaat ikajuutait naunaitkutikhat, ihumaliuriangini qajangnaitpata aullaariamingni lqaluktuuttiarmiut atuqtut amigaitunik hikunik naunaitkutunik/kivgaqtuutunik, tide-mik naunaitkutunik uvalu qangatayukkut piksanik hunanik nannungnun kivgaqtuqtunin.

HIKUMI NAUNAITKUTIT/KIVGAQTUUTIT ATUQTAUJUT

- Kanaitian Ukiuqtaqtumi Qaujihailiqijunik Najugaani
- Kanatami hikutigut naunaitkutit qaritaujakkut tunijaujut kavamatkunin (<https://www.canada.ca/en/environment-climatechange/services/ice-forecasts-observations/latest-conditions.html>)
- Anguniaqtuliqijitkut Katimajiit
- Qangatayukkut piksaa
- SIKU (www.siku.org)

ULITIRVIKHANIK NAUNAITKUTIT HUNAVULUIT ATUQTAUYUT

- Google
- Ulitirvikhanik Nalautinniarutit (<https://www.tide-forecast.com/locations/CambridgeBay-Nunavut-NWT/tides/latest>)

QANGATAYUKKUT PIKSAT ATUQTAUJUT

- Google
- Anguniaqtuliqijitkut Katimajiit
- inReach Earthmate Iliuraqhimayumik
- NASA EOSDIS Worldview (<https://worldview.earthdata.nasa.gov>)
- SIKU Iliuraqhimayumik

PRODUCTS AND ACCESSING ENVIRONMENTAL FORECASTS (CONTINUED)

Along with community sources of information, to decide if it is safe to travel Iqaluktuuttiarmiut use a wide range of ice charts/services, tide table and and satellite image products from polar service providers.

ICE CHARTS/SERVICES USED

- Canadian High Arctic Research Station
- Canadian ice charts online provided by the government (<https://www.canada.ca/en/environment-climate-change/services/ice-forecasts-observations/latest-conditions.html>)
- Hunters and Trappers Organization
- Satellite imagery
- SIKU (www.siku.org)

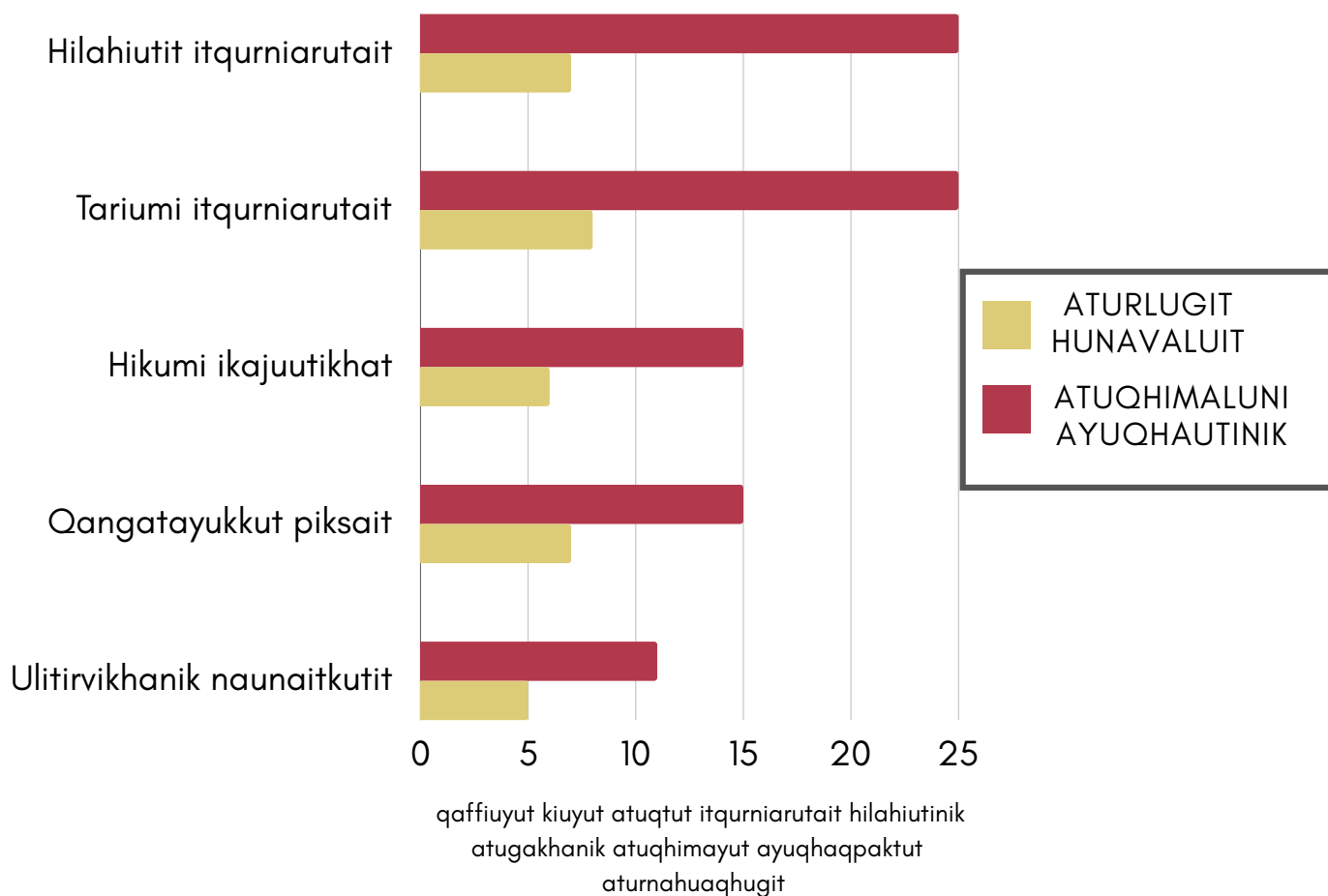
TIDE TABLE PRODUCTS USED

- Google
- Tide Forecast (<https://www.tide-forecast.com/locations/Cambridge-Bay-Nunavut-NWT/tides/latest>)

SATELLITE IMAGE PRODUCTS USED

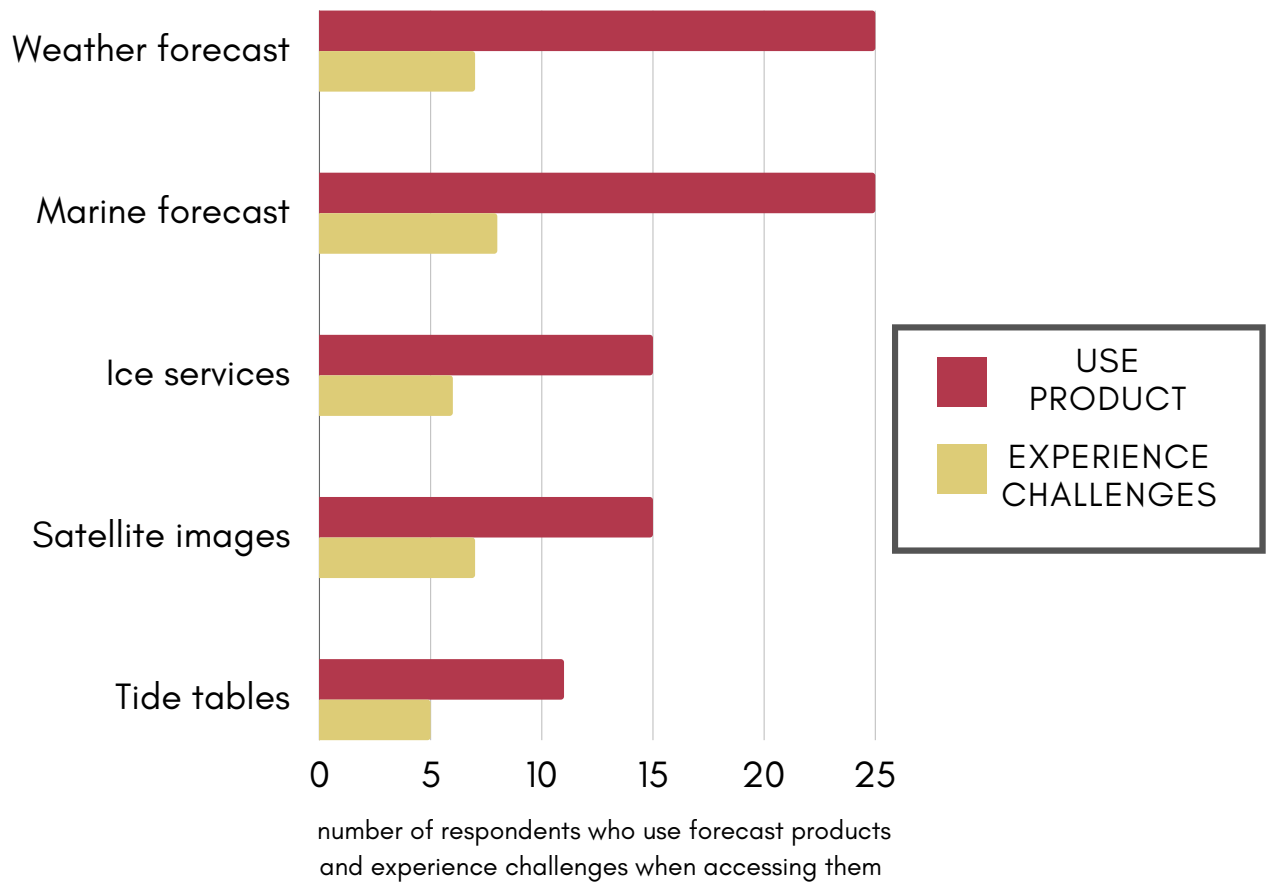
- Google
- Hunters and Trappers Organization
- inReach Earthmate app
- NASA EOSDIS Worldview (<https://worldview.earthdata.nasa.gov>)
- SIKU app

HANAJAUNIT PILARNILU AVATILIQUTIT NALAUTAGAUJUT (AULAHIMAAQTUQ)



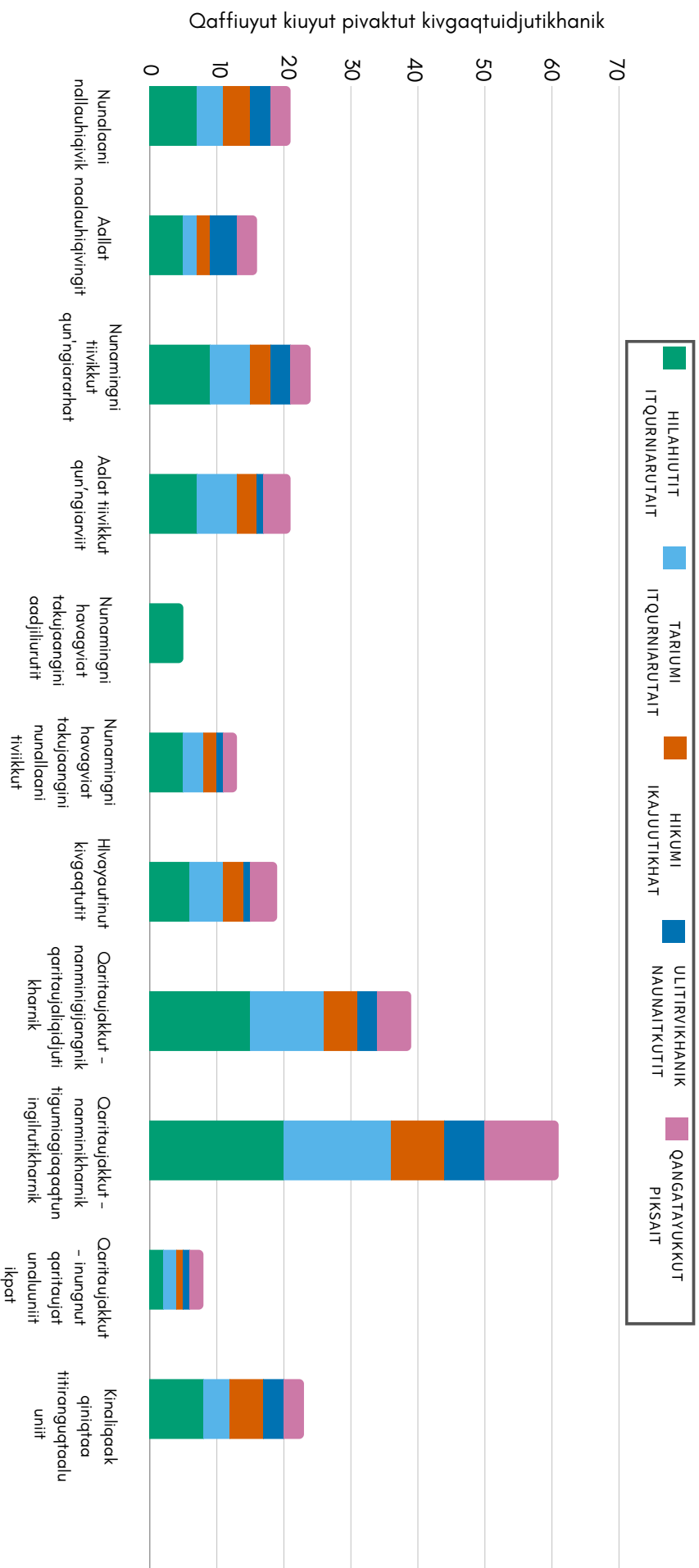
Itqurnarutinit hunavaluit atuqtauyut, kiuyut aturluaqpaktait hilahiutit itqurnarutait unalu imakkut itqurnarutait, aadlallu havaat ilaani atuqtaulluangittut. Ukunanga 93% ilauyut atuqtit **hilahiutit itqurniarutait**, 28% atuqhimayut ayuqhaqpaktut aturnahuaqhugit. Ukunanga 93% ilauyut atuqhimayut **tariurmi itqurniarutainik**, 32% atuqhimayut ayuqhaqpaktut aturnahuaqhugit. **Hikumi ikajuutikhat** atuqtaujut imaatut 56% ilauyunit hapkuallu, 40% atuqhimayut ayuqhaqpaktut aturnahuaqhugit. **Qangatayukkut piksat** atuqtaujut imaa 56% ilauyut, 47% kitkut atuqhimayut ayuqhaqpaktut aturnahuaqhugit. **Ulitirvikhanik naunaitkutit** atuqtaujut imaa 41% ilauyut uvalu hapkua, 45% atuqhimajut ayuqhautinik.

PRODUCTS AND ACCESSING ENVIRONMENTAL FORECASTS (CONTINUED)



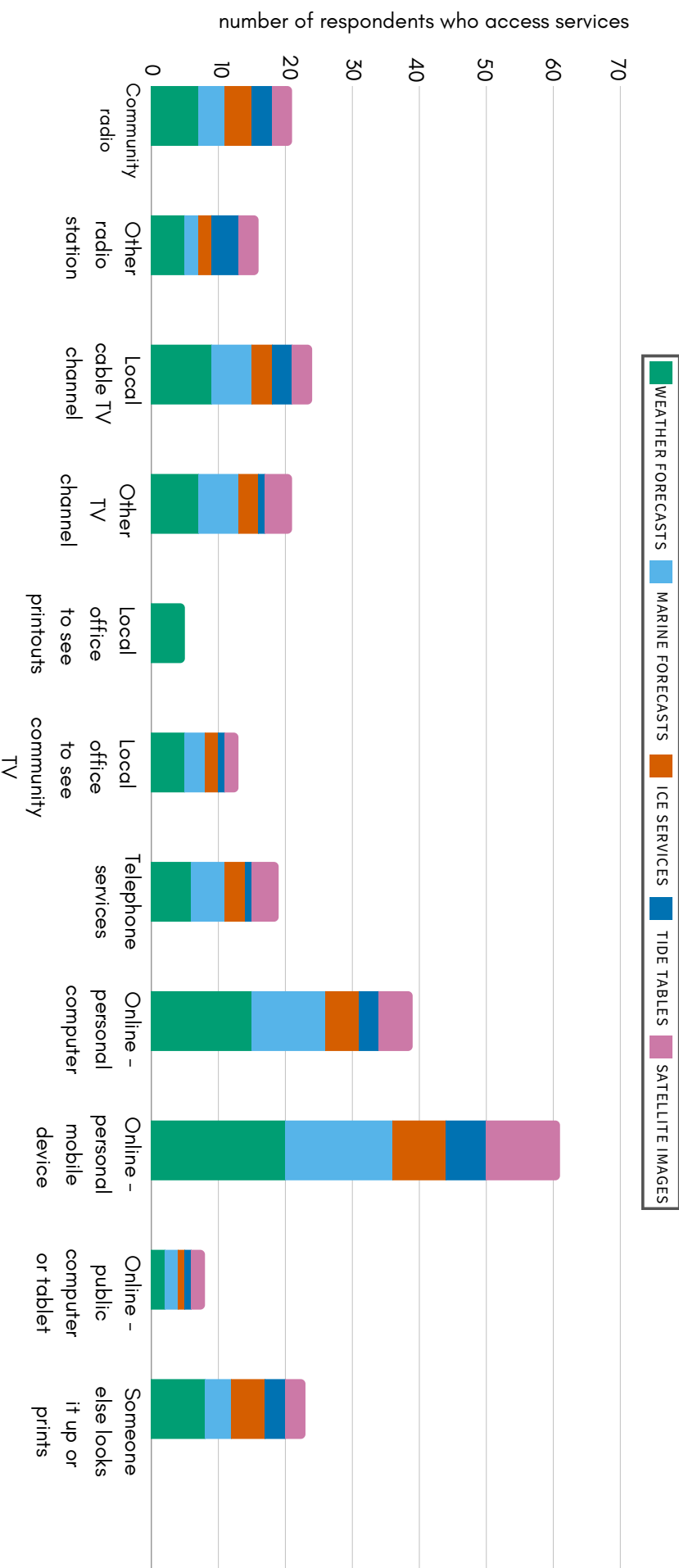
Of the forecasting products used, respondents most often rely on weather forecasts and marine forecasts, and the other services are less often used. Of the 93% of participants who use **weather forecasts**, 28% experienced challenges when accessing them. Of the 93% of participants who use **marine forecasts**, 32% experienced challenges when accessing them. **Ice services** were used by 56% of participants and of these, 40% experience challenges when accessing them. **Satellite images** were used by 56% of participants, 47% of whom experience challenges when accessing them. **Tide tables** were used by 41% of participants and of these, 45% experienced challenges.

QAFFIUYUT IQALUKTUUTTIARMIUTKUT KIUYUT PIVAKTUT KIVGAQTUIDJUTIKHANIK



Iqaluktuuttiarmiut kiuyut pijaarnikkut avatikut itqungniagutit hunat, uvalu qagitaajakut atuqhuqit namminiq tigumiat hivaajutit uvaluuniin namminiq qaritaajakut, qungiarlugit nunamingni Tiiviklut, apirilugit kinap qinirlugit uvaluuniin aadjiilurlugit, uvaluuniin naalarlugit nunallaani naalautit.

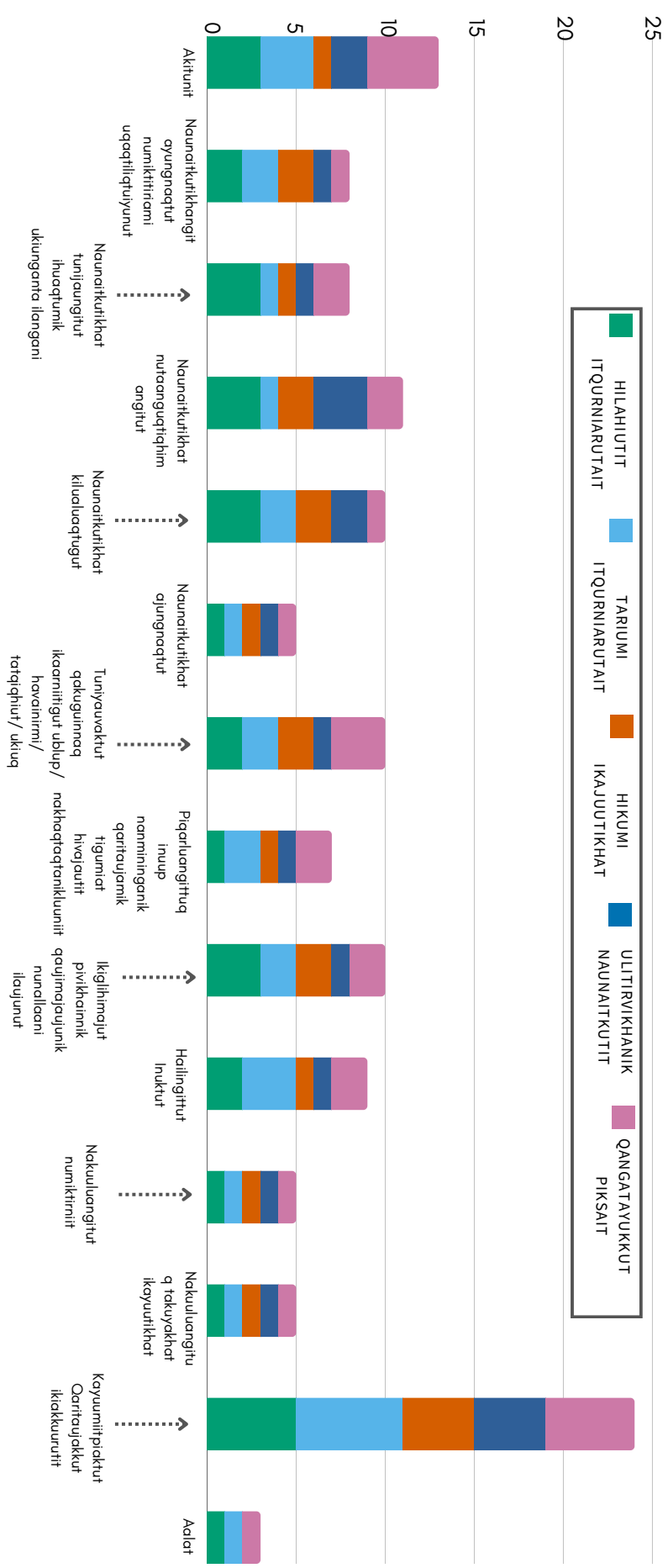
WAYS THAT IQALUKTUUTTIARMIUT RESPONDENTS ACCESS POLAR SERVICES



Iqaluktuuttiarmiut respondents access environmental forecast products in a range of ways, and mostly by going online using a personal mobile device or personal computer, by watching a local cable TV channel, asking someone else to look it up or print it for them, or listening to community radio.

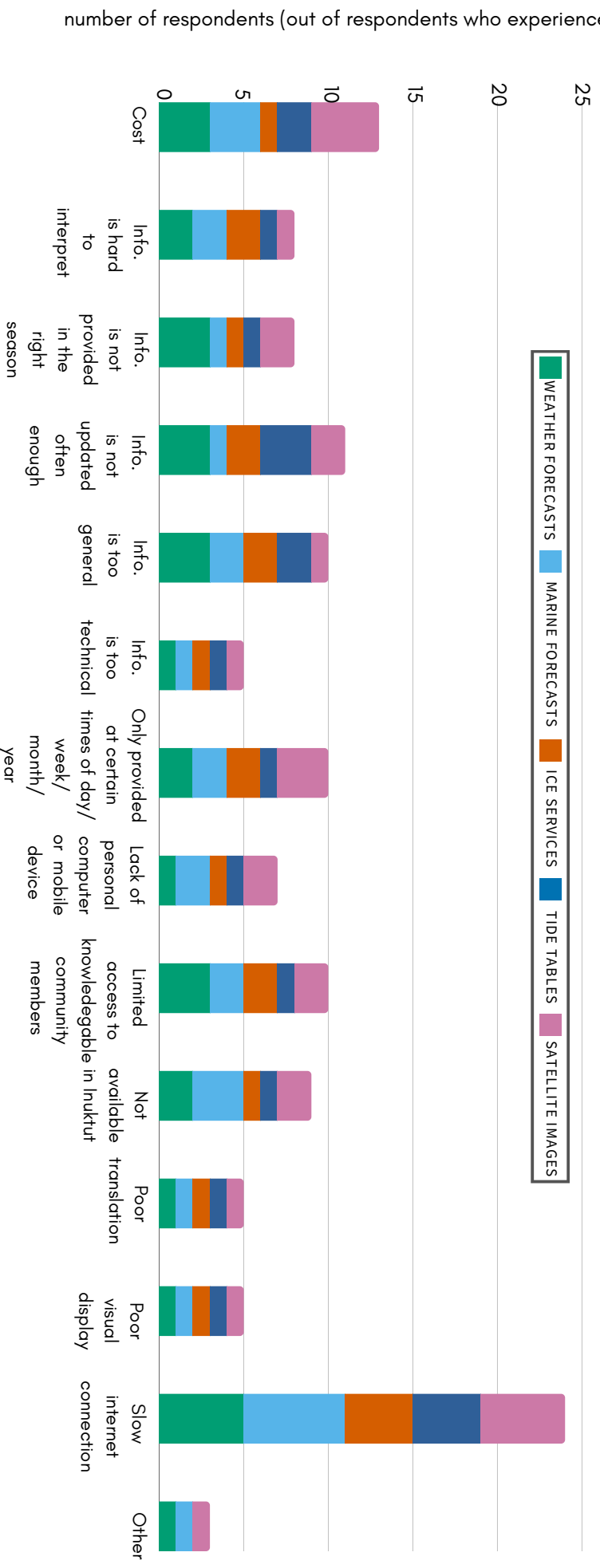
HUUG AVATIKKUT ITQURNARUTAUJUT NAUNAITKUTAQ AJURNAQTUQ IQALUKTUUTTIARMIUTKUT KIUYUT PINARIALAQIGIAM I

qaffiiyut kiuyut (hapkunanga kiuvaktunit atuqpakhimayut ajuqhautinik)



- lqaluktuuttiarmiut kiujut naunaiqhiyut qaffiujunik pidjutaunyuk naunaikukhaghit ajungnaraluqatiliuni pijaangat. Naittumik ajuqhautilluat:
- **Kajumiipalianiga qaritaujami ilaliitijutimik** hatqirutaajuq ayuqhautauvakut aturiagani tamaita qaritaujami hanahimajut
 - **Akinga** piluqtuq akhuurutimik pigiami tamaita qaritaujakut hunavaluit, uumanilluq qangatayukut piksangit
 - **Naunaikukhit nutaanguqtiqtaugattayuitut** ayurnaqhiivaktug pigiami tmainik qaritaujakut hunavaluit (tahapkuangungittut ultivikhanik naunaikukhit) uumanilluq hilahiutit itqurniarutait hikumullu ikajuutikhat. Kiuvaktut uqaqtut "Aadlat" uqaqtug piqalluangittug ikajuutikhanik, piqalluangitturlu akhuraaluk qaritaujakut pulaarvinga lqaluktuuttiarmi ajurhaqtipkaijuq piinarialaqigiami avatinganut itqurnarutingit. Hapku naunaigautit qanuriniit pidjutiqangittut ajuqhautinik aalani kituni.

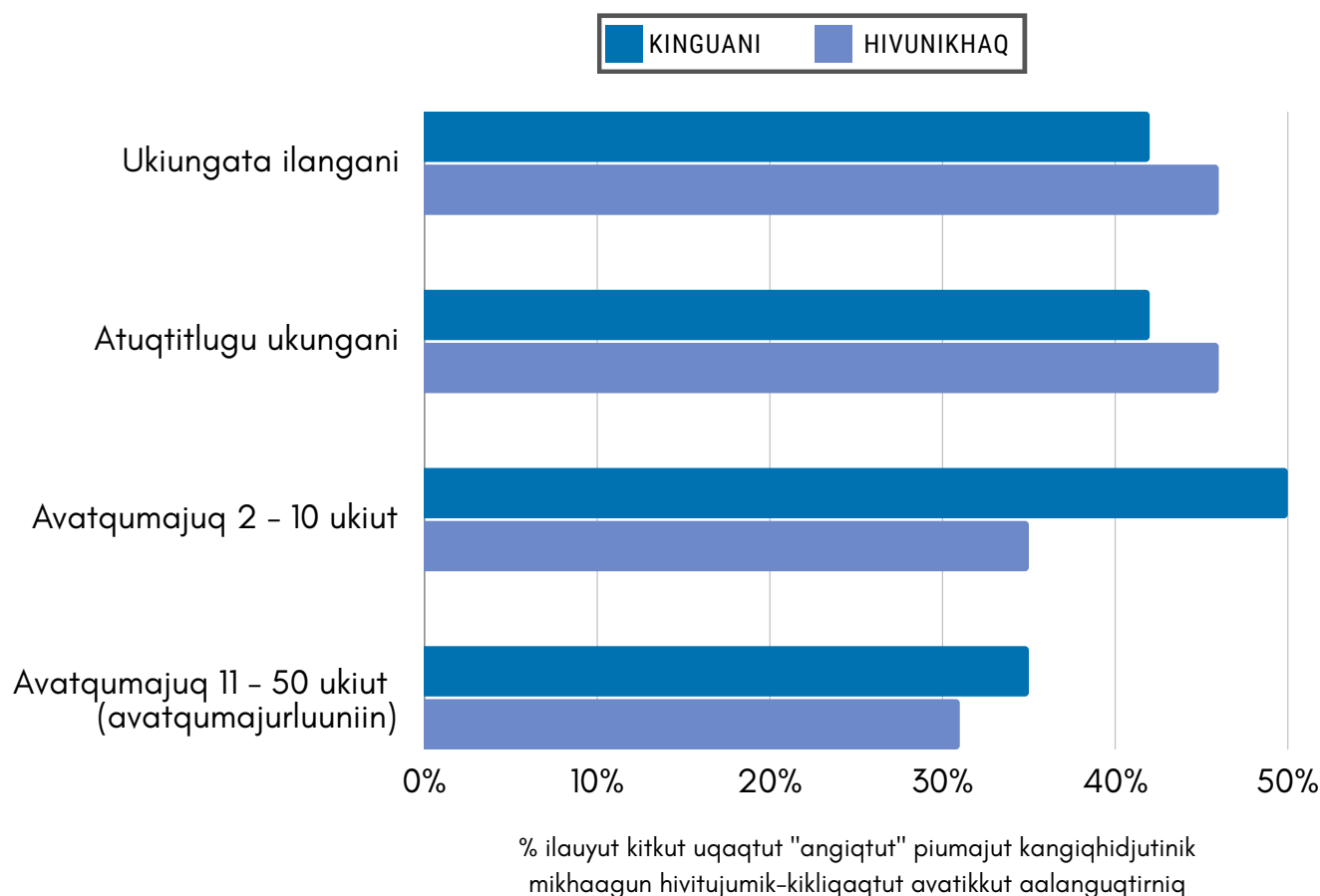
REASONS WHY ENVIRONMENTAL FORECASTING INFORMATION IS DIFFICULT FOR IQALUKTUUTTIAIRMIUT RESPONDENTS TO ACCESS



Iqaluktuuttiairmiut respondents identified a number of reasons why information is difficult to access. To summarize the main challenges:

- **Slow internet connection** creates a challenge for accessing all online products.
- **Cost** creates a challenge for accessing all online products, in particular satellite images.
- **Information that is not updated often enough** creates a challenge for accessing all online products (except tide tables) especially weather forecasts and ice services. Respondents who said "Other" said that lack of resources, and the lack of high speed internet in Cambridge Bay make it difficult to access environmental forecasting information. These survey results do not necessarily mean that there are no challenges in other areas.

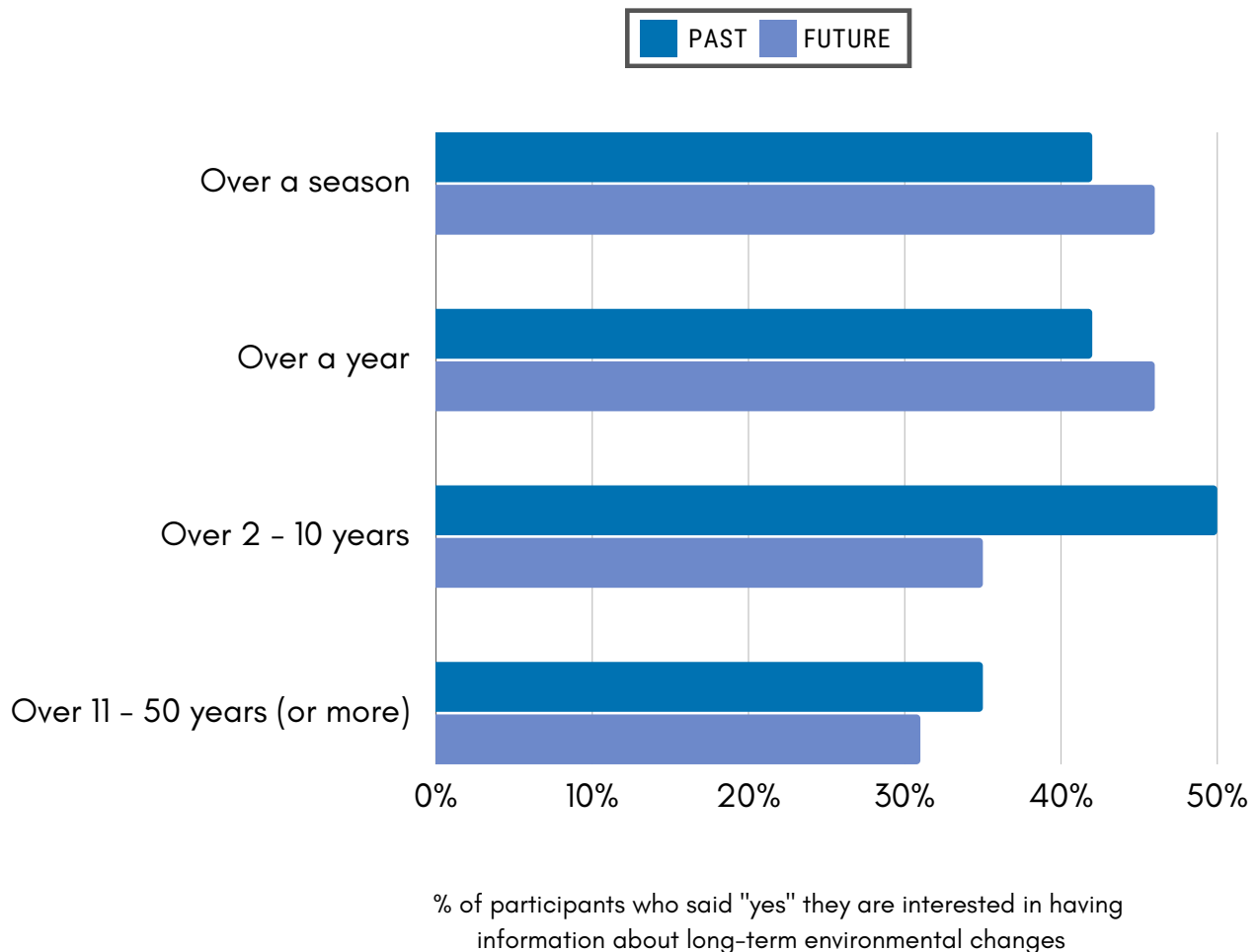
ILANGA AKILIQTAKHANGIT NAUNAITKUTANIK QANGARAALUNGMI HIVUNIRMILU AVATINGANUT AADLANGURNINGIT



Amigaitqijat ilauyut ihumagijut hivuniqhijutinik aalagurniginik hilaamut, immarmik hikumiluniit qanuriniginik (pijutiaqtut hilap aalagurniganik) atauhirmik ukiup ukiupluniit pijumavlutik kigulirni aalagurnigani atautip ukiup ukiumiluniit.

Kihimi, amigaitut ilauyut piumajut kangiqhidjutinik mikhaagun aalanguqtirnikkut avatqumajumi 2-10, uvaluuniin 11-50 ukiut avatqutuguluuniin, piumajut kangiqhidjutinik mikhaagun hivungani aalanguqtirniit avatqumajumi 2-10, uvaluuniin 11-50 ukiut avatqutuguluuniin.

INTEREST IN INFORMATION ABOUT PAST AND FUTURE ENVIRONMENTAL CHANGES

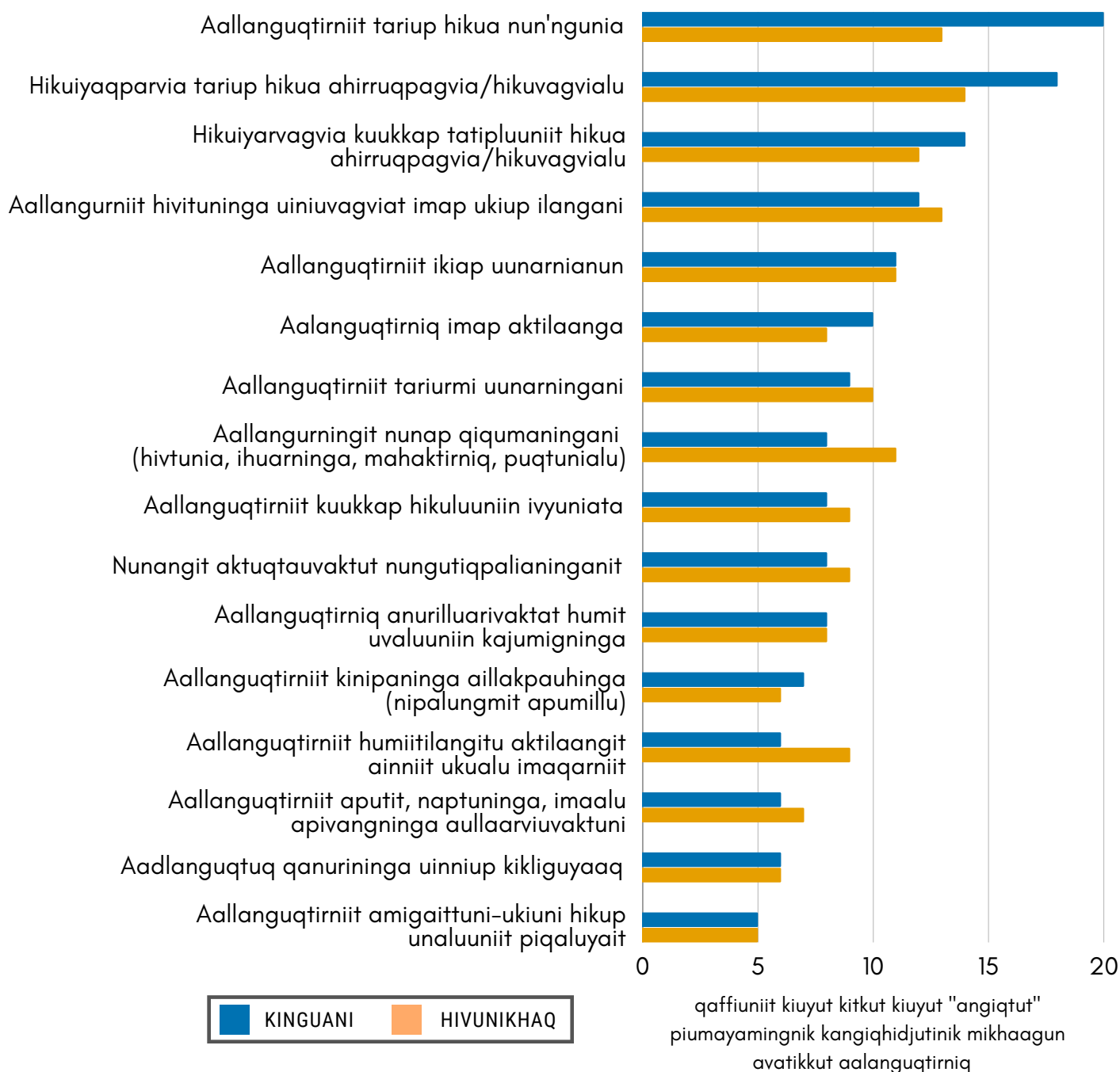


More participants are interested in information about future changes to weather, water or ice conditions (related to climate change) over one season or year than are interested in past changes over one season or year.

However, more participants are interested in information about changes over the past 2-10, or 11-50 years or more, than are interested in information about future changes over the next 2-10, or 11-50 years or more.

IHUMAGIJAIT AKUNIRAALUNG MUT AVATIMUT AALLANNGUQTIRUTIT

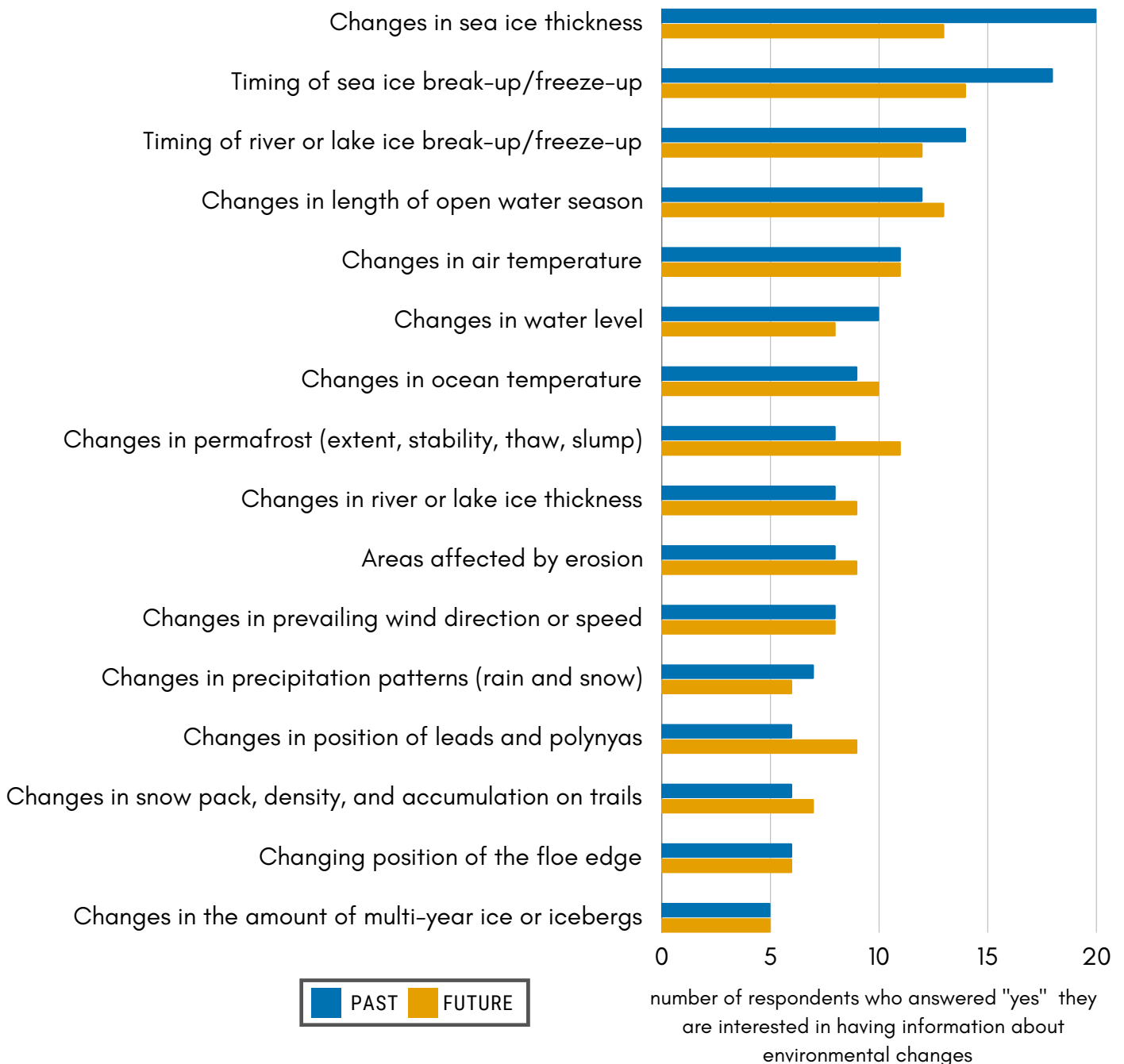
NAUNAITKUTAQ QANGARAALUNGMI HIVUNIRMILUUNIIT AADLANGURNINNGA IHUMALIURIAMI



Kiuvaktut piumajait naunaiqhithamik kingunaptingni hivunirmilu avatiliqinikkut aallangugniinnik. Atuqtauluaqtut ihumagijaujut ilauyut kinguani uvalu hivungani aalanguqtirniq tagiup hikua ivjunijuni, aalanguqataaqtut qakugu tagiup hikua nutqangalangnia/qingituq, uvalu aalanguqataaqtut qakugu tahiq hikua nutqangalangniatigut/qingituq.

INTEREST IN LONG-TERM ENVIRONMENTAL CHANGES

INFORMATION ABOUT PAST OR FUTURE CHANGES FOR MAKING DECISIONS



Respondents are interested in having information about past and future environmental changes. Common topics of interest included past and future changes in sea ice thickness, changes in timing of sea ice break-up/freeze-up, and changes in timing of lake ice break-up/freeze-up.

ILIHAQATAUYUMAYUQ AYUIQHANIRMI

Kiuvaktut uqaqtut ihumajut pijaagani ajuiqharumayut annakhimatiariagani ajuruirutitik aulaayukhiyanganillu nunami (15 ilauyut), qungiarninginik kangiqhimanininginiklu avatauyumi qanurininginik (18 ilauyut), nunagijaujumi avatauyumi amirijutitik havaanik (15 ilauyut), aturiagani aturiaganiluniit Inuit tuhaqtitidjutainik makpirningit ikajuqtiluniit (10 ilauyut), qaitqujaujut uqatiarninginik qanuritunik ajuiqhajutitik ilauyumagumik. Kiuvaktut apigijaujut uqautigilugit kina iliturijumajatik, uvalu avatikkut qanuriniit iliturijuumirmagumikik. Naunaitkutikhangit ataani ihuaqhaqtauhimajut unniudjunmik titiraqtut katimajiinun aadjikiivjaktunun uqautikhait



Ihuaqhijuumirlugu naukkuurvikhatik ajuittakhainik nunami

- Pittaililugit nakuungitut najugait (tadjat, hivuuranagtut)
- Naunauyautigilugit hilap qanurilininganik igilraat pidjuhiq
- Aullarniq ilihimangitamingnut nunakkut, hikukkut
- Imakkurvikhamingnik



Pivalianingit Aanningitaagani Annakhimanikulu Ajuruirutitik Maniqqami

- Qiniqhiajit anaktuijitlu ukualu CASARA (Tingmitikkut Qiniqhiajit Anaktuijitlu Katimajiit)
- Nunami annakhimanikkut ajuiqhautit
- Hikumi qajangnaitkutikhat, hikumi anaktuijitlu



Amigairjuumilugit Qauyimayakhatik Avatiliqinikkut Qanurinningit

- Aalatqit qanuriniit najugaini
- Ulitirvikhanik, tinittarangatllu
- Ingilraanin naunaitkutit hikukkut nutqangalangniq uvalu qiqitiqhuni aadjiliurutigiblugu ublumi
- Hikumi qanurinningit
- Hulaqutit hilap aalanguqtirniranun
- Nunalaani hilakkut naunaiyautigiplugit
- Munarihimaarniq uumajunik
- Hilap Qanuritnia



Ayuiqpallianirmik Anguniarnikkut uvalu Inuit Pitquhiitigut Atuqtaujut uvalu Ajuitatik

- Iglulinirmik apunmik
- Igluqpinirmik uyaqqanik iglukhanik
- Nakuujut upaktakhat aullaarvikhat
- Inmingnik hulinirmik, qunngiaktitauplutik ajuiqhautikharnik anguniaqtuijunik Inirnikhanitlu talvuuna tamainik hanaqidjutikharnik nunami, ilauyutlu talvuuna hilakkut



Ayuqpallianirmik Qauyimajakharnik Ilitaqhinirmik Qaritaujaliqidjutikharnik

- Avatiligiyit Kanatami
- GPS
- Hikumik naunaitkutit
- SIKU



Atadjutikhait Nunamingni Pinahuarutit uvalu Kivgaqtuutit

- Kanatamiuni Angujaktit
- Angoniaktit Nanikiaktukpaktunik Katimayit
- Ukiuqtaqtumi Ilihimanig Kaanatami

INTEREST IN TRAINING

Respondents who said they were interested in receiving training on survival skills and navigating the land (15 participants), observing and understanding environmental conditions (18 participants), local environmental monitoring programs (15 participants), and accessing or using social media pages or groups (10 participants), were invited to describe the kinds of training they are interested in. Respondents were also asked to share about who they would like to learn from, and environmental conditions they would like to learn more about. The points below were organized by report writers to group them into similar topics.



Improving Navigation Skills

- Avoiding bad areas (currents, dangerous)
- Navigating the weather conditions the traditional way
- Travelling to unfamiliar places
- Water navigation



Developing Safety and Survival Skills

- Search and rescue and CASARA (Civil Air Search and Rescue Association)
- Land survival skills
- Ice safety, ice rescue



Increasing Knowledge of Environmental Conditions

- Different conditions in places
- High tide, low tide
- Historical records of ice break up and freeze up compared to today
- Ice conditions
- Impact of climate change
- Local weather observations
- Monitoring wildlife
- Weather conditions



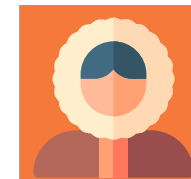
Strengthening Hunting and Inuit Cultural Practices and Skills

- Building igluit
- Building stone houses
- Good spots to travel
- Hands on, experiential training from hunters and Elders about all aspects of being on the land, including about weather



Gaining Familiarity with Technology

- Environment Canada
- GPS
- Ice charts
- SIKU



Connecting to Local Programs and Services

- Canadian Rangers
- Hunters and Trappers Organization
- Polar Knowledge Canada



Titirauyaqtaa: Jamesie Itulu
Art work by: Jamesie Itulu

Iqaluktuuttiaq, Nunavut
Cambridge Bay, Nunavut



Piksa/Photo:
Candice Sudlovenick

Qanurilningit nunagijaujumi naunaijautit avataujumi
nalautaarninignik aturningit ihariagijainiklu

Results of a community survey on environmental forecasting
uses and needs

UBLUIRVIA 2023
DECEMBER 2023